

La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

REDACCION...
ADMINISTRACION COSTA, 2
TALLERES.....

APARTADO CORREOS 140

TELÉFONOS:

REDACCION..... 1004
CONFERENCIAS... 1707
ADMINISTRACION. 2422

Año IX

Zaragoza - Martes, 4 de abril de 1933

Núm. 2.328

VALENCIA Y ARAGON

Los actos conmemorativos de la inauguración del Caminreal

Zaragoza recibió entusiásticamente a las representaciones valencianas.-El viaje de ayer a Canfranc

Llegaron anteayer, como habíamos anunciado, las representaciones valencianas que concurrían a la inauguración oficial del ferrocarril, tan anhelado, de Caminreal.

Su permanencia entre nosotros ha de dejar la expresión concreta, firme y sincera, de la fraternidad existente entre dos regiones que siempre tuvieron una mutua cordialidad. A la atención que esas representaciones tuvieron al venir a nuestra ciudad respondió ésta con inequívocas demostraciones de afecto. A estas demostraciones de afecto correspondieron los valencianos con verdaderas explosiones de cariño. Y así, como decimos, trenzado una vez más el secular amor entre ambas regiones, la conmemoración del Caminreal dejará este gratísimo recuerdo que ha de vivir eternamente en los anales de la ciudad.

A lo largo de la información que dedicamos a los actos de ayer y anteayer—información todo lo extensa que merece la cantidad y calidad de los elementos reunidos en esta jornada—apreciará el lector la importancia de ella y el buen entusiasmo que reinó en todos los actos verificados.

Ojalá que esta vibración de las provincias llegue a Madrid, a donde es preciso llevar el eco de estos entusiasmos interregionales. Por motivos que no hemos de analizar el director general de Transportes, que había anunciado su visita, no la hizo. Es lástima, porque él podía haber informado directamente en la capital de la República de tales entusiasmos. Creemos, sin embargo, que los organizadores de estos actos habrán cuidado, ante todo y sobre todo, de que la Prensa de Madrid se haga eco de lo sucedido, por mediación de sus representantes en Zaragoza. Y ello suplirá el relato que no podrá hacer el director general, sirviendo, además, de intensísima propaganda de los intereses de ambas regiones, que en la Prensa han tenido siempre una defensa enardecida. Este aspecto de hacer oír la voz de las provincias españolas en Madrid nos parece fundamental siempre y no hay que decir que, en estos momentos, tiene una importancia inapreciable. Por ello estamos seguros



El andén de la nueva estación al llegar a ella el tren que conducía a los expedicionarios de Valencia.

de que los organizadores habrán tenido en ello especial cuidado y que a estas horas habrán salido para Madrid amplias informaciones que digan que las provincias están en pie...

El domingo

EL DESFILE RESULTO BRILLANTISIMO

Con inusitado esplendor y animación extraordinaria dieron ayer comienzo los actos conmemorativos de la inauguración del ferrocarril del Caminreal.

La llegada del tren que conducía a las autoridades, entidades y pueblo valenciano constituyó el máximo acontecimiento del día, al que se asoció enteramente el vecindario de Zaragoza, tributando a nuestros huéspedes el más entusiasta recibimiento.

Desde las primeras horas de la tarde, el público, animado por la esplendidez del día, invadió los alrededores de la nueva estación del Central de Aragón en espera de que se facilitase el acceso al andén, co-

mo acaeció momentos antes de la entrada del convoy valenciano. Numerosos automóviles particulares ocuparon totalmente la carretera y la explanada de la estación, contribuyendo, con la aglomeración de público, que siguió durante todo el trayecto a la comitiva, a dar a la ciudad un aspecto tan animado como pocas veces ha tenido.

SE CONSTITUYEN LAS COMISIONES

En la Casa Consistorial se constituyó, a las dos y media de la tarde, la comitiva que había de recibir a nuestros huéspedes.

Con toda puntualidad se dispuso la salida hacia la estación, rompiendo marcha la guardia municipal montada y siguiendo a ésta la representación femenina aragonesa, integrada por las bellas señoritas Maruja Soria "Mis Aragón"; Petra Marqueta, por Zaragoza; Pilar Aured, por Huesca, y Carmencita Bayona, por Teruel, ataviadas con los trajes regionales, y Margarita Marqueta, representando a la matrona de la República.

Ayuntamiento, en corporación, con los maceros y clarineros, presidido por el alcalde, don Augusto Muniesa, y figurando en él los tenientes de alcalde don Emilio Lajusticia, don Pablo F. Pineda, don Francisco Monzón, don Luis Viesca, don Eduardo Castillo, don Joaquín Uriarte, don Gumersindo Sánchez Guisande, don Federico Martínez Andrés; síndicos, don Miguel López de Gera y don Juan López Conde, portadores de la bandera de la ciudad; concejales don Antonio Aramendía, don Alfonso Sarria Almendra, don Bernardo Rubio, don Antonio Ruiz, don Mariano Serra, don Juan Antonio Sáinz de Medrano, don Genaro Sánchez Remiro, don Vicente Comet, don Francisco Caverro, don José Sancho Arroyo, don Isidoro Martínez Ortíz, don José Vera, don Joaquín Aznar, don Carlos Navarro, don Juan Burillo, don Valentín Pórras, y secretario, don Enrique Ibáñez Serrano.

Por la Diputación provincial: Presidente, don Luis Orensanz; vicepresidente, don Manuel Fernández-Casas; diputados, don Ernesto Montes don Luis Zarazaga; secretario, don Emilio Falco.

Gobernador civil, don José María Díaz y Díaz de Villamil.

General de división, don José Sánchez de Ocaña.

Diputados a Cortes: don Sebastián Banzo Urrea, don Gil Gil y Gil y don Santiago Guallar Poza.

Representaciones de la Cámara de Comercio, Sociedad Económica Aragonesa de Amigos del País, Cámara de la Propiedad Urbana, Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón, Agrupación Artística Aragonesa, Colonia Valenciana, Ayuntamiento de Teruel y representaciones de la provincia, etc.

EL TREN VALENCIANO

El tren que venía desde Valencia conduciendo a nuestros huéspedes, llegó a Zaragoza, con toda puntualidad, a las tres de la tarde. Era conducido por dos potentes locomotoras y constaba de ocho unidades, dos co-



Una gran muchedumbre rodea a los expedicionarios al llegar éstos a Zaragoza, procedentes de Valencia.

† PIADOSOS ANIVERSARIOS
de los excelentísimos señores
D. Francisco Xavier Azlor-Aragón Idiáquez
Fernández de Córdoba y Corral

y
D.ª Isabel Hurtado de Zaldívar y Heredia

Duques de Granada de Ega y de Villahermosa, marqueses de Cortes y de Valdeterres, condes de Guara y de Xavier, vizcondes de Muruzábal, de Andión, de Zolina, etcétera, etcétera.
fallecieron en Madrid, respectivamente, el 11 de abril de 1919 y el 5 de abril de 1923, fortalecidos con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus hijos, hijos políticos, nietos, sobrinos políticos y demás familia, ruegan a sus amigos les encomienden en sus oraciones.

Los días 5 y 11 del actual se dirán misas en sufragio de las almas de los finados: En Madrid, en las iglesias parroquiales de Santiago y San Juan Bautista y en la de San Marcos; en Zaragoza, en la capilla de Santas Justa y Rufina (panteón de familia) de la Seo; y en las iglesias parroquiales de Pedrola (Zaragoza), Cortes, Traibuenas y Zolina (Navarra); Azcoitia, Iraeta y Zarauz (Guipúzcoa).

Todos los reverendísimos Prelados de España tienen concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

†
PRIMER ANIVERSARIO
ROJAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL SEÑOR
DON FERMIN ESTER RUBIRA

Caballero de Nuestra Señora del Pilar

Que falleció el día 5 de abril de 1932, bajo el manto de Nuestra Señora del Pilar

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

— R. I. P. —

Las misas que se celebren mañana, día 5, de siete a nueve, en el altar mayor de la iglesia de Santa Engracia, y el funeral que tendrá lugar a las diez en la referida iglesia, como igualmente las que se celebren a las once, todos los días 5 de cada mes en el altar de la Virgen del Pilar en la iglesia de San Felipe, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma. Su apenada viuda, hijas, hijos políticos, nietos, hermano y demás familia, ruegan a sus amistades y relacionados la asistencia y oraciones, por cuyos favores quedarán sumamente reconocidos.

ches, vagón-restaurant y un "break" de lujo.

En Caminreal sumáronse a la caravana el diputado provincial don Simón Carceller; concejal señor Sancho Arroyo, que ostentaba además la representación de la Económica Aragonesa; don Guillermo Pérez, por el S. I. P. A., y don Juan José Navarro, por la Comisión organizadora.

En los pueblos del trayecto fué saludado el paso del convoy por el vecindario, congregado en las estaciones, con banderas y bandas de música.

LA LLEGADA DE LOS EXPEDICIONARIOS

Como declinamos anteriormente, a la hora anunciada para la llegada del tren de Caminreal, el gentío congregado en la estación era imponente.

Los coches que había de ocupar la comitiva habían sido previamente numerados para facilitar el desfile y dispuestos ordenadamente.

La entrada del convoy fué anunciada con disparo de bombas reales y saludada por el público con nutridos aplausos y calurosos vítores. Los viajeros, asomados a las ventanillas, correspondían efusivamente al público, invirtiéndose largo rato en descender del tren, por impedirlo la aglomeración de gente.

Las autoridades y representantes de entidades y corporaciones, colonia valenciana y las señoritas antes citadas saludaron a las autoridades valencianas, oscenses y turolenses y a las representantes de la belleza valenciana, "Miss Valencia 1933", "Miss Valencia 1932", fallera mayor y reina de los Juegos Florales.

Durante el recibimiento una banda de música interpretó el himno de Riego, el himno de Valencia, la Jota aragonesa y otras composiciones, y se disparó una potente traca.

LA REPRESENTACION VALENCIANA

Las representaciones de Valencia, salvo la omisión involuntaria de algunos nombres, son las siguientes:

Ayuntamiento.—Alcalde, don Vicente Lambiés; concejales, señores don Juan Bort, don Manuel Casanova, don Vicente Marzal, don Julio Romero, don Salvador Salcedo, don Ismael Barrera, don Francisco Calatayud, don Luis Dondevir, don Vicente Sanvicente, don Francisco Cabañas, don Francisco Soto, don Juan Bautista Brau, don Luis Ruiz, don Fernando Puerta, don Sigfrido Blasco (diputado a Cortes), don Julio Saborit y don Miguel Ortega; secretario, don Luis Larrea y jefe de la Guardia municipal, don Gonzalo Tejero. Cuatro maceros y dos alguaciles.

Bellezas valencianas.— "Miss Valencia 1933", Soledad Vela; "Miss Valencia 1932", Carmen Quílez; Leonor Aznar, fallera mayor; reina de los Juegos Florales, señorita Gloria Samper.

Representación de Prensa.— Don Enrique Bohorque, don Julio Giménez, don Vicente Badía, don Olegario Cifre, don Enrique Malboisson, don Francisco Almera, don José Terencio Puch, don José Giménez y don Vicente Miró.

Federación Patronal.— Don Vicente Xerri, don Joaquín Rieta, don Rafael Tamarit, don Andrés Molina, don Juan Galbán y don Francisco Tormo.

Compañía del Central de Aragón.— Señores: vizconde de Escorialza, conde de Sierragorda, don Néstor Jacob, don Juan Rózpide, don Ramón Gil.

Junta de Obras del Puerto de Valencia.—Don Federico Gómez Membrillera, ingeniero director; D. Juan Bautista Robert, vical interventor; don Evaristo Crespo Balxauil, secretario contador; don Lutgardo López, delegado marítimo; don Ricardo Herráiz, comisario presidente.

Diputación provincial de Valencia. Don Juan Calot, presidente; vicepresidente, don José Lleraudi; diputados, don Arsenio Galán, don Luis Donderis, don Carlos Villena y don Santiago Aragón; secretario, don Rafael Gil.

Acompañan a esta comisión de la Diputación provincial dos ordenanzas-maceros. Y forman parte de la misma los periodistas don José María López, don Valentín Martínez, don José Bolea, don Fernando Sanchez, don Francisco Molina y don Juan José Marqués.

Cámara de Comercio.—Don Vicente Maiques, presidente honorario; don Santiago Juliá Caudela, tesoro; don Eduardo Berenguer Enriquez, vocal; don Ramón Gil Barberá, vocal; don Rafael Ramírez Majestí, secretario; don Lucas Ferrer, Asociación Valenciana de Caridad; don Antonio Noguera Bonora, presidente.

Fomento de Turismo.—D. Francisco Soto Mas, presidente; don Antonio Royo Ample, secretario.

Colegio de Agentes Comerciales.—Don José Pascual Ahuir, vicepresidente; don Salvador Ibarra Asensi, secretario; don Enrique Soriano Grau, vocal.

Cámara Agrícola de Valencia.—Don Juan Antonio Calpena, tesoro.

Centro Aragonés de Valencia.—Don Manuel Torán de la Rad, presidente; don Daniel Piqueras Aguilár, secretario; don Tomás Martín Catiuela.

Círculo de Bellas Artes.—Don Francisco Mora, presidente; don Vicente Fernández Pons y don Eduardo Burgos, tesoro.

Ateneo Mercantil.—Don Ricardo Samper Ibáñez, don Remigio Oltra Soler, don Luis Baixareu, don Juan Tudela Pérez, don Daniel Devís Ahuir, don Rafael Guixeres y don Ricardo Samper.

Colegio de Agentes de Aduanas.—Don Manuel Gabarda, presidente; don Luis Sanz Valcaneres, secretario.

"Lo Rat Penat". Valencia.—Don Fernando Prosper Lana, presidente; don José Vila Cabanes, tesoro; don Emilio Vilalle García, secretario; y don Manuel Cervera Aviñó.

Don Tomás Petre, diputado a Cortes.

REPRESENTACIONES DE HUESCA

Representando a Huesca y su provincia encuéntranse en Zaragoza, con motivo de estos actos conmemorativos, los siguientes señores:

Don Manuel Sender, alcalde; don Jesús Abal, concejal.

Don José María Viu, vicepresidente de la Diputación provincial; don Lorenzo Bescós, diputado.

Don Jesús Gascón de Gotor, presidente de la Cámara de Comercio.

Don Feliciano Llanas, presidente de la Asociación de Propietarios.

Don Ricardo Comparé director de "El Pueblo".

Don Francisco Ena, redactor jefe de "Diario de Huesca".

Don Adolfo Aquilué, redactor jefe de "La Tierra".

BANDERAS, ESTANDARTES Y FLORES

Entre los portadores de las banderas y estandartes de corporaciones y entidades cruzáronse en la estación los saludos ceremoniales de rúbrica.

De Valencia figuraba la senyera

valenciana y la bandera de "Lo Rat Penat". Y por nuestra parte figuraron en el desfile las banderas de la ciudad de la provincia; la de la República; las de la Agrupación Artística y S. I. P. A. y un estandarte de la colonia valenciana.

En un coche abierto fué convenientemente colocada una magnífica canastilla de claveles y naranjas, traída por el Colegio de Agentes de Aduanas como obsequio a la esposa del alcalde de Zaragoza.

También las señoritas representantes de Valencia eran portadoras de artísticos ramos de flores.

EN LA DIPUTACION PROVINCIAL

Desde la estación hasta la Diputación provincial el desfile fué presenciado por numeroso público que no cesaba en sus aplausos y aclamaciones, contestados entusiastamente por la comitiva. El desfile se hizo por la carretera de Madrid, Castillo, paseos de María Agustín y Pamplona, plaza de Aragón, paseo de la Independencia y plaza de la Constitución.

La corporación provincial habíase anticipado al desfile, esperando a la comitiva en las escalinatas de la Diputación.

Allí mismo se hizo la ceremonia, descendiendo de los coches tan sólo las autoridades aragonesas y valencianas y las señoritas representantes. Cruzáronse los saludos de rigor, en tanto la banda provincial interpretaba el pasodoble "Valencia", la Jota

A los propietarios de fincas urbanas

Con objeto de establecer en un solo edificio la Delegación de Trabajo con los Jurados Mixtos y demás oficinas dependientes de aquélla, y en cumplimiento de órdenes recibidas del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, se ruega a los señores propietarios de fincas urbanas de esta ciudad que antes del día 15 del corriente mes de abril presenten en las oficinas de la Cámara de la Propiedad (plaza de Castellar, 9) propuesta para el arrendamiento de los edificios que tengan desocupados, con expresión de la renta anual, situación, dimensiones y demás datos que estimen pertinentes, adjuntando, si es posible, planos del inmueble ofrecido al fin indicado.

aragonesa y el himno de Riego y el pueblo valenciano. Sed bien recibidos.

Mujeres, bellas aragonesas: Como a vuestras hermanas valencianas, mi homenaje más rendido.

Ahora he de deciros que tengo el alto honor para mí como alcalde de Zaragoza y en representación de Aragón, de entregar las medallas conmemorativas del Caminreal.

Ciudadanos: ¡Viva Valencia! ¡Viva Aragón!

Ciudadanos: ¡Viva España!

Ciudadanos: ¡Viva la República!

(Todos estos vivas son coreados entusiastamente por los que asisten al acto).

Anuncia que va a entregar las medallas conmemorativas del ferrocarril y termina diciendo que en el abrazo que en la estación ha dado al alcalde de Valencia está representado el abrazo de todos los aragoneses.

Da vivas a Valencia, Aragón, España y a la República, que son contestados con entusiasmo y subrayados con aplausos.

Breve, pero elocuentemente, se expresó el alcalde de Valencia, señor Lambiés; dijo:

"Bien sabemos nosotros que no habíamos de encontrar fronteras en vuestros sentimientos. Hemos venido aquí como nos habéis recibido; con los brazos abiertos y el corazón en la mano.

Valencia está aquí toda, enteramente representada, y lo hemos hecho tan sumamente a gusto que nos encontramos como en nuestra propia casa.

Aquí hemos oído nuestro himno; hemos oído, con gran alegría, vuestros vítores y vuestro deseo latente de unión con Valencia.

Yo he de agradecer sinceramente estas manifestaciones de cariño que nosotros compartimos con vosotros y espero que en lo por venir será tan fuerte como lo es ahora para la prosperidad de ambas regiones y para intensificar aún más nuestras relaciones. Y además para prestigio de nuestra madre España.

¡Viva Aragón!"

Un nutrido aplauso cerró estas palabras y a continuación se procedió a la distribución de las medallas, haciéndose entrega de ellas a los alcaldes y presidentes de las Diputaciones de Valencia y Aragón, al representante del Caminreal y al de Carifena.

EN EL CASINO PRINCIPAL

A las seis de la tarde fueron obsequiados los expedicionarios con un "lunch" en los salones del Casino Zaragoza.

Los miembros de la Junta directiva del mismo rivalizaron en atenciones para con los invitados, que agradecieron la esplendidez del agasajo.

Una orquesta amenizó el acto, transcurriendo el tiempo animadamente entre comentarios relativos a la brillante jornada.

OFRENDAS DE FLORES

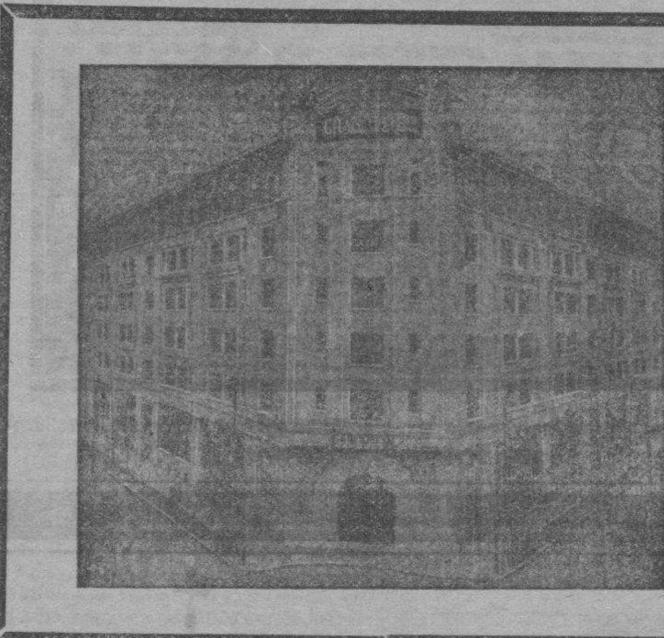
Las lindas señoritas valencianas y aragonesas trasladáronse al templo del Pilar, donde depositaron a los pies de la Virgen artísticos ramos de flores, orando breves instantes. A continuación marcharon a la iglesia de San Gil, haciendo igual ofrenda de flores y oraciones ante la Virgen de los Desamparados.

LA FUNCION DE GALA EN EL TEATRO PRINCIPAL

A las diez y media de la noche se celebró esta función en honor de los expedicionarios.

El Principal presentaba un aspecto deslumbrador. De la puerta que comunica frente a la escalera central al primer piso daban servicio de honor, con uniforme de gala, los guardias municipales. Escaleras y pasillos hallábanse cuajados de plantas y la sala habíase convertido en un vergel.

Nunca habíase visto la sala del Principal realizada tan magníficamente por la iluminación y el adorno. A los dos lados del escenario erguíanse las banderas republicana y regionales. En los antepalcos y galerías de todos los pisos lucían, como primorosos y artísticos adornos de un tapiz, guirnaldas y flores. Había también una iluminación extraordinaria lograda con potentes focos de luz. Por esta extraordinaria decoración merecen plácemes y elogios don Luis Pectós, secretario del alcalde; don



ZARAGOZA GRAN HOTEL

Inaugurado en octubre de 1929

200 habitaciones con cuarto de baño. Teléfono en todas habitaciones. Pensión completa desde 20 pesetas. Restaurant, Grill-Room, Gran Hall, Salón de fiestas, Roof Garden. Omnibus a todos los trenes. Dirección telegráfica y telefónica: "GRANOTEL-ZARAGOZA"



Galé-Mezclador de chocolates

TALLERES DE FUNDICION Y CONSTRUCCION DE MAQUINAS

ESPECIALIDAD en maquinaria moderna para fábricas de chocolates, de galletas, de fideos. Panaderías mecánicas de hornos fijos, giratorios y de cadenas.-Molinos de aceite, de harinas, etc.-Montacargas, transmisiones, armaduras, depósitos y prensas.-Maquinaria para ladrillos, baldosas, etcétera, etcétera

HIJOS DE JUAN GUITART, S. L.
(Antes JUAN GUITART y J. GUITART E HIJOS)
SAN AGUSTIN, 5. -- Teléfono 14-72
ZARAGOZA

Fernando Gazulla, jardinero municipal; don Julián Laguna, carpintero, y don Enrique Coca, electricista del teatro.

Ocupaban los palcos entresuelos las autoridades municipales y provinciales de Valencia y las tres provincias de Aragón, así como las representaciones de todas las entidades. En el palco de la Diputación y en los dos laterales se hallaban las siguientes bellezas: "Miss Valencia 1932" y "Miss Valencia 1933"; la reina de los Juegos Florales: la fallera mayor de este año; "Miss Aragón 1933"; Margarita Marqueta, representando a la matrona de la República, y ataviadas con los trajes típicos regionales, Petra Marqueta, por Zaragoza; Pilarín Aured, por Huesca; y Carmencita Bayona, por Teruel.

La Compañía de Marcos Redondo interpretó "Katuska", siendo aplaudidos todos los intérpretes, especialmente el gran barítono.

En el intermedio del primero al segundo acto la niña zaragozana, formidable recitadora, Aurorita Royo, vestida de baturra, dijo maravillosamente y con franca emoción una inspirada y sentida poesía dedicada a Valencia y con alusión al motivo del Caminreal, de la que es autor el notabilísimo poeta aragonés Angel Abad Tárdez. Intérprete y autor fueron clamorosamente ovacionados por el público, si bien el autor, por modestia, no se presentó en el escenario. Este fué el momento de más emoción de la noche y hubo vitores y aplausos de fraternidad regional.

Ayer

LA EXCURSION A CANFRANC

Ayer, lunes, continuaron los actos conmemorativos de la inauguración del Caminreal con el anunciado viaje a Canfranc.

El día transcurrió agradablemente, en un ambiente de gran cordialidad, con nuestros vecinos del otro lado del Pirineo. Contribuyó a ello la espléndida del día, pues aun rodeados totalmente de nieve la temperatura no pudo ser más grata.

A las siete y cinco de la mañana partió la caravana de la estación del Norte.

El tren expedicionario iba conducido por dos máquinas y constaba de cinco coches de primera, uno de tercera de noventa plazas y un coche-salón. Fué organizado por don Joaquín Azpiroz, subjefe de movimiento del ferrocarril del Norte.

El jardinero municipal señor Gracia Gazulla había adornado artísticamente las máquinas con guirnaldas de flores y banderas españolas, francesas y regionales, figurando en el frente, confeccionados con claveles, los escudos de Valencia y Aragón.

Ocuparon el tren unos trescientos expedicionarios, entre ellos las autoridades y entidades valencianas y aragonesas, cuya relación omitimos por figurar, con ligeras variantes, en la información de los actos del domingo.

LA LLEGADA A HUESCA

A las 8'22 de la mañana llegó el convoy a la estación de Huesca.

En el andén esperaban a los expedicionarios el alcalde, señor Delplán; presidente de la Diputación, señor Coll, autoridades militares, representaciones de las Cámaras de Comercio y de la Propiedad, concejales y diputados provinciales.

La banda del regimiento de Infantería número 20 amenizó el acto interpretando diversas composiciones.

Numeroso público se asoció al recibimiento tributado a los expedicionarios, a los que tributó largas ovaciones.

Se incorporaron a los excursionistas el alcalde, señor Delplán; primer teniente de alcalde, señor Galindo; concejales señores Santamaría, Lacasa, Soler y Arizón; presidente de la Diputación, señor Coll; presidente de la Cámara de la Propiedad, señor Llanas, gobernador civil, señor Fabara, y el señor Coscojuela.

EN EL TRAYECTO: AYERBE, SABIÑANIGO Y JACA

En las estaciones del trayecto fué presenciado el paso del tren por numerosos vecinos que aplaudían a los expedicionarios y lanzaban continuos vitores. Particularmente en Ayerbe, Sabiñanigo y Jaca el recibimiento fué grandioso.

En Jaca el comercio cerró sus puertas a la hora anunciada para la llegada del tren y el vecindario entero esperó en la estación el paso del mismo. Amenizó el acto la banda del regimiento número 19.

Sumáronse a la expedición el alcalde, don Julio Turrau; el presidente de la Patronal, don José Buesa; el presidente del Sindicato de Iniciativa, don Joaquín Tajahuerce, y otras personalidades.

LA LLEGADA A CANFRANC

A las 12'5 entraba el convoy en la estación internacional, siendo recibido entre aclamaciones de entusiasmo, vitores y músicas.

En el andén recibieron a los viajeros las siguientes personalidades y representaciones:

Alcalde de Olorón y concejales de aquel Ayuntamiento; don Luis Salenave, teniente de alcalde del Consejo municipal de Pau; M. Jean Larrieu, alcalde del Consejo municipal de Bedoux; doctor Casaus, M. Bernad Malane, M. Theodore, del Sindicato de Pau; M. Avignon, M. Te-



Las autoridades de Valencia y de las tres provincias aragonesas reunidas poco después de la llegada del tren especial.

(Foto. A. de la Barrera)

rrre, M. Malare, periodistas; monsieurs Paul Douvrie, Louis Solans, Eccard, Georgen Neychent, Dubourg, Carcel Renier; Monnier, de la Agencia Havas; don Juan Lacasa, presidente del Fomento del Canfranc, de Canfranc; administrador principal de Aduanas y señor Lapetra, del Colegio de Agentes de Aduanas.

Durante largo rato cruzáronse saludos y felicitaciones entre las autoridades, aprovechándose el momento para que los fotógrafos de los periódicos tirasen varias placas y tomar algunos metros de la película que de estos actos se está impresionando.

EL ALMUERZO EN LA ESTACION

Próximamente a la una se celebró, en el restaurante de la estación, el banquete de confraternidad, que presidieron las autoridades aragonesas, valencianas y francesas y las bellezas regionales.

Fué incapaz el amplio comedor para dar cabida a tantos comensales —llegarian a trescientos— siendo preciso organizar almuerzos en otras fondas prevenidas de antemano.

La comida transcurrió animadamente, dando comienzo los discursos de rigor a la hora del café.

EL ALCALDE DE ZARAGOZA

Se levantó a hablar don Augusto Muniesa, pronunciando el siguiente discurso:

"Madames, Messieurs:

Je me trouve profondément ému par l'importance du moment que nous vivons maintenant. Nous venons d'inaugurer solennellement une ligne qu'ouvrira un nouveau moyen de trafic entre l'Espagne et la France, et au même temps sera un nouveau trait d'union entre les deux grands peuples du génie latin. Il y a longtemps que cette grande barrière des Pyrénées, réputée autrefois comme infranchissable, a été vaincue par la mutuelle attraction des deux nations, nés du même sang, imprégnés de la même culture, et toutes deux prises du même idéal de progrès, et par cette liaison commune, nos deux pays ont fait l'effort matériel nécessaire pour s'approcher.

Sur le point économique, nos relations doivent devenir chaque jour d'avantage, malgré les difficultés qui peuvent susciter les intérêts opposés sur lesquels doivent truffer l'équité et la meilleure volonté des deux gouvernements.

Au Nord de l'Espagne montagnaise et dont le système ferroviaire n'est pas encore complet, l'Aragon, adossé aux Pyrénées et mal relié à la Castille, a resté jusqu'à présent dans un isolement que ne lui a pas permis de prospérer comm'il a vait droit à le prétendre. J'attends qu'après cet envenement, les produits d'Aragon et Valence auront un échange bénéficiaire avec ceux du Béarn.

Mais surtout, l'importance de cette reunion augmente encore considérant l'enthousiasme qui regne par la fraternité que se degage de nos relations; fraternité de laquelle je me sens très fier parce qu'elle signifie pour nous la satisfaction d'être les facteurs d'un nouveau motif de rapprochement entre les deux grands peuples qui representons, dont l'amitié ne doit être jamais moins vive que'en ce moment.

Dans cette si belle journée je ne peu pas cacher mon grand regret pour la maladie qui nous empeche d'avoir entre nous M. le Maire de Pau. Nous aurions été très heureux de sa presence autorisée dans une ceremonie si émouvant pour tous, et je m'adresse près de son digne representant, M. L'Adjoint, en le priant de bien vouloir lui transmettre, premierement, mes sincerés condolences, et lui dire, aussi, la grand

satisfaction que nos aurons en le voyant se rendre en parfaite santé.

Il ne me reste, pour finir, que presenter mes hommages de déférente sympathie et mes salutations aux personnalités qui se trouvent ici entre nous, comme representation genuine de nombreux organismes et de la Presse française, et leur prier de collaborer avec l'enthousiasme qu'ils sont habitués a l'oeuvre que nous avons a developper.

Et j'attend que le chemin de fer que nous venons d'inaugurer reserrera un fois de plus les liens de cordiale amitié et contribuera a rendre de plus en plus étroits les sentiments de cordialité et d'affection qui unissent nos deux pays".

Al final de su discurso en francés fué largamente aplaudido, pronunciando después las siguientes palabras en español, que también fueron subrayadas con aplausos:

"Hemos llegado, señores, al final de nuestra ruta, que comienza en el mar y acaba bajo estas montañas pirenaicas que separaban nuestra España de la gloriosa Francia y ahora están unidas por el lazo indisoluble del Canfranc.

Muchos años se necesitaron—1853 a 1928—para que la ilusión que nació el siglo pasado fuese una realidad en el actual. La tenacidad y constancia proverbial del pueblo aragonés hizo posible esta hazaña gigantesca, no tanto por la obra como por las dificultades con las que hubo de luchar Aragón para conseguir su ferrocarril, pero todo lo pudo el entusiasmo que muchos de sus hombres y el pueblo todo pusieron en el logro de la empresa. Tres fechas memorables marcan esta lenta ruta del Canfranc: 1853, fecha en que toma estado legal la idea del ferrocarril; 1882, en que se inaugura la primera obra, que había de tener por fin atravesar la frontera por el túnel del Somport; 1928, en que se inaugura el ferrocarril del Canfranc y desde entonces se va directamente de Zaragoza a Francia. Dos pueblos: Aragón y el Béarn, han roto la frontera infranqueable del Somport y por la vía abierta va de uno a otro pueblo el amor y la vida intensa de estas dos regiones francesa y española, antes tan separadas y hoy tan juntas.

Pero la obra no estaba completa. Necesitábamos acercarnos al mar, conquistar el mar, y es obra complementaria del Caminreal que ahora inauguramos la que traza definitivamente la vía a seguir en el futuro por los pueblos valencianos, aragoneses y bearneses que se funden en un estrecho lazo de paz y confraternidad y que juntan Francia y España a través del Pirineo.

Y no creáis que fué capricho de unos hombres modernos el trazado del ferrocarril: los romanos, gente práctica como ninguna, habían trazado, como vía de comunicación entre el mar y la Gallia, precisamente la ruta que ahora hemos trazado con el ferrocarril Canfranc-Caminreal, y es el Sumo Portu o Somport romano el vértice, paso y límite de las dos naciones, atravesado entonces con las dificultades propias de la época y horadado hoy por la magnífica obra de ingeniería que se llama el túnel del Somport.

Del otro lado de la frontera nuestros hermanos los bearneses, como si por la contigüidad y sobre todo por la comunidad de intereses tuviesen también el carácter terco y machacón de los aragoneses, trabajan sin descanso y aun con las mismas dificultades que en España, para conseguir juntarse a ella.

Emociona pensar cómo a través de esas gigantes montañas unos hombres, franceses los de allá y españo-

GRANDES ALMACENES DE TEJIDOS

Ventas por mayor y menor

Hijo de Gabriel Ferrán

Plaza Carlos Castel, 17 y Democracia, 2 y 4
Apartado núm. 19. -- Teléfono 44

TERUEL

La Casa más conocida en la provincia

DELEGACION DE SERVICIOS HIDRAULICOS DEL EBRO
SUBASTA PARA LA EJECUCION DE LAS OBRAS DE LA PARTE DEL TROZO 1.º DEL CANAL DE LAS BARDENAS COMPRENDIDA ENTRE LOS PERFILES 123 AL 130

La "Gaceta" de 1.º del actual publica las condiciones y modelo de proposición para esta subasta por un presupuesto de 423.894'83 pesetas.

LA HIDRAULICA TUROLENSE

Fábrica de baldosas hidráulicas, Cementos, Saneamientos, Mosaicos

Y todo lo concerniente al ramo de Construcción
SANTA CRISTINA, número 17

Despacho y Fábrica:

Barrio de San Julián, 8 TERUEL



En los actos celebrados el domingo, a la llegada de los expedicionarios valencianos, las mujeres levantinas y aragonesas prenden la nota de belleza que realza más y más la brillantez de la jornada. (Fotos. A. de la Barrera)

les los de aquí, caminan horadando con potentes máquinas, con brazos fuertes y con voluntad firme, al encuentro, hasta el día feliz (17 de mayo de 1928) en que un tractor eléctrico pasará el túnel y transformará la mecánica de su esfuerzo en espiritualidad: unión de franceses y españoles, en apretado abrazo de paz y confraternidad que nadie podrá turbar.

A vosotros, habitantes de estos pueblos felices del Pirineo, os saludo y envidio, porque es a través de vuestra tierra por donde se verifica el paso feliz.

¡Españoles! ¡Viva Francia!
¡Franceses! ¡Viva España!

EL ALCALDE DE OLORON

El alcalde de Olorón, en idioma francés, habló así:

“Señoras y señores: Agradezco al alcalde de Zaragoza su cordial felicitación y la iniciativa de esta visita. En esta cordialidad de relaciones Olorón está siempre al lado de España.

Me gustaría hablar vuestra lengua hermosa para expresar mi emoción”.

Se extiende en consideraciones sobre la admirable obra transpirenaica realizada con el Canfranc y completada por el Caminreal, y hace votos por una unión indisoluble.

Brinda por las damas de Aragón y Valencia y termina dando vivas a estas regiones.

TENIENTE ALCALDE DE PAU

El primer teniente alcalde del Consejo municipal de Pau se expresó en francés, comenzando por pintar su emoción en estos momentos. Cantó la belleza de las damas presentes diciendo: “Vuestras mujeres son admirables flores del hermoso jardín que es España”. Saludó a todos como representante de la villa de Pau y luego, en español, añadió:

“Ahora, señores y señoritas, a pesar del imperfecto conocimiento que tengo de vuestro idioma, permitidme hablaros en español para que en este día de fiesta nuestras almas puedan comunicarse más directamente. Hoy no hay franceses ni españoles, sino sólo pirenaicos. Ayer, en



Las representaciones femeninas de Valencia y Aragón confraternizan al reunirse en nuestra ciudad.

Zaragoza, considerasteis que vuestra fiesta no era completa si no veníais a uniros con nosotros en un abrazo.

Yo brindo por la prosperidad de España y por la efectividad de nuestras ilusiones”.

PRESIDENTE DE LA CAMARA DE COMERCIO DE PAU

Habla seguidamente el presidente

de la Cámara de Comercio de Pau, M. Loubier:

“Señores: Ninguna noticia podía ser más grata a Olorón y a nuestra modesta Cámara consultiva del partido que la de la inauguración tan deseada de la línea del Caminreal que pone a Valencia y a su provincia en comunicación directa con nuestra línea del Somport.

Nos hemos permitido juntarnos a los señores alcaldes de Pau y de Olorón para tener el gusto de encontrarnos con nuestros antiguos amigos de Aragón y tener el honor de conocer a los nuevos amigos de Valencia y celebrar con ustedes todos el recién y magnífico adelanto de nuestra vía internacional. El ferrocarril Valencia, Canfranc, Olorón y Pau abre horizontes más amplios para nuestras relaciones con España.

Permitásenos recordar a los señores valencianos, que nos conocen menos que los aragoneses, con quienes tratamos desde tiempo remoto, que si esta línea del Canfranc existe, en parte se debe a nuestra pequeña Cámara y al apoyo eficaz de nuestro senador señor Luis Barthou.

Antes de conseguir el resultado hemos tenido que vencer muchos obstáculos; pero la energía y la perseverancia de los Aviels, de los Brun y de los Bonderon, mis predecesores en la presidencia de dicha Cámara y, por fin, la intervención del señor L. Barthou, han resuelto todas las dificultades.

Pensamos, pues, que estamos aquí un poco en familia, y por eso nos hemos tomado la libertad muy grande de sumarnos a los delegados y amigos de Pau.

Tendrán ustedes la amabilidad de perdonar nuestro arranque, pero hemos venido hacia ustedes por otro motivo que el de mera cortesía: El mundo entero atraviesa una crisis profunda, y Francia lleva su parte. El desarrollo, cada día mayor, del automóvil y del aeroplano hace una competencia terrible a los ferrocarriles. Se habla de suprimir, por razones de economía, algunos de éstos cuyos ingresos resulten insuficientes. Me atrevo a esperar que no amenaza ningún peligro a nuestra línea Olorón-Canfranc a pesar de la lucha desleal que tiene que sostener por parte de ciertas empresas tanto francesas como españolas. No puede ser que se trate de esa línea internacional de varios centenares de kilómetros que desde Valencia conduce a Pau pasando por Caminreal, Zaragoza, Zuera, Canfranc y Olorón. Hace ya años habíamos propuesto una línea Olorón-Sanbeterre para unir di-

rectamente Olorón a Bayona. No la conseguimos y actualmente sería más difícil aún. En efecto; la Diputación provincial acaba de establecer un servicio por autos que satisface a la gente. Nos alegramos del resultado y aprovechamos la ocasión para felicitar al señor Vignan, nuestro consejero general, cuya actuación en la Diputación no ha sido determinante. Señores: Les agradecemos en el alma su acogida tan cordial de hoy. Tengan la bondad de no olvidar que allá, en un rinconcito de Francia, tienen unos amigos que quieren obrar como ustedes para la unión y la prosperidad de los dos grandes países a los cuales pertenecemos.

¡Viva España! ¡Viva Francia!”

DON NICOLAS ESCORIAZA

En representación de las Compañías del Norte y de Caminreal usó de la palabra don Nicolás Escoriaza.

Hace historia de cómo la Compañía del Central de Aragón, desde hace muchos años, emprendió el estudio de la línea de Caminreal, que había de ser su natural desarrollo. Todos saben la labor realizada desde 1909 en que se comenzó a hablar de la ley del Caminreal hasta 1911, en que se aprobó dicha ley. La guerra europea retrasó el proyecto.

Sigue relatando las tareas realizadas hasta obtener la obra proyectada, y resalta la gratitud de la Compañía hacia los Poderes públicos, por los que no ha habido entorpecimiento ni un solo minuto.

Añade que sin la ayuda del Gobierno francés para llegar a París tan sólo se habría conseguido la mitad del proyecto.

Continuó su discurso, ahora en francés, insistiendo en este anhelo de poder llegar a París directamente mediante rápidos para la exportación y expresos de lujo, y pide ayuda a las autoridades francesas presentes.

(CONTINUA ESTA INFORMACION EN LA PAGINA 6)

Alfredo Lacasta

CANFRANC

ADUANAS,
COMISION,
CONSIGNACION,
TRANSITO,
TRANSPORTES
INTERNACIONALES

ESPECIALIDAD DE LA CASA EN LA EXPORTACION DE FRUTAS

CORRESPONSALES

IBUN Teléfono 340	PORT - BOU Teléfono 64
HENDAYA Teléfono 218	CERBERE Teléfono 18
PUIGCERDA Teléfono 28	
TOUR DE CAROL	

**AGENCIA DE
ADUANAS**

DUMAS

IMPORTACION
EXPORTACION
TRANSITO

CANFRANC

TELEGRAMAS **DUMAS**
TELEFONEMAS

CASA CENTRAL:
J A C A

MAYOR, 38. - Teléf. 67. - Apartado Correos 7

Unión des Transitaires

UTC CERBERE - HENDAYE UTH

PARA EL TRANSBORDO, OPERACIONES DE ADUANAS, TRANSITO Y REEXPEDICION DE FRUTAS FRESCAS Y LEGUMBRES

Casas en Cerbère, Port-Bou, Hendaya, Irún, Villarreal, Almazora, Sagunto, Algemesi, Murcia, Dolores, Almería, etcétera, y en todas las fronteras y ciudades importantes de Europa.

CANFRANC-Frontera (provincia de Huesca)
Estación internacional Telegr.: Utecé.

VALENCIA: Calle Sorni, número 6
Telegr.: Utecé Teléfono 10825.

Canfranc ante el Caminreal

Si grande ha sido el júbilo y la satisfacción que en todo Aragón y Valencia ha producido la definitiva inauguración del ferrocarril de Caminreal, ni que decir tiene que ha sido Canfranc una de las poblaciones donde más se ha celebrado la terminación de tan importante obra, y con motivo del acontecimiento que hoy festejamos todos el Colegio de Agentes de Aduana de Canfranc, genuino representante de todos los intereses vinculados con esta frontera y entusiasta y constante defensor de cuantas mejoras tiendan al desarrollo e intensificación de su tráfico, no puede menos que dejar oír también hoy su voz. Lo hace en primer lugar para ofrecer su más cordial saludo de bienvenida a cuantas autoridades, entidades y representantes de fuerzas vivas nos honran hoy con su visita.

Cumplido tan elemental deber de cortesía os pide un momento de atención para exponeros que si justificado es el contento general por la inauguración de la nueva línea, falta todavía coronar la obra para que ésta tenga plena eficacia y sea algo más que una bella promesa. Nos referimos a las facilidades que debemos recabar de las Compañías de ferrocarriles, y puesto que los intereses de este Colegio son, en este caso, los del comercio en general, no dudamos en pedir vuestro apoyo valioso, seguros de que no habréis de regañárnoslo.

Alguno de vosotros y, sobre todo, los que sois aragoneses, sabéis de seguro que la cuestión de tarifas, horarios, etc., ha sido siempre un mal endémico en Canfranc, que ha impedido su normal desarrollo y crecimiento, y a pesar de las constantes batallas libradas por este Colegio de Agentes pocas, por no decir nulas, han sido las facilidades que hemos obtenido y aun algunas nos las han quitado sin justificación ninguna. Quisiéramos prescindir de pesimismo en esta hora, pero creemos que si no nos unimos en demanda de lo que es justo se nos conceda todos los males que aquejan a la línea del Canfranc tendrán una segunda edición en la del Caminreal. El propósito de este Colegio de Agentes es aprovechar la inauguración de la línea del Caminreal para acudir una vez más ante la superioridad para pedir desaparezcan tantas trabas y anomalías como las que subsisten a pesar de nuestras reiteradas protestas y de las cuales citamos sucintamente unos cuantos ejemplos:

1.º Son múltiples las mercancías que van destinadas a Madrid, pongamos por ejemplo, que no pueden recibirse por Canfranc a pesar de que nuestra frontera dista solamente 517 kilómetros de la capital, porque subsisten tarifas de favor que hacen derivar los transportes por Irún, cuya frontera dista 631 kilómetros de Madrid.

2.º De Murcia a Hendaya se calculan 1.098 kilómetros de distancia y a Canfranc 920 solamente. A pesar

de ello la fruta de la huerta murciana se exporta por Irún, por no ser aplicable a Canfranc la tarifa especial M. N. A. 1. De aplicarse esta última a Canfranc resultaría la ventaja no despreciable de pesetas 21 en tonelada, o sea más de 100 pesetas por vagón, amén de la ganancia de tiempo por la menor distancia. Estos datos fueron tomados antes de la inauguración del Caminreal; con la puesta en explotación de esta línea la economía será mucho mayor.

3.º Ni siquiera la fruta del Bajo Aragón (a 250 kilómetros, aproximadamente) puede exportarse por Canfranc, pues la tarifa antes referida provoca que las expediciones salgan por Irún, que dista 410 kilómetros de la región productora.

4.º A pesar de que en el año 1928 se ha inaugurado, juntamente con esta estación internacional, el ramal de Zuera a Ayerbe, que acorta la distancia en 36 kilómetros, todavía no se han modificado los precios de las tarifas especiales PV. números 203 y 403 para naranja, cuyos transportes, en su recorrido español, son tasados con arreglo a la distancia antigua (por Huesca).

5.º El servicio de paquetes comerciales, que funcionó admirablemente y a satisfacción completa del comercio durante seis meses, fué suprimido hace ya más de un año so pretexto de que Canfranc estaba situado en territorio español, sin tener en cuenta que la estación de Canfranc es internacional y en ella están centralizados los servicios tanto de las Administraciones españolas como también las francesas.

6.º Las Compañías francesas, suponemos que por presión de origen español, han suprimido unas tarifas especiales, análogas a las que continúan en vigor en las restantes fronteras, lo que impide que actualmente venga por Canfranc la exportación de naranja destinada a Bélgica, a pesar de ser nuestra frontera la más indicada.

Estos ejemplos podrían multiplicarse, pero ya bastan para dar idea del trato tan sumamente desfavorable que ha obtenido siempre esta frontera desde el momento de su inauguración. Por lo tanto, para conseguir que la frontera del Canfranc sea el debido rendimiento, que produzca los cuantiosos capitales invertidos en su construcción, y para evitar, al mismo tiempo, que la nueva línea del Caminreal vea coartadas sus posibilidades, ya que la una es complemento de la otra, este Colegio de Agentes toma nuevamente la iniciativa para elevar una instancia a los Poderes públicos concretando sus aspiraciones y, por consiguiente, se permitirá someter a todas las autoridades, Cámaras y fuerzas vivas las bases que juzga necesarias para dar vida a tan importantes vías de comunicación, en la confianza de que todos habrán de apoyar nuestras peticiones con el mayor cariño. El Colegio de Agentes y Comisionistas de Aduanas. Canfranc.

Canfranc, 3 de abril de 1933.

Hotel Restaurant Estación Internacional

FERNANDO TAFALLA

CENTRO DE EXCURSIONISMO. SITIO IDEAL DE TURISMO
CALEFACCION CENTRAL Y TODO CONFORT EN EL
HOTEL

CANFRANC (HUESCA)

**AGENCIA DE ADUANAS
Y TRANSPORTES**

F. Lapetra Iruretagoyena

Propietario y concesionario del
LAZARETO OFICIAL
Cuadras para 400 cabezas

CANFRANC (Huesca)

Juan Iruretagoyena

**ADUANAS
Y TRANSPORTES**

(Casa fundada en el año 1864)

CANFRANC (Huesca)

IRUN (Guipúzcoa)

CASA PRINCIPAL:

SUCURSALES EN:

PASAJES, BARCELONA, PORT-BOU, VALENCIA, CASTELLON, HENDAYA, CERBERE, BURDEOS, SETE, GINEBRA

**TRANSPORTES
INTERNACIONALES**

JOSE ASO

**AGENCIA ADUANAS
COMISION
TRANSITO**

DESPACHO Y REEXPEDICION DE TODA CLASE DE MERCANCIAS. — ESPECIALIDAD EN DESPACHO DE FRUTAS, PAQUETES COMERCIALES Y GANADOS EN GENERAL

CANFRANC (Huesca)

Corresponsales en las principales poblaciones del globo.

SUCESOR DE JOAQUIN PAGES

AGENCIA DE ADUANAS

TRANSPORTES INTERNACIONALES

CANFRANC

Central en BARCELONA: Ancha, 35.
Teléfono 11467.

Casa en ZARAGOZA: Coso, 20 y 22.—Tel. 1147
" en VALENCIA: Sorni, 18. — Tel. 15991
" en MADRID: Hortaleza, 61.—Tel. 12317

Agencias en todas las plazas importantes de Europa.

Servicios acreditados de importación y exportación.



Cinco aspectos de la visita hecha a Canfranc por las representaciones valencianas y aragonesas con motivo de la inauguración oficial del Caminreal. (Fotos. A. de la Barrera)

(VIENE DE LA PAGINA 4)

Brindo—dice—por la Francia que hubiera querido tener por patria, de no ser español.

EL ALCALDE DE VALENCIA

Habla el alcalde de Valencia, señor Lambiés, pronunciando breves palabras en francés.

Se refiere a las dificultades que ha habido que vencer para realizar las obras del Canfranc y el Caminreal.

Necesitamos poner en la lucha el máximo interés, que ha de redundar en beneficio de todos, estando tan compenetrados que los sueños forjados cuajen en realidades.

Termina dando vivas a Francia y España y brindando por las relaciones comerciales de ambas.

EL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION DE ZARAGOZA

Cierra los discursos don Luis Orensanz, hablando en nombre de las Diputaciones de las tres provincias de Aragón.

Comienza cantando a la unión espiritual entre España y Francia. Rinde un tributo de admiración y respeto hacia aquellas personas que pasaron por la vida dejando fecunda labor en el Caminreal.

“A vosotros, los de la región levantina, hemos de deciros la verdad de cuanto habéis visto desde ayer: las manifestaciones de entusiasmo sucedidas hasta estos momentos”.

Elogia la belleza y el amor de las mujeres valencianas.

Menciona la labor magnífica de los señores Escorialza y Lacasa y agradece a todos la colaboración prestada a la obra del Caminreal.

Termina brindando por Francia y por España.

Todos los oradores fueron muy aplaudidos e interrumpidos frecuentemente en el curso de sus disertaciones.

EL REGRESO A ZARAGOZA

Finalizado el almuerzo los comensales entretuvieron las horas que mediaron hasta la salida del tren recorriendo la estación internacional y sus pintorescos alrededores, elogiando la belleza del paisaje.

A las cinco de la tarde se dispuso el regreso.

La caravana fué despedida con el mismo entusiasmo demostrado a su llegada y saludada en los pueblos del trayecto por el vecindario en masa.

El regreso se hizo por la parte de Zuera-Turufana, haciendo su entrada en Zaragoza a las ocho veinte de la noche.

EN EL CASINO ESPAÑOL

Por la noche las autoridades locales, regionales y valencianas, entidades y señoritas representantes de Aragón y Valencia, fueron obsequiadas con una fiesta en el Casino Mercantil, Industrial y Agrícola.

La entrada de las damas en el salón de fiestas fué en extremo espectacular, siendo acogida su presencia con nutridos aplausos.

En tanto los socios del Centro y sus familiares entregábanse al baile, los invitados eran obsequiados con un “lunch” en el salón restaurant.

El presidente del Casino, don Manuel Mainar, pronunció breves palabras rebozantes de llorismo, diciendo en una bella oración literaria que en

Zaragoza, y por templo en el Casino Mercantil, se celebraban los esponsales de Valencia, la novia bella y poética, con Aragón, el novio bravo y fuerte.

Contestó dando las gracias y exaltando el cariño a Aragón el alcalde de Valencia, señor Lambiés.

Hubo después un breve acto de Jota aragonesa a cargo de las hermanas Perié, que fué muy aplaudido, continuando después el baile, que se prolongó largo rato.

Otras noticias

JOTAS A “MIS ARAGON”

El diputado por la provincia de Valencia, don Santiago Aragó, dedicó a Marujita Sorla estas jotas:

Melocotones y fresas
va a poner Dios en las caras
de todas las baturricas
y todas las valencianas.

Quiere el Micalet casarse
y ha salido a buscar novia,
y te ha visto y asegura
que se casa en Zaragoza.

En tus morricos, mañica,
una abejica libó,
y la miel que había en ellos
la puso en mi corazón.

UN SALUDO DEL COLEGIO DE COMISIONISTAS Y AGENTES DE ADUANAS

El Colegio de Agentes de Aduanas de Canfranc repartió, durante el banquete servido en la Estación Internacional, un impreso saludando a las autoridades y entidades congregadas en dicho punto.

En dicho impreso se exponían también los deseos del Colegio respecto a las modificaciones de tarifas, horarios, etc., y se pedía el apoyo para presentar sus peticiones a los Poderes públicos.

UNA CENA A LAS REPRESENTANTES VALENCIANAS Y ARAGONESAS

Los propietarios de los hoteles en que han sido alojados nuestros huéspedes obsequiaron anoche con una cena a las señoritas representantes de la belleza de Valencia y Aragón.

El ágape se celebró en el Hotel Universo, transcurriendo alegremente y brindándose por la belleza de las agasajadas.

LOS ACTOS PARA HOY

Nuestros huéspedes destinarán la mañana de hoy a visitar la ciudad, por grupos, acompañados de elementos de Zaragoza.

A la una de la tarde se celebrará el banquete de gala en el Gran Hotel, que comenzará puntualmente, pues a las 3'10 sale el tren de regreso por Valencia.

Al banquete están invitadas las autoridades y entidades que han figurado en todos los actos, más las siguientes:

Don Gregorio Azaña, presidente de la Audiencia; don Ricardo de Miguel, delegado de Hacienda; don Paulino Savirón, rector de la Universidad; don Rigoberto Doménech, arzobispo; representación de la Compañía de Caminos de Hierro del Norte y representación de la Compañía del Caminreal.

Cementerio del Automóvil
“LAS AMERICAS”



Compra y venta de herros y meta es, automóviles y camiones de todas clases, desde 50 a 2.000. Dispongo piezas recambio de varias marcas, de ocasión; cubiertas, cámaras, lubricantes y accesorios

No comprar en ninguna Casa sin consultar precios en LAS AMERICAS. (Fundador del Cementerio Automóvil, don Amadeo López)

HERNAN CORTES, 249 (frente al cuartel)
TELEFONO 58-82

LOS PERIODISTAS VALENCIANOS EN LA CASA DE “LA VOZ DE ARAGON”

Anoche los periodistas valencianos tuvieron la atención, que les agradecemos vivamente, de hacer a nuestra casa una visita.

Los queridos compañeros de Valencia permanecieron durante un rato en LA VOZ DE ARAGON departiendo cordialmente acerca de asuntos profesionales.

LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE ZARAGOZA OBSEQUIA HOY CON UN VINO DE HONOR A LOS PERIODISTAS FORASTEROS

Hoy, al mediodía, la Asociación de la Prensa de Zaragoza invita a un vino de honor a los periodistas de Valencia, Teruel y Huesca que han llegado a nuestra ciudad con motivo de los actos conmemorativos del Caminreal.

El acto, de carácter íntimo, se celebrará a las doce en el domicilio de la Asociación, Círculo de Bellas Artes, Coso, 17.

Aun cuando han sido invitados particularmente todos los periodistas que han venido a Zaragoza con el citado motivo, si alguno no hubiera recibido la invitación puede darse por invitado por medio de esta nota.

Igualmente la Junta directiva ruega por ella la asistencia a este acto a todos los periodistas asociados.

UN OBSEQUIO DE LA COLONIA VALENCIANA

La colonia valenciana de Zaragoza obsequia hoy con un vermouthe de honor, que se servirá a las doce en el Hotel Universo, a las autoridades locales y regionales y a los representantes de las entidades valencianas.

EL PRESIDENTE DEL CENTRO ARAGONES DE VALENCIA EN “LA VOZ DE ARAGON”

Anoche tuvimos la satisfacción de recibir la visita del presidente del Centro Aragonés de Valencia, señor Torán, que tuvo la gentileza de esta visita, plena de cordialidad, que vivamente agradecemos.

ANUNCIOS OFICIALES

C. A. Y. A.

Crédito Aragonés Industrial y Agrícola

CONVOCATORIA

Por acuerdo del Consejo de Administración de esta Compañía se convoca a Junta general extraordinaria de accionistas para el próximo día 26 de abril, a las 16 horas en primera convocatoria y para el siguiente día 27, a la misma hora, en segunda, en el domicilio social de la Compañía, Coso, 68, pral.

El objeto de la reunión es:

- 1.º Admitir o denegar la dimisión presentada por el actual director general, señor Vidal.
- 2.º Nomenclamiento de consejeros.
- 3.º Reforma de los artículos 2 y 12 de los Estatutos sociales.

Se previene a los señores accionistas que para tener derecho de asistencia a tal Junta deberán de proveerse, dos días antes por lo menos, de una papeleta de asistencia en la Secretaría de la Compañía, de acuerdo a cuanto previenen los Estatutos.

Zaragoza, 31 de marzo de 1933.— El presidente accidental del Consejo de Administración, José Salillas.

Agrupación Mutualista de Socorro y Previsión

Por acuerdo del Consejo de Administración se convoca a Junta general ordinaria que se celebrará el día 9 del actual en San Voto, 6, entresuelo, a las nueve en primera convocatoria y a las nueve y media en segunda convocatoria, para dar cuenta del ejercicio pasado. Los libros y comprobantes se hallan en las oficinas de la Sociedad a disposición de los socios que deseen revisarlos.

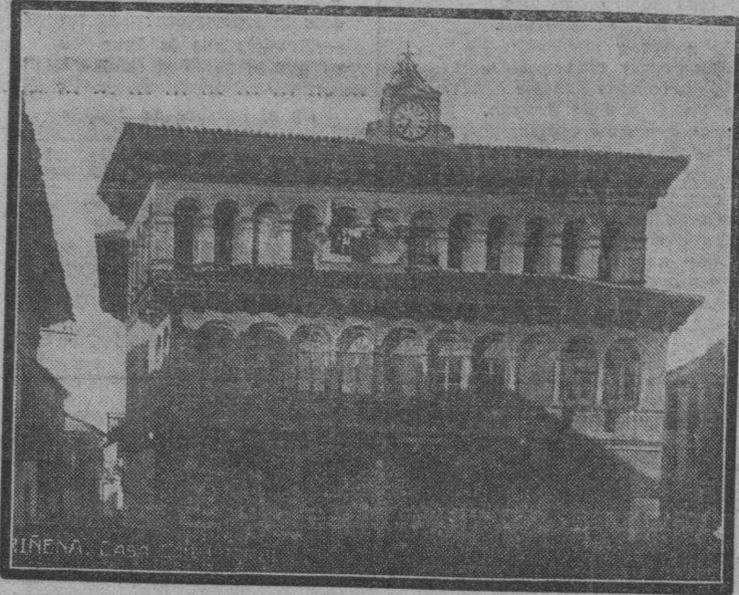
Zaragoza, 3 de abril de 1933.— El presidente, Isidro Gabaña.

Subasta de pastos

El día once del corriente, a las once de su mañana, tendrá lugar en esta Casa Consistorial la subasta de arriendo de los pastos de la dehesa Carnicera para el año 1933-34, bajo el tipo en alza de 2.500 pesetas. Cuenta con corral, abrevadero y pastos para 600 cabezas de lanar. Ateca, 2 de abril de 1933.— El alcalde, E. Bendicho.

Cariñena: Nuevos rumbos de la ciudad

Nuevos rumbos, nuevos horizontes se abren a la ciudad predilecta del hijo de Júpiter y Semela. Cariñena ya no cierra ruta, sino que es punto de tránsito hacia un mar ahora, juego entre dos mares,



La plaza de la República de Cariñena. Al fondo, la Casa Consistorial.

"Carágena" la nombra don Alfonso el Batallador en un privilegio otorgado en el siglo XII.

En su iglesia parroquial, elevada por Jaime el Conquistador a la categoría de colegiata, celebraron Cortes don Jaime II y don Pedro IV.

El año 1363 fué sitiada la ciudad por el rey castellano Pedro I, y el día 23 de abril, festividad de San Jorge, sus tropas la tomaron por asalto y en un alarde de crueldad fueron pasados a cuchillo sus defensores, que lo eran casi todos los ha-

bitantes de Cariñena. Harto el rey y su soldadesca de sangre, todavía no se sació de matanza y ordenó mutilar a cuantos se encontraran con vida en las calles de la villa, cortándoles las manos—para que no volvieran a luchar contra él,—orejas y nariz.

A este día de horror debe Cariñena su escudo. En recompensa de las vidas inmoladas defendiendo su tierra el monarca aragonés Pedro IV concedió a la villa el escudo de armas que desde entonces usa, con dos

cuarteles: en el superior, una cabeza sin nariz ni orejas, en memoria de los mutilados de la sangrienta jornada; en el inferior, las cuatro barras de Aragón.

En el año 1425 don Alonso V de

EL PASAJE

COMERCIO DE T-JUOS

Explosivos, librería, sellos cauchú y meta, placas esmaltadas y ortopedia

CASA FUNDADA EN 1888

Alcalá Zamora, 85

Teéfono 2-CARIÑENA

Aragón concedió a la ciudad el privilegio de nombrar catorce guardias con su jefe para custodiar la ciudad, debiendo estar dos de ellos toda la noche en la plaza para prestar auxilio a los vecinos que lo pudieran necesitar.

HOTEL COMERCIO

Los antiguos dueños, habiendo hecho grandes reformas en sus habitaciones, con agua corriente, cuarto de baño, etcétera, invitan a su clientela, por ser HOTEL de gran confort

LUIS GIL JAIME

Automóviles de alquiler

Paraje, 3 - Cariñena

Ese mismo rey pasó en Cariñena la Semana Santa del año 1430, celebrando en esta ciudad una entrevista con su hermano don Juan II de Navarra, para tratar sobre cuestiones

relacionadas con la guerra que ambos sostenían contra el rey de Castilla.

Felipe II, en el año 1585, visitó Cariñena con su confesor, natural de dicha villa, y a petición del cual le concedió el poder celebrar una feria en el mes de septiembre de cada año, feria que aún se viene celebrando con gran animación.

El año 1599 estuvo en Cariñena el rey Felipe III; en 1626, Felipe IV, y en 1646, el príncipe de Asturias, Baltasar Carlos, que visitó el Santuario de Nuestra Señora de Lagunas, pintoresco lugar por el que sienten un inmenso cariño todos los cariñenenses.

Por cierto que en el año 1725 el Real Monasterio de Santa Fe puso un pleito a Cariñena pretendiendo ser dueño y señor verdadero de la

JOSE SORIA

Reparación de maquinaria Automóviles, Motores eléctricos, Dinamos y Acumuladores

Alcalá Zamora, núm. 112 CARIÑENA

Pardina, casa y Santuario de Nuestra Señora de Lagunas. La Real Audiencia del Reino dictó sentencia adjudicando al Ayuntamiento de Cariñena la jurisdicción civil y criminal que tenía sobre dicha Pardina y el patronato de la casa e iglesia de Nuestra Señora de Lagunas, y que todas las tierras que se sembrasen fuesen exentas del pago de las décimas.

El interés que la entonces villa

Fábrica Mecánica de Zapatillas y Alpargata piso goma y yute con cerqui lo cuero

RUDESINDO BRIZ

Fábrica: PARRA, número 9 Sucursal: MAYOR, número 104 CARIÑENA

de Cariñena había puesto en el asunto lo denota el detalle de que para celebrar el éxito del fallo se gastó por cuenta de la administración cinco arrobas de pólvora en salvas, sin contar con la que en su casa tenían los vecinos y que también se gastó en el mismo empleo.

Cariñena, que era espléndida en sus fiestas, obsequió, en 1676, al archiduque de Austria, que tuvo la

Crescenc o Losilla Duil COSECHERO

Elaboración de vinos naturales de todas clases. Zumo de uva sin fermentar. Consumo a precios

CARIÑENA

BENITO MORTE ANDRES

VINOS Y GANADO LANAR

TELEFONO 47 CARIÑENA

y su vida, con ello, comienza a vislumbrar ricas perspectivas.

Hoy, mejor que nunca, la ciudad mira a su pasado pensando en el porvenir y recuerda lo que fué para compararlo con lo que puede ser.

"Illiturgis" la llamaron los celtas,

Calzados SUSO

Sin competencia en todos sus modelos y precios

Siempre novedades

Alcalá Zamora, 84 CARIÑENA

queriendo significar con ello pueblo o región sin aguas, fuentes o manantiales.

"Cara" la denominaron los romanos hace veinte siglos.

GRAN SALCHICHERIA

Especialidad en embutidos Jamones y salazones

VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR

José Manuel Martín

Alcalá Zamora, número 75 -- Cariñena



LICOR CAFEONA

ANIS FAVORITO

Francisco Díaz y C.^a

— CARIÑENA —

CASA SIERRA

Comercio de Tejidos, Confecciones y Muebles

En esta Casa encontrará siempre las últimas novedades y el surtido más extenso a los precios más económicos

Si queréis vestir bien y economizar dinero, visitad esta Casa

Alcalá Zamora, 63 - Cariñena

Sección especial de sastrería a medida

Relojería Sazatornil

CASA FUNDADA EN 1900

Relojero oficial. Venta y compostura de relojes

Alcalá Zamora, 61

CARIÑENA

DROGAS, FERRETERIA y MUEBLES

Cementos, carbones legías, sulfatos, azufres, lampistería y vajillería. Artículos de fantasía, aceites de Bajo Aragón, perfumería, cuadros y espejos. Bateria de cocina.

Ventas al contado. Precio fijo

PEDRO BLANCO

ALCALA ZAMORA, 91

CARIÑENA

UN CANTO A VALENCIA

atención de visitarla, con una magnífica corrida de toros cuya lidia corrió a cargo de la cuadrilla regional de La Almunia y Alpartir.

Felipe V visitó Cariñena el año 1701; Carlos III, en 1759, y Carlos IV, en 1814.

Como ya hemos dicho en otras ocasiones, uno de los más temidos guerrilleros de la Independencia, don Mariano Gayau, de Paniza formó en Cariñena su famoso batallón de voluntarios, cuya bandera se custodiaba—destrozada en infinitos y valerosos choques con el invasor—en el Ayuntamiento de la ciudad.

De su pasado de grandeza Cariñena conserva algunos hermosos edificios, entre otros la Casa Consistorial, de bello estilo aragonés, tres cuerpos y numerosas columnas que dan al edificio mayor gracia que otros de su misma época.

También es notable la iglesia edificada sobre el solar que ocupó la primitiva, demolida el año 1674. La torre fue construida con semejante cálculo de proporciones que el famoso Micalet valenciano y, por lo tanto, se asemeja muchísimo a aquél en la belleza de su traza, materiales y gallardía de línea.

Cariñena, recostada en las faldas de la sierra Elgalren, extiende el joyante verde de sus viñas en una extensión que al viajero que la cruza hace comprender pronto su riqueza.

La crisis del vino, por sus condiciones de producción, ha afectado enormemente a esta comarca, cuyos mostos no tienen rival.

Pero el rico producto de las viñas de estos campos, de grado superior, fué empleado hasta ahora para mejorar otros caldos y hacer tipos de gran estimación, pero generalmente de distinta denominación.

La Estación Enológica, ya lograda, transformará, a no dudar, la elaboración de los vinos de Cariñena aprovechando sus inapreciables condiciones para conseguir tipos de gran aceptación que afamen más de lo que lo están ya estos viñedos, creándoles propios y seguros mercados a cubierto de las imposiciones de la viticultura francesa.

Esto y las nuevas vías que se abren permitirán una fácil comunicación, ahora, con el Mediterráneo y muy en breve también con el Cantábrico, haciendo que pronto retorne esta comarca a aquellas pasadas épocas de abundancia de antes de la pérdida del viñedo.

En la función de gala que hubo anteayer en honor de las personalidades que han venido a nuestra ciudad con motivo de la inauguración del Caminreal, la niña Aurorita Royo, que tan rápidamente ha conseguido fama de excelente recitadora, dijo, de modo insuperable, una bellísima poesía del poeta local Angel Abad Tárdez, poesía que nos place mucho publicar. Es esta:

SALUD, HERMOSA VALENCIA...

*En el nombre de Aragón
—que es mi tierra idolatrada—
vengo, muy emocionada,
a ofrecer su corazón.
Yo venceré la emoción
y, aunque el trance es peliagudo,
he de quitarme este nudo
que mi garganta aprisiona
y he de daros, en persona,
el corazón y el saludo.*

*Sería cosa harto extraña...
¿Temblar una baturrica?
¿Qué dirían de esta chica
al saberlo en toda España?
Nunca ha "reblado" una "maña"
ni a mí me veréis "reblar";
he venido a saludar
a Valencia, y ¡por mi escudo
que he de cumplir el saludo
y que os ha de emocionar!*

*Salud, hermosa Valencia;
mi saludo—que es cordial,
efusivo y fraternal—
es, a la vez, reverencia.
En Arte, Trabajo y Ciencia
eres valor de cuantía;
todo en ti es paz y armonía
y la bendición del cielo
está en tu mar y en tu suelo
de amor y de poesía.*

*Valencianos: valencianos;
alma, vida y corazón
os ofrece hoy Aragón
al estrechar vuestras manos.
Los sentimientos más sanos
y el cariño más sincero,
pone, sin traba y sin pero,
porque no es aragonés
quien por villano interés
dice: "¡Te quiero! ¡Te adoro!"*

*Gigantes y cabezudos,
galantes sabemos ser,
y ante una hermosa mujer
nunca nos quedamos mudos.
Somos, sí, tercios y rudos,
mas hoy, mujer valenciana,
somos gentil y ligera*

*y, al rendirte este homenaje,
el más florido lenguaje
para ir a ti se desgrana.*

*Naranja y melocotón
están de por vida unidos,
y a un compás van los latidos
de Valencia y de Aragón.*

*En una y otra región,
ni se finge ni se engaña
ni germina la cizaña,
y con valor y entereza
yerguen las dos la cabeza
para enaltecer a España.*

*Con nuestro anhelo logrado
y radiantes de alegría,
creció nuestra simpatía,
nuestro amor fué acrecentado.
Dos pueblos se han enlazado*

*—¡era su sueño ideal!—
y hoy, en su marcha triunfal,
dice la locomotora:*

*—¡Bendita sea la hora
en que se abrió el Caminreal!"*

*En el nombre de Aragón
—que es mi tierra idolatrada—
vine, muy emocionada,
a ofrecer su corazón.
De él estéis en posesión,
y yo, ya sin aquel nudo
que me impedía el saludo,
y hasta un tanto fanfarrona,
os envío, coquetona,
un beso morrocotudo.*

ANGEL ABAL TARDEZ

LOS PEQUENOS SUCEOS

HERIDO EN RINA

José Escolano Blancas, de 28 años, con domicilio en Pinos, 8 (Delicias), fué curado en el Hospital provincial. Sufrió una herida contusa, de pronóstico reservado, en la región parietal izquierda.

Se la produjeron en rifa.

EN LA CALLE DE BALLESTAR

En una taberna de la calle de Ballestar fué lesionado en rifa Pedro Apilluelo Leres, de 30 años, molinero.

Le causaron heridas cortantes de pronóstico reservado, recibiendo asistencia facultativa en la Casa de Socorro.

EN EL PASEO DE LA INDEPENDENCIA

Manuel Dolz Cortés, de 38 años, fué atropellado, en el paseo de la Independencia, por el automóvil número 5.758, matrícula de Barcelona. Sufrió lesiones leves y fué curado en el Hospital provincial.

¡CUIDADO CON LOS RATEROS!

A Vicente Rubio Julián, de 45 años, que viajaba en la plataforma de un autobús de la línea de Torrero, le sustrajeron una cartera.

Contenía 75 pesetas en billetes del Banco, un carnet de la Agrupación Artística Aragonesa, cédula personal y dos décimos del último sorteo.

—En la plataforma de un autobús de las Delicias a Pascual Navarro

Juste, de 46 años, jefe del depósito de máquinas del ferrocarril del Caminreal, le "limpiaron" la cartera.

LA POLITICA LOCAL

UNA ASAMBLEA DEL PARTIDO RADICAL-SOCIALISTA

Presidida por don Mariano Menor Poblador celebró el partido republicano radical-socialista su anunciada asamblea.

Trataron los reunidos del proyecto de reglamento de régimen interior. Previo debate acordaron discutirlo, y aprobaron los once primeros artículos.

Tomaron el acuerdo de continuar su discusión en próximos días.

ACCION POPULAR

Se nos envía una nota que dice como sigue:

"Acción Popular se propone realizar una intensa campaña de propaganda durante el período electoral, que comienza hoy. Se realizarán actos preliminares de carácter cultural en la capital, y en seguida en los pueblos de la provincia. Mañana, miércoles, a las siete y media, tendrá lugar el primero. Comenzará este con unas palabras del presidente, señor Bas, sobre los trabajos a realizar, y acto seguido dará su anunciada conferencia el señor Serrano Su-

Llevaba 525 pesetas en billetes del Banco, un carnet militar de alférez de complemento y varios documentos.

EL MORRUT HA SIDO DETENIDO

En otro autobús de la línea de Torrero Miguel Olleta notó que alguien quería despojarle de la cartera.

Requerió el auxilio de dos guardias de Seguridad que detuvieron a José Gil Alhama, (a) "el Morrut", conocido como carterista fino y de cuidado.

A "el Morrut" se le facilitó hospedaje en el "hotel" del camino del Cementerio.

UN PALANQUETAZO EN EL ARRABAL

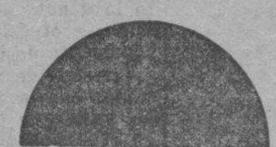
Unos ladrones "trabajaron" en la calle de Lourdes, 8 (Arrabal).

Violentaron la puerta de la habitación de Ramón Palomer Eroles y se llevaron 255 pesetas del cajón de un armario, un alfiler de coorbata, de oro y brillantes, y dos cadenas.

Del robo se formuló una denuncia en las Oficinas de Vigilancia.

Dr. Lana Martínez

Profesor de la Clínica de PIEL - VENEREO - SIFILIS de la Facultad de Medicina INDEPENDENCIA, 14, entresuelo
Horas: de diez a una y cinco a nueve



Almacén de Cereales y Harinas. Comercio de ultramarinos. - Fábrica de aceites puros de oliva en La Almunia de Doña Godina: : : : : :

Pablo Suso Tello

Molino para toda clase de piensos.



Plaza de Ramón y Cajal, 1-Telf. 18
CARIÑENA



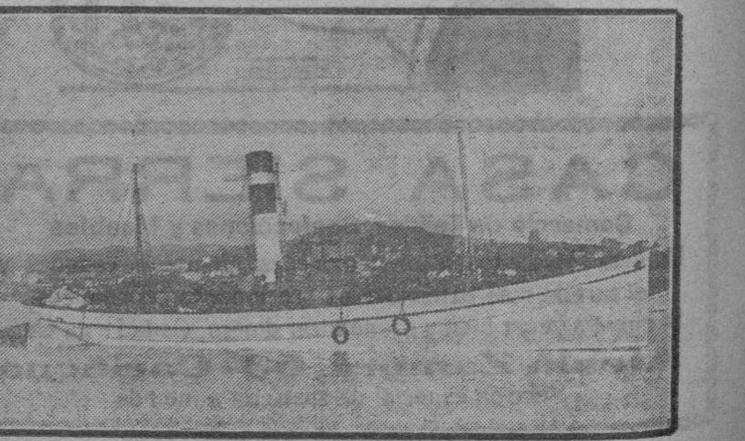
FABRICA DE ACEITES DE OLIVA
FABRICA DE HARINAS
ALCOHOLES Y TARTRATOS
Barcos de industria pesquera

MARCOS VICENTE

CARIÑENA

Corresponsal de los Bancos:

- Hispano Americano
- España
- Zaragozano
- Vizcaya
- Aragonés de S. y C.
- Español
- Bilbao



UN HERIDO GRAVE

Cayó desde el puente sobre el Gállego al cauce del río

Anoche pasaba por el puente sobre el Gállego el joven de 19 años José Bello Alvero.

Resbaló y cayó por sobre la barandilla al cauce del río, en la parte en que ahora no tiene agua. Esto impidió que el joven pereciera, pero no que se contusionara en diversas partes y que sufra las consecuencias de una fuerte conmoción.

En grave estado ingresó en el Hospital.

Una próxima asamblea de practicantes rurales

Se nos remite, con el ruego de publicarlo, el siguiente manifiesto dirigido al practicante rural aragonés:

"Compañero: Próxima la celebración de una magna asamblea regional rural en Zaragoza (el día 28 de mayo de 1933), nos dirigimos a tí para preguntarte clara y terminantemente si es hora de que resplandezca para nosotros el tan careado sol de justicia, pero no se te oculte que sin tu aportación no ha de seros fácil conseguir tal fenómeno. Levanta, pues, ese ánimo decaído y apréstate a la lucha; ten en cuenta que quien te lo dice es un paria de la Sanidad y sociedad cual tú; somos compañeros tuyos que levantamos bandera indignados por nuestra injusta situación profesional y confiamos en conseguir un mañana más justo, en consonancia con lo que tenemos perfectísimo derecho; somos, en fin, compañeros tuyos que te invitan a que acudas a Zaragoza para defender tus legítimos derechos, emanados de la concesión de un título concedido por el Estado.

Ayuda a crearte posición profesional fija, exenta de toda arbitrariedad y actuaciones acomodaticias; sepamos hacernos respetar o, en todo caso, temer; defiende tus derechos legítimos a dentelladas si preciso fuera.

¡Abajo los contratos indignos e incapaces de cubrir nuestras primeras necesidades!

Es la voz de tu conciencia la que te dictará lo que has de hacer, mejor que tus compañeros.

Manda a tu Colegio provincial copia de contrato o situación profesional actual y redacta nuevo contrato o conclusiones para la asamblea.

Así, pues, si te precias de hombre digno y quieres ser lo que te corresponde, según tu plano profesional, acude, no faltes a esta magna asamblea regional rural que se ha de celebrar en Zaragoza el día 28 de mayo de 1933.

Zaragoza, 10 de marzo de 1933.— Por la Comisión organizadora pro asamblea regional rural, el delegado del distrito de Borja, Alfonso Piquer. El presidente del Colegio, Antonio Sebastián.

Nota.— Para cuantos detalles creas preciso interesar dirígete al Colegio oficial de la provincia de Zaragoza principalmente, Coso, 52, segundo, o al compañero don Alfonso Piquer, de Maleján (Zaragoza).

Se ruega se acompañe de la suficiente documentación, para indicar la personalidad profesional en la asamblea".

DE LA VIDA EN SOCIEDAD

VIAJES

Con motivo de los actos conmemorativos de la inauguración del Camínreal se encuentra en Zaragoza nuestro entrañable amigo el corresponsal de LA VOZ DE ARAGON en Valencia, don Tomás Martín Catiuela.

—Procedentes de Mérida y Murillo se encuentran en Zaragoza, donde pasarán una temporada, las ilustradas profesoras de primera enseñanza bellas señoritas Marita y Dorita Erdozain.

—Marcha hoy a Madrid nuestro querido amigo y compañero don Manuel Fernández Aldama, colaborador médico de LA VOZ DE ARAGON.

—De su excursión por Valencia y Barcelona han regresado don Juan Pablo Hernando y don Fidel Castillo.

NATALICIO

Doña Carmen Arjol Díez, bella esposa del acreditado industrial de esta plaza don Rafael Barceló Lorient, ha dado a luz con toda felicidad una preciosa niña, a la que se le pondrá el nombre de María del Carmen.

Madre e hija se encuentran en perfecto estado.

El venturoso matrimonio está recibiendo con tan fausto motivo numerosas y expresivas felicitaciones.

DESPEDIDA DE SOLTERO

Con motivo de su próximo enlace, el distinguido joven don Pascual Noguera Aramburo obsequió a sus amigos, la noche del sábado, con una espléndida comida en un restaurant céntrico.

Con el novio se sentaron a la mesa don Antonio Noguera (hermano del novio), don Francisco Sancho, don Tomás García, don Miguel Ardid, don Modesto Garrido, don Joaquín Alba, don Narciso Ardid, don José Bolsa, don Enrique Españaque, don Julián Romero, don Luis Mormeneo, don Teodoro Agullar, don Luis Muniesa, don Rafael Arnal, don Máximo Gálvez y don Julián Iriarte.

El buen humor reinó durante toda la cena, poniéndose de manifiesto las simpatías con que cuenta el próximo contrayente, brindándose por

su completa felicidad en su futuro estado.

DIVERSAS

Están recibiendo muchas felicitaciones los celosos funcionarios del Banco de Crédito de Zaragoza don Adolfo Asensio y don Rogelio Oroquieta con motivo de haber sido designados interventor y cajero, respectivamente, de dicho establecimiento bancario.

Unimos a esas felicitaciones nuestra efusiva enhorabuena.

PETICION DE MANO

El domingo tuvo lugar la petición de mano de la bella señorita Pilar Anadón para el médico de Blecua, don Ramón García Porta.

La petición fué hecha a los padres de la novia, señores de Anadón, por los del novio, don Alejandro García Burriel y doña Carmen Porta.

Entre los novios se cruzaron los regalos de rigor, quedando concertada la boda para el próximo mes de junio.

Con este motivo llegó de Madrid el joven profesor de la Escuela Industrial don Gregorio Anadón, hermano de la novia.

BODA

Ayer se celebró el enlace matrimonial de la bellísima señorita Modesta Marcellán y el distinguido joven don Anselmo Ibáñez Lachen.

La ceremonia nupcial tuvo lugar en la capilla de Nuestra Señora de Lourdes, de la Iglesia del Portillo.

Apadrinaron a los contrayentes Juanita Aguilá Tejada y don Alejandro Burillo Espier.

Firmaron el acta como testigos el comandante de Infantería don Fulgencio Aguilá y don Manuel Sardá, primo de la novia.

Asistieron a la boda don Mariano Marcellán y doña Mariana Gargallo, padres de la novia; doña María Lachen, madre del novio; Luisa Ibáñez y Felipa Ibáñez, hermanas del novio; Angeles y Conchita Gargallo, Carmen Martínez, María Merueyo, Pura Alcalá, José María Coderque, Herminia Andrés, Pilar Andrés, Manuel Bandrés, David Burillo, María Co-

lás, Félix R. Bielsa, León Gálvez, Isabel Salgueiro, Demetrio Colás, Manuel Sardo...

Terminado el acto nupcial se celebró un ágape en la antigua Casa Lac. Los recién casados salieron en viaje de novios para diversas capitales.

RUBIO-MODAS

Ha regresado de París e invita a su numerosa clientela a visitar la espléndida colección de modelos de sombreros adquiridos en las mejores casas.

COSTA, 1, pral.

Los barrios de Zaragoza

SANTA ISABEL

Aunque tarde también a este populoso barrio le ha llegado la hora de mejorar su comunicación con la capital, pues desde el miércoles estará servido por unos magníficos y cómodos autobuses que cada quince minutos transportarán a cuantos lo deseen por la modesta cantidad de treinta y cinco céntimos por cada asiento.

También piensan establecer un autobús para el servicio de los que transportan leche a la capital y residen en el término de Malpica, haciendo tres viajes al día, o sea por la mañana, al mediodía y por la noche, a precios muy reducidos.

Tengo gusto en publicar esta noticia, tan ventajosa y conveniente para el barrio, pues aunque teníamos muy buen servicio con los distintos autobuses que hacen el servicio a Villamayor y a otros pueblos, había que sujetarse al horario que tenían establecido, y aun así muchas veces no se encontraba un asiento por venir totalmente ocupados.

Ahora lo que es necesario es que el barrio comprenda la importancia de esta mejora y procure sostenerla, ya que tanto ha costado conseguirla. — JOSE ARIAS.

UN SUICIDIO

En la calle de San Blas atentó un vecino contra su vida

Los vecinos de la calle de San Blas, número 81, extrañados de que no saliese de su vivienda Juan Sánchez Aso, de 58 años, que vivía en el piso cuarto, dieron cuenta al Juzgado de guardia y a la Comisaría de Vigilancia.

Anoche, a las once, fueron el Juzgado de guardia y Policía gubernativa a dicha vivienda, donde apareció muerto en su cama Juan Sánchez.

Tenía un revólver en la mano derecha, con el que debió dispararse un tiro en la sien derecha que le debió producir la muerte instantánea.

Por orden del Juzgado la Hermandad de la Sangre de Cristo trasladó el cadáver al Depósito judicial.

Asamblea de titulares mercantiles

Del Colegio Pericial Mercantil se nos envía esta nota:

"Como se anunció el sábado la Junta directiva del Colegio Pericial Mercantil de Zaragoza ha tomado el acuerdo de convocar a una asamblea de titulares mercantiles, cualquiera que sea su grado y sean o no colegiados, con el fin de examinar la difícil situación que se ha creado a nuestra carrera, y adoptar los acuerdos que proceda para la defensa de nuestros derechos. Esta asamblea tendrá lugar mañana, miércoles, día 5 de los corrientes, a las diez y media en punto de la noche, en los locales de la Sociedad Económica Aragonesa de Amigos del País, plaza del Reino (detrás de la Seo, calle de Palafox).

Esperamos que asistirán todos sin excepción. Estamos en un momento de decisión, y sólo la unión más absoluta puede darnos un resultado favorable para nuestro porvenir".

Cursos populares de la Universidad de Zaragoza

Las conferencias que para varios martes, a partir de hoy, había anunciadas sobre "¿Qué es la luz?" a cargo del profesor Velasco, quedan aplazadas hasta el viernes día 21 del actual, en que comenzará la primera, celebrándose las siguientes los días 25, martes, y 28, viernes, de los corrientes.

Diputación Provincial

TERMINACION DE UN CAMINO

El alcalde de Torralvilla ha dirigido oficio comunicando haber quedado terminadas las obras de construcción del camino vecinal de ese pueblo a la carretera de Morés a Mainar e interesa se proceda a la recepción de las obras.

CUENTA JUSTIFICADA

El alcalde de Alfamén ha enviado cuenta justificada de la inversión dada a la cantidad que se le concedió para obras de la subvención otorgada por el Gobierno para remediar daños ocasionados por las tormentas e inundaciones.

Los animales que muerden

EN BARBOLES UN BURRO LESIONA A UN VECINO

En el pueblo de Barboles un burro mordió a Lucas Pérez, jornalero. Le produjo heridas de pronóstico reservado en la mano izquierda.

Ingresó Lucas Pérez, para su curación definitiva, en la sala de San Cosme del Hospital provincial.

EN LA CALLE DEL GALLO

Félix Larrosa Villuendas, de cuatro años, fué mordido por un perro en la calle del Gallo.

Resultó el niño con varias lesiones de pronóstico reservado.

Fuó asistido en la Casa de Socorro por los facultativos de servicio.

SANEAMIENTO DE POBLACIONES

UNICOS FABRICANTES ESPECIALIZADOS

MAQUINISTA Y FUNDICIONES DEL EBRO, S. A.

ZARAGOZA

The advertisement displays a wide variety of industrial machinery and components. At the top, there are several circular and rectangular units, possibly filters or pumps. Below these, a large central pump with a hand crank is prominent. To its right is another pump with a different design. The middle section shows a collection of smaller pumps, valves, and fittings, some with hand levers and others with flanges. At the bottom, there are more large pumps, some with complex mechanical details and others that are simpler in design. The Ebro logo, a diamond shape with the word 'EBRO' inside, is placed centrally at the bottom of the machinery display.

Frontón Aragonés

Martes 4, a las diez y media de la noche

PRIMER PARTIDO

ANDONIGUI y RAMOS I (rojos)

contra

TABORDA y AZUMENJI (azules)

Primera quiniela, a 5 tantos.

SEGUNDO PARTIDO

AROSIEGUI y BLENNER (rojos)

contra

ULACIA II y ULACIA I (azules)

Segunda quiniela, a 5 tantos.

Próximamente, reaparición del fenómeno **GUILLERMO**

SABADO, GRAN PARTIDO A MANO

UN ESCRITO

En defensa de la agricultura nacional

De la Asociación de Almacenistas del ramo de Alimentación se nos envía esta nota:

"La Asociación del Ramo de la Alimentación de Aragón, Sección de Cereales, recogiendo las manifestaciones hechas por el diputado a Cortes don Angel Menéndez en la interpelación al Excmo. señor ministro de Agricultura, Industria y Comercio, por las que solicitaba la inmediata importación de mil toneladas de maíz exótico, alegando la crítica situación que atraviesa la ganadería de Galicia y Asturias, se cree en el deber ineludible de poner en conocimiento del señor Menéndez y de todos los ganaderos de aquellas regiones a que hace alusión, que en Aragón y otras comarcas limítrofes existe un considerable sobrante de maíz y otros piensos que el consumo regional de estas comarcas no puede absorber, motivo por el cual se crea una aguda crisis a los labradores de las mismas, que se irá acentuando cada día si no se logra la próxima cosecha, cuya perspectiva promete ser abundantisima.

Por todo lo expuesto, y saliendo en defensa de los intereses nacionales, nos permitimos aconsejar y rogar a todos los consumidores de aquellas zonas del Norte que soliciten los piensos que necesitan de las regiones del resto de España donde hay producción nacional, por entender que primeramente deben agotarse las existencias que hay estancadas antes de recurrir a la importación. Por nuestra parte tendríamos sumo gusto en estrechar las relaciones comerciales con aquellas provincias.

Don Angel Menéndez, en su interpelación, alude a que el maíz existente está en manos de acaparadores; ciertamente, no hemos de negar que así sea, aunque también podemos asegurar que una gran cantidad se encuentra todavía en poder de los mismos labradores por no haber encontrado éstos demanda para el mismo; pero, ¿qué inconveniente puede encontrarse en esto? A nuestro juicio creemos que a los consumidores de este artículo — como de todos — no ha de interesarles mayormente quienes sean los tenedores de la mercancía, sino el precio a que ésta pueden adquirirla.

Zaragoza, 1 de abril de 1933. — Por la Sección del Ramo de Cereales de Aragón, el presidente, Constanancio Viamonte".

Mandamientos chinos

El chino que invita a bailar a una china y ésta se le niega, suele indignarse mucho.

Pai-Le-Tug, para contener esa indignación, solía pensar que a la china que se le había negado le estaban haciendo mucho daño los chapines.

Y casi siempre era verdad, pues solamente el dolor de los pies puede, por lo general, contener a una mujer su afán de bailar.

En la cartela de la tumba del poeta Pai-Tug se lee lo siguiente: "Cada poeta que muere es una probabilidad de redención que pierde el pueblo".

Cuando tengas invitados no metas a los de casa debajo de la mesa.

Contaba Sin-Ka-La la reprimenda que había echado a su hermano por haberlo sorprendido besando a una mujer. Quienes escuchaban a Sin-Ka-La le dijeron: —Pero ¿a ti te parece mal que tu hermano aproveche la ocasión de besar a una mujer? A lo que repuso Sin-Ka-La: —Es que le he reprendido porque la mujer a la que besaba había cumplido los sesenta años.

No llames donde no tengas que ir. Pero mucho menos vayas donde no te llamen.

La mitad de los personajes que figuran en las crónicas del Imperio no merecen figurar en ellas.

Cuando a Chu-Fa-Sag le preguntaban dónde estaba la mayor elegancia, solía responder: "En el desprecio".

YUG

TAXIS

Para viajes y población llame al teléfono 4050 Servicio permanente día / noche

Colaboraciones de La Voz de Aragón

VIDA LITERARIA Y CIENTIFICA

EXALTACION DE LA AGRICULTURA

Entre los diferentes aspectos que la actual fase renovadora por que atraviesa la Humanidad ofrece como rectificación de sus directrices cardinales cuéntase la exaltación agraria, o sea el reconocimiento del poder productivo de la tierra cuya base fundamental del progreso utilitario.

Por mucho tiempo vino cristalizando la tácita creencia de que la Agricultura quedaría relegada a condición subalterna, desde luego inferior a la de la Industria, que, como es sabido, llega a ofrecer en algunos países ese desequilibrio, ese excesivo desarrollo que señalase como causa de la depresión actual. Tanto las escuelas económicas tendentes a la fisiocracia como las actuaciones políticas dirigidas a la propulsión agraria fueron opacadas por las correspondientes opuestas, y de ello originóse el indudable y general atraso que en este orden padece la civilización.

Si la Agricultura, en general, hubiese avanzado —no sólo en su aspecto de disciplina especulativa, sino habida cuenta de su concomitancia con tantas otras, y en el de primario fundamento jurídico y sociológico— a compás de otras ciencias, desde luego menos antiguas, no mostraría actualmente lagunas lamentables en su aplicación colectiva por las naciones. Admira ver cómo desconoce, o no se practica hoy día, la suma de métodos que ya estuvieron en uso por pueblos antiguos, y cómo, igualmente, ha hecho tan poco en punto a vencer a la Naturaleza en infinidad de sentidos que no sabe reseñar aquí, contrastando ello con el formidable y verdaderamente asombroso avance de otros conocimientos discursivos.

Pero ahora incíase, como decimos, el reconocimiento de la importancia de la tierra y su cultivo, en reacción que creemos ha de ser definitiva, la cual traerá el progreso anhelado. Buena prueba del fracaso de la industrialización a ultranza, cuando no se manifiesta armónica en cada país, o sea equilibrada con la riqueza agraria, es, decimos, el paro, la atonía mercantil, el exceso manufacturero y demás secuelas derivadas de la producción y el consumo que ofrece la crisis presente, a la que pocos países hanse sustraído en parte, y que en algunos de los que en mayor grado la sufren adquiere caracteres catastróficos, indicadores de la mínima previsión.

España es, indudablemente, uno de los pueblos que más necesitan orientarse y acometer su renovación en este sentido, con miras al futuro, por lo mismo que su economía resulta esencialmente agrícola, y cuenta con un suelo variado, en considerable sectores sumamente feraz, todo él lleno de posibilidades redentoras; por lo mismo que existe, por contraste, la máxima ignorancia, habiendo transcurrido años y siglos sin hacerse apenas nada, de lo cual proviene nuestro atraso y nuestra pobreza, recla muralla a la que apestaba ahora sus golpes con denuedo la nueva ideología nacional, impónese, a este respecto, no sólo esa labor básica, que podríamos llamar centrífuga, por parte del Poder constituido, acometiendo grandes obras, fomentando el cultivo, modernizando los sistemas, alterando los regímenes de propiedad y tributación, etc., sino otra no tan brillante al parecer, pero de igual eficiencia. Nos referimos a la ilustración del agricultor, principalmente en aquellas vastas zonas de pequeña propiedad en las que aún subsiste la rutina y la incompreensión, la ignorancia y la abulia engendradoras del atraso, con caracteres tan marcados y tenaces que deprimen el ánimo. Y para ello no hay más que la debida divulgación mediante el libro.

La publicación del excelente tratado de industrias agrícolas y pecuarias que con el título de "Agricultura y Ganadería" acaba de lanzar la Editorial Ramón Sopena, Sociedad Anónima, de Barcelona, sugiere infinidad de consideraciones que el lector verá patentes si junta al juicio que le merezca tal obra su relación con la actualidad española —y mundial—, en la que, según hemos apuntado, de día en día recobran importancia estos temas. El libro nombrado es un verdade-

ro modelo, que ha de destacar por su valor positivo, contribuyendo así a esa elevación de las masas que tanto se necesita. Su autor, don Antonio García Romero, ilustre ingeniero agrónomo español, catedrático en la Escuela especial del Cuerpo, consigue plasmar en él la verdadera iniciación en el estudio de las materias —tan afines— que expresa su título, lo que viene a ser la verdadera divulgación de los conocimientos acerca de cultivos agrícolas, cuidado y mejora del ganado, explotación de las industrias derivadas, etc., etc. Como característica de la obra puede proclamarse su sencillez expositiva, su dominio ejemplar, su ponderación armónica, cualidades propias de conseguir por parte de quien está consagrado a la didáctica de la materia. Aparte de ese su valor práctico,

como elemento de enseñanza y utilización inmediata, el libro del señor García Romero —que se ofrece en bello volumen de más de setecientas páginas, profusamente ilustrado y encuadernado elegantemente en tela— es interesantísimo para quienes deseen conocer este importante sector de la economía nacional, pues en él tienen el mejor medio de penetrar en su vasto campo, orientándose, además, para la amplificación especializada de este linaje de estudios, en obras que polarizan su inquisición en las diversas ramas agrícolas y pecuarias con mayor extensión y profundidad. Tributo saliente, como se ve, en orden al fomento de la Agricultura en España la aparición de este libro, que ya está siendo saludada con los mayores elogios.

ANGEL DOTOR

MIRADOR DE TOKIO

Aragón visto desde el Japón

La afabilidad de Narciso Hidalgo es tal que me invitó escribiera en las columnas de LA VOZ DE ARAGON, cómo se siente Aragón en el Japón. Bueno, trataré, a mi modo de ver, mas no me echen culpa si desvío en algo, ya que aún no he tenido el gusto de respirar ese ambiente aragonés. Mis aficiones al Arte y a las Letras fecundas de Aragón, me hacen admirar lo riquísimas que son las joyas artísticas y literarias.

Mi afición al aragonismo la debo a mi gran amigo Antonio Gracia Pascua, con quien hemos charlado buenos "raticos" por cartas... Antes, sólo admiraba leyendo un sinnfin de tomitos de Gascón y Cairales y demás literatos salados, cuyas obritas están salpicadas de dibujos que entonan con justeza el ambiente baturreo. Luego, por varios estudios hechos por Crispín Botana, Casañal, Jiménez de Aragón, García-Arista, Sánchez de Arévalo, Benedit Navarro y sin olvidar el insigne Eusebio Blasco, etc., empezaba a intinar con la literatura regional.

Para conocer el país habría que leer anécdotas, historias populares, chascarrillos, y beber en las fuentes autorizadas de dichos y refranes, y así se apreciaría con todo su sabor clásico el carácter aragonés. Y, en efecto, así hice yo, pues creía que si bien se diferencian las costumbres quizá en el fondo no varían tanto. Ir sabiendo lo que es Aragón por dentro de sus habitantes era mi lema, para así apreciar esa región gallarda y, a la vez, simpática.

Lecturas con anécdotas verídicas sobre la honradez, espíritu de justicia y rectitud que denotan siempre, me hablan del carácter aragonés, porque a Zaragoza se le han dado los nombres de "Muy Noble", "Muy Leal", "Muy Heroica", "Siempre Heroica" e "Inmortal Ciudad". Rasgos históricos que aventajan en este punto la bravura de la raza, y ahí están las lecciones de los protagonistas del tiempo ido.

Con estos antecedentes mi afición tornóse a la jocosidad festiva de lo baturreo, porque produce mucha ri-

sa. Son muy amenas las consejas de los baturreos viejos. Atraído por su amenidad y ternura, ¡cuántas veces he leído y releído a Gascón y me he convencido de lo agradable que es el hablar montañero! Digo "baturreo o montañero" a esa habla "gasconiana", porque el tiempo va uniformándose sin respetar a nada ni a nadie y tal vez ese dialecto denominado "baturreo" se haya refugiado en los montes, huyendo de las capitales populosas, ya que ese ambiente de familia invita a su lectura al amor de la lumbre, en los rigores invernales...; arde la chimenea y se sientan alrededor del hogar los viejos que hablan de sus mocedades, de sus alegrías y amarguras... Pero quizá haya alguna exageración en su modo de describir, pues los literatos llevan su lupa de aumento y así se deforman algo las virtudes y agrandan sus defectos. Se diría que con esas lecturas no podría permitirse una confirmación exacta del verdadero gesto de la vida casera. Creo que sí, pero para mí es para pasar unos ratos inolvidables. ¡Bien haya la risa, que es nuestra compañera de toda la vida!

En tal concepto España es un país de risa. Ello es buena prueba de que es un país feliz. Me parece que no se apura por nada. Quizá sea el sol de que disfruta la gente, lo cual hace sentirse ya bastante felices y alegres.

En Aragón pareciome que todas sus enseñanzas están condensadas en coplas y dichos que reflejan toda la vida y el carácter aragonés.

Aquellas coplas siempre a base de la Jota madre son cantares fieros y valientes. Luego viene el lloriqueo de guitarra que ensalzaré y formará el ambiente. ¡Cuán triste es esto de no poder oír cantar la Jota...!

Pasando al arte, diré que de Goya he sido educado en varias cosas que en la Historia del Arte de otras naciones no pude conseguir. Goya es la esencia más pura del arte hispánico; nadie pudo superarle ni antes ni después de él en su magia del pincel: rectitud, bravura y audacia. ¿Quién pudo imaginar que en aquella época saliera de Fuentetodos un hombre capaz de cubrir tantas páginas de la Historia del Arte? Sobre todo en aquel entonces, que fué tan pródigo en acontecimientos políticosociales. Sin Goya no podría formarse idea de la brutalidad de las tropas de Murat, ni de la heroicidad del suceso del Dos de Mayo. Con su pincel ha dejado para siempre los rasgos históricos con toda su frescura. Goya fué un estupendo fotógrafo en el tiempo en que aún la Humanidad no poseía una cámara fotográfica. Ahora es una época en que más se necesita un super-Goya para que describa al público hechos notables y penetrantes. En sus lienzos diluían sus miradas e ideologías avanzadas y no supo Goya postarse ante la influencia ni el protocolo palatino que presagia las tonalidades decadentes del rey deseado... Literatura y Arte son los mejores guías del pueblo y de éstos nada faltaba en Aragón, pues sus espíritus están encarnados ya en Go-

Almorranas, Varices, Ulceras

Cura radical SIN OPERACION JAIME LEDESMA Especialista del Hospital de la Cruz Roja, en enfermedades de la Piel, venéreo Sífilis. ALFONSO I, 16, pral. Consulta 11 a 1 ZARAGOZA

JOSE POBLADOR

APAREJADOR Pensionado por la Diputación de Teruel Constructor de obras Proyectos y presupuestos gratis Trabajos al contado y a plazos Para dentro o fuera de la capital Despacho: Jordán de Urriés, 10, entresuelo

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

Un acuerdo político en la Unión Sudafricana

En la Unión Sudafricana un importante acuerdo se ha establecido entre los dos partidos políticos más importantes de aquel Estado.

Como consecuencia obligada se formó un Gabinete de coalición que preside el general Hertzog, jefe del partido nacionalista.

Figura también en el Ministerio el general Sumts, que dirige el partido sudafricano.

A este partido se le han adjudicado cinco departamentos ministeriales, entre ellos Justicia y Defensa Nacional.

Para que haya ponderación en el Gobierno los nacionalistas, a su vez, tendrán a su cargo otros cinco departamentos.

El Ministerio de coalición promete ser duradero y dará fin a las querrelas entre sudafricanos y nacionalistas, que tanto han perturbado la política interior del Estado de Sudafrica.

UNA MORATORIA EN CUBA

Parece decidido el general Machado, presidente de la República de Cuba, a implantar la moratoria que a sus propuestas acaba de ser aceptada por el Senado cubano.

La moratoria será por dos años para las deudas hipotecarias, con extensión a deudas por servicios públicos, ferrocarriles, refinerías y plantaciones de azúcar y propiedades rústicas o urbanas.

También aprobó el Senado una resolución del general Machado autorizando al Poder ejecutivo para suspender el reembolso del capital de la Deuda Pública, tanto interior como exterior, y negociar un nuevo reglamento acerca de la amortización de dichas deudas.

Sin embargo, se cree que el general Machado un suspenderá el pago de la deuda extranjera consolidada.

Su importe se eleva a ciento sesenta millones de dólares.

En cambio es factible, en uso de sus poderes presidenciales, una revisión de tarifas, base para lograr un nuevo tratado de comercio y reciprocidad con Norteamérica.

LA SITUACION DE LOS JUDIOS EN ALEMANIA

Mientras en las naciones donde cuentan los judíos con potentes organizaciones triunfa y avanza el boicot contra los productos alemanes, en Alemania tal campaña produce sus naturales represalias contra los hebreos residentes en el Reich.

El acuerdo del Consejo Nacional de los "nazis" de boicotear en la República alemana a comerciantes, médicos y abogados de raza hebrea alarma extraordinariamente a los amenazados.

La Prensa alemana estudia las consecuencias del posible boicot, que juzga fatales, tanto para la nación alemana como para los judíos residentes en el territorio del Reich.

Los hebreos alemanes censuran a sus hermanos de raza que desarrollen en el extranjero la campaña contra los productos alemanes y traten de terminarla en breve plazo y a toda costa.—S. S.

ya, ya en Costa, ya en Blasco, etc.

Aragón gozaba mucho de sus producciones, tanto artísticas como de Letras, y sus herencias avivan más que nunca la prosperidad del suelo patrio por medio del fomento turístico y conservación de ruinas, como lo hizo con San Juan de la Peña...

Ya hemos charlado bastante; pero permítame un poco...

Fiestas del Pilar, con sus girantes y cabezudos... Calatayud, Teruel, Cariñena, Daroca, Huesca y Jaca ostentan sus festivales peculiares.

Caro lector: mi deseo más vivo es ir a España y viajar en burro, de aldea en aldea, en busca de mis ilusiones, con las que tanto he sabido soñar... Olores a tomillo, salvia, romero y tantas otras fragancias, y viajar por esas tierras ubérrimas para saciar mi sed.

De manera que para enviarte al gran amigo Hidalgo estas pequeñas impresiones de Aragón que escribo en mi cuarto de Tokio, las mando clavando mi vista en el Ebro y en el fondo la Virgen del Pilar, que si tuviera buenos oídos escucharía mis deseos, tan arraigados, de embarcarme con rumbo a la Península.

¡Que la Virgen del Pilar haga un milagro!

TAKASHI OKADA Tokio, marzo de 1933.

INFORMACIONES TAURINAS

EN ZARAGOZA

Don Tancredo, de azul y oro

POR OTRO NOMBRE, RAFAEL LA SERNA

Al vestir por vez primera el traje de luces los hermanos menores de Victoriano de La Serna, Rafael se nos ha presentado como discípulo predilecto de la escuela dormida, desmayada, "clorofórmica", de Victoriano. Y así con el capote, como con la muleta, da el "parón" cuantas veces el becerro pasa por su lado, venga o no a cuento, sin mover los brazos, tropezándole el enemigo cuando se da cuenta de que tiene delante un "Don Tancredo" vestido de luces, o dejando desairado al "paronista"—que no torero—cuando no quiere coincidir con los vuelos del engaño.

Con un novillo o un toro de temperamento hecho de encargo, que se someta a ese medio juego del capote o la muleta, resultará la faena de escándalo y las oleadas de entusiasmo y comentario en los tendidos. Cuando no, casi siempre, porque el tal toro o el tan novillo sale muy de higos a brevas, la gente se llamará a engaño al ver que no hay torero que sepa lo que se hace, y el segundo La Serna, como el primero, transcurrirá en su profesión entre un triunfo para noventa y nueve fracasos.

En el tercero de la tarde, primero para Rafael La Serna, la faena fué de "paronista" que no se pone de acuerdo con el enemigo, y provoca risas y frases de chacota en el graderío. En el séptimo, que quiso colaborar a esta novísima escuela de toreo de la "Casa La Serna", la gente comenzó a entrar en situación al ver un mozo impasible, con los talones enterrados, dando banderazos a derecha e izquierda, como si el recibir trompicones de los novillos fuese lo más entretenido del mundo. La música amenizó esta faena, que acabó con tres pinchazos de cualquier manera, concesión de oreja y vuelta al ruedo.

A su primero le había matado de una entera ida, con alargamiento de brazo, y un descabello.

¿Torear es parar? Sí, parar los pies y mover los brazos. Lo de Rafael La Serna era parar los pies, los brazos, la cabeza y el tronco, y hasta los lazos de las zapatillas. Y eso, y que perdona quien opine otra cosa, no es torear.

Sin embargo, consignemos que por su innegable valor, por la "rareza" de sus maneras, los comentarios de la gente el domingo se los llevó él.

El director de la escuela, su hermano Victoriano, puede darle a este primer alumno matrícula de honor.

EL OTRO LA SERNA

Para seguir con la familia segoviana diremos que el otro debutante, Ramón La Serna, demostró, junto a la ignorancia propia del caso, más nervio, más fibra, más flexibilidad. Sin que deje de tener el "lelmitiv" de la escuela laserna al dejar sin movimiento los brazos cuando torea de capa.

Valiente con la muleta en el cuarto novillo, logró unos cuantos muletazos toreros. Mató de un pinchazo, media baja y envainada, otro pinchazo y un descabello al tercer intento.

En el octavo empezó con un cambio a muleta plegada, fuera de caño, y continuó movido y sin eficacia. Dió un pinchazo, con pérdida del trapo, otro, refugándose a la salida en un burladero, y un descabello al tercer empujón.

MIGUEL CIRUJEDA

A sus dos novillos—primero y quinto—les veroniquéó ceñido y con mando por el lado izquierdo, y zarraposo y desconfiado por el derecho. Alguna voltereta, tal cual trompicón, le hicieron ir perdiendo el gas poquito a poco, al correr de la tarde.

Muleteó al primero con indecisión y movimiento cuando había que tirar del novillo, y sacó efectos al estrarse en los de pecho con la derecha a favor de obra o con aprovechamiento del viaje del enemigo.

Una entera alta, con salida del acero por el otro lado, dieron con el

bicho en tierra, y Cirujeda oyó unas palmitas, que aprovechó para dar la vuelta al ruedo.

En el quinto, y con la derecha, dió unos cuantos pases con buena voluntad, fué volteado con aparato una vez, y, sin pasar de la cara, clavó media estocada en la propia yema.

Volvió a escuchar palmas, con algún silbido intercalado en el texto.

"REVERTITO"

Lo dicho, dicho está. Hay torero. Y nos parece que sabe lo que trae de más empeño que estas en que no hay caballos... ni novillos. No creo fuera un desacierto en la Empresa traerle para una novillada sería de las que tiene en organización.

A sus dos novillos les veroniquéó muy bien, mejor al sexto, en que, a pesar de torear con los pies juntos, mandó superiormente con los brazos. En una segunda serie de lances ejecutó unas "orticeñas" muy vistosas. (Gran ovación por unas y otras cosas.)

Al segundo le hizo una faena hábil, de torero que sabe lo que trae entre manos, y con habilidad también dió una estocada arriba. (Palmas y algún pito.)

La muerte del sexto la brindó al aficionado señor Candao, y empezó la faena con dos pases magníficos, ayudados por alto, con ambas rodillas en tierra. Quiso dar el tercero y se le fué el novillo.



¡Esos poros abiertos!...

¡Qué feo hacen! ¡Dan un aspecto tan ordinario a la piel!... Y si se rellenan de pastas y polvos, peor. No hay mejor remedio que cerrarlos, contraerlos para que formen una piel limpia, suave, toda igual y perfecta.

JUGO DE LOTO INTEA

es lo único verdaderamente eficaz que lo consigue. No tiene grasa. Es un extracto líquido de una planta oriental maravillosa para la hermosura del cutis. Tire los potingues que usa y aplíquese en seguida este magnífico producto; se quitará veinte años de encima y quedará más hermosa y admirada. Se prepara en seis matices; así que puede usted elegir el que más le favorezca, pues todos tienen la misma virtud contra los poros abiertos, pecas, arrugas, puntos negros y granos. ¿No la interesa el folleto? Se lo puedo mandar gratis. AURISTELA, Apartado 82, Santander.

PARISIANA
GUERRA A LA GUERRA Un grito que debe unirse a la humanidad, ya que ésta sólo necesita para vivir bien, virtud, trabajo y justicia

TIERRA DE NADIE
La película de la máxima emoción
ENORME EXITO

Cinema Aragón
Un film de William Thiele **EL BAILE** Por Marguerite Pierré
ENORME EXITO

Ya de pie, al segundo pase, de pecho, con la izquierda, le volteó el salmantino, dándole un varetazo en el pecho, que le dejó dolorido y sin fuerzas para levantarse. En brazos se lo llevaban para la enfermería, pero se rehizo y volvió con rabia a la cara del torero.

Unos cuantos pases, muy torero, arrodillamiento de espaldas, molinetes y adornos que recuerdan lo que es una faena grande y de dominio... en las corridas en que hay toro. (Ovación y música.)

Un pinchazo sin soltar, una estocada con vistas al exterior y un descabello al segundo golpe.

Concesión de oreja, paseo por el ruedo y salida final a los medios. Después se fué a la enfermería, de la que salió en seguida.

¡Vamos a ver si la novia de este "Reverito" se hace tan famosa como la de su tío Antonio!

LOS NOVILLOS

Eran de don Abdón Alonso, de Salamanca, feotes y sin respeto.

Fueron manejables y sin malicia del primero al último.

OTRAS COSAS

Hizo sus primeras armas de banderillero Lorenzo Franco y comenzó su "nuevo estado" con un par muy bueno.

"Parrita", otro que ha descendido, capoteó con acierto en más de una ocasión.

—No nos gustan las "películas habladas" en el toreo. Esos peones que dan consejos en voz alta a sus "maestros" están mejor callados, o emplean-

do su ciencia para ellos, que buena falta les hace.

Lo decimos a cuento de un tal Guillermito Martín—fracasado como novillero—que tuvo unos malos modos con el peón de aquí Eloy Wayssieres, porque creyó que le estorbaba a su matador, Rafael La Serna.

Y lo decimos por los consejos "senorios" de Pascual Bernad a Cirujeda. Los peones, como los buenos amores, tienen que ser callados.

—Tuvimos—otro "debut" de asesor, el de Joaquín Calero "Calerito". Sea bienvenido al palco presidencial.

—El domingo empiezan las novilladas con picadores. ¡Bendito sea Dios! Y empiezan con cartel interesante: seis novillos de Marzal, para "Niño del Matadero", Antonio Pazos y Juanito Jiménez.

DON INDALECIO

EN MADRID Y PROVINCIAS

Hubo en las novilladas una cogida y un gran éxito

El diestro Garza fué herido levemente en la plaza madrileña, donde logró un triunfo de extraordinaria consideración.—Eliseo Capilla recibió una cornada al torear en Valencia.—Pinturas estuvo muy torero y dominador

En Madrid

NOVILLOS DE CLAIRAC Y BUENO, PARA MORALES, "PINTURAS", "NIÑO DE LA ESTRELLA" Y GARZA.

Con una novillada, en la que se lidiaron siete toros de Clairac y uno de Bueno, se abrió ayer de nuevo la plaza de Madrid.

El público la llenó por completo. La corrida, en general, fué entretenida, porque los novilleros supieron mantener el interés de la afición, a pesar de las malas condiciones del ganado, y en muchos momentos despertar su entusiasmo. Y hasta emocionarle. Porque hubo instantes de emoción suma. Los toros de Clairac—de los que se rechazó uno, por escaso de cabeza—, lo mismo que el de Bueno, que se corrió en último lugar, substituyendo a aquél, tuvieron excesivo nervio. Y lo conservaron hasta el final. Toros excelentes para el ganadero, pero malos para los toreros.

Luis Morales estuvo vulgar en su primero—al que despachó de una entera—, lo mismo con el capote que con la muleta; distanciado en su segundo, al que le hizo una breve faena movida, para acabar con media estocada, y se vió apurado con el octavo, que despachó en substitución de Lorenzo Garza. Se le aplaudió en varios quites, algunos artísticos, valentísimos, y en un par de banderillas a su segundo.

Pinturas muy inteligente en sus dos toros, que tenían mucho que torear y matar, por el nervio que fueron desarrollando y lo descompuestos que llegaron a la muerte. Muy sereno, tranquilo, dueño de sí y de su arte, toreó con el capote y la muleta. Banderilleó a los dos toros, y a la hora de matar quiso dar una prueba de su calidad de torero, y en los dos enemigos entró en corto y

por derecho, aunque el acero quedase un poco delantero.

El Niño de la Estrella puso su valor a toda prueba en sus dos toros. Con el capote y con la muleta oyó grandes ovaciones. Toreó apretadísimo en ambos. Al primero, en el que hizo una faena emocionante, lo despachó de dos pinchazos y media, y a su segundo, en el que se apretó y corrió la mano con arte, consiguiendo una serie de pases superiores, de dos pinchazos y una entera. Fué ovacionado y dió la vuelta.

Lorenzo Garza no mató más que un toro: el cuarto. Y ya en éste sufrió un revolcón, en el primer quite, en una de esas inverosímiles verónicas, ceñidas, espantosamente apretadas que constituyen su toreo con el capote. Con ese estilo tan suyo, tan emocionante, toreó con el capote a este toro, arrancando grandes ovaciones. Ovaciones que se repitieron en los quites, en los que se apretó de veras.

Con la muleta hizo una gran faena, ceñida y artística, quieta, inmóvil la figura, ligando pases tan elegantes como apretadísimos.

Se le ovacionó largamente, porque al público le entusiasma su manera de torear, por lo ceñido; sus parones y su soltura. Despachó al enemigo de dos pinchazos y media, y dió la vuelta y salió a los medios.

En el octavo, el substituto de Bueno, volvió a veroniquear con su peculiar estilo y de la misma manera inició la faena de muleta; pero en uno de sus parones fué tropezado por el toro, y pasó a la enfermería en medio de una ovación.

En Bilbao

RESES DE TRESPALACIOS. — BARTOLOME, IGLESIAS Y JOSE AGÜERO

Nada de particular tuvo la novillada dada ayer en esta plaza.

Las reses, de Trespalacios, fueron bastante aceptables.

Bartolomé cumplió con la muleta y al estoquear, sin hacer nada notable.

Muy bien Antonio Iglesias en sus dos toros.

José Agüero fué cogido por el sexto, que no hizo más que revolcarle aparatadamente. El bilbaíno dió la nota de valentía.

En Valencia

DIEGO DE LOS REYES, CAPILLA Y RAFAEL VEGA, CON NOVILLOS DE RINCON. — COGIDA DE CAPILLA

Muy buena entrada. Los novillos cumplieron, sin nada sobresaliente.

Diego de los Reyes muleteó bien y brevemente al primero de la tarde y estuvo pesado al herir.

Mal, sin atenuantes, en su segundo.

Eliseo Capilla estuvo colosal en el segundo y lo mató de una buena estocada.

Mucho mejor en el quinto, al que muleteó entre ovaciones. Al dar una soberbia estocada fué prendido y recibió una cornada, de pronóstico reservado, en la axila izquierda. El muchacho cortó la oreja y pasó a la enfermería.

Rafael Vega de los Reyes muy bien con el capote en el tercero y sobresaliente con la muleta en el sexto, al que echó al suelo de una gran estocada. Por ello cortó una oreja y salió en hombros de los mozos de carga honorarios.

FIESTAS Y VELADAS

EN EL CAFE DE MONTEMOLIN

El sábado, en el Café de Montemolín, se celebró una velada teatral a cargo de la Agrupación Cultural Benavente, poniendo en escena la preciosa comedia de Juan José Lorente (q. e. p. d.) titulada "El mariscal de la cumbre".

El reparto lo componían las señoras de Suárez y señoritas A. N. Bárcena, Marcellán y L. N. y señores Gíménez, Suárez, Prado, Herrera, Saló, Pardo y Sánchez, apuntándose todos los artistas un triunfo señaladísimo.

Cruzada a Tierra Santa

El Patronato Pro-Jerusalem, fiel a los fines que le encomendó su fundador, el Excmo. y Rvdmo. señor Arzobispo de Santiago, organiza su primera Cruzada a Tierra Santa y otra a Roma, a precios sin competencia.

Para informes e inscripciones, dirigirse al señor director del Patronato Pro-Jerusalem, Escuelas, 18, VITORIA, o a los señores don Victoriano Flamarique, canónigo, TARRAZONA (Zaragoza), y Junta de Cañalleros del Pilar, Manifestación, 80, ZARAGOZA.

Teatro Circo

Hoy, último día,

EL BESO REDENTOR

Un film FOX hablado en español por dobles.

Creación de CHARLES FARRRELL, JOAN BENNETT y RALPH BELLAMY

Muy pronto, presentación en la pantalla del Circo de

EL TIGRE DEL MAR NEGRO

La aurora roja de una conflagración histórica. Un hombre y una mujer frente a frente en un mundo sacudido por la revolución.

Creación de GEORGE BANCROFT

Es un film Paramount hablado en español por dobles.

DE MADRID Y PROVINCIAS

DESCANSE EN PAZ

El domingo fué enterrado el ilustre dibujante Sr. Xaudaró

GRAN MANIFESTACION DE DUELO

MADRID. — Ayer mañana, a las once, se efectuó el entierro del ilustre dibujante don Joaquín Xaudaró. La legión de admiradores del lozano ingenio acudió a rendirle el último tributo. Hombre eminente y bueno, tan íntimamente vinculado a la profesión, hizo que todos los artistas residentes en Madrid acudieran a expresar su sentido pésame a la familia, desde los primeros instantes de conocer la desgracia.

La noticia de la muerte de Xaudaró causó unánime impresión dolorosa en toda España y en el extranjero.

Entre las primeras y sentidas expresiones de pésame figura la de su excelencia el presidente de la República, don Niceto Alcalá Zamora.

También hicieron presente su condolencia destacados elementos oficiales y culturales.

El féretro, conteniendo los restos del que era hasta su fallecimiento presidente de la Unión General de Dibujantes, fué depositado en la carroza automóvil por los asociados artistas señores Máximo Ramos, Tono, Ferrer y Garcález.

Aun cuando la despedida del duelo se había señalado en el lugar acostumbrado, siguieron hasta el cementerio de la Almudena, entre otros, los señores siguientes: R. Santamaría, Mariné, Anasagasti, Miró y Trepal, García Sánchez, Carmona, Sancha, Bellón, Arveras, Fernández Cancellá, Hernández Catá, Quintero, Montero Alonso, Sarasola, Insúa, Marín, Salgado, Verdugo, Caprotti, Montenegro, Demetrio Mata, Lozano Sidro, Salaverría, Bartolozzi, Gas, Basilio y Góngora.

Don Jacinto Benavente, Cilla, "Kari-Kato", Tercero, Benedito, Casero, Castrovido, Azpiri, Barrado, Pueyo, Beato Guerra y muchos más.

LABOR SOCIAL

Para el Jurado Mixto de Prensa de Zaragoza

LOS DESIGNADOS

MADRID. — La "Gaceta" publica una disposición nombrando para el Jurado Mixto de Prensa de Zaragoza:

Vocales patronos efectivos: Don Maniano Bruned, don José Collados, don Juan Pablo Hernando y don Andrés Val.

Vocales patronos suplentes: Don Luis Bruned, don Ivo del Cacho, don Pascual Cano y don Luis Laclériga.

Vocales obreros efectivos: Don Amadeo Antón, don Ramón Celma, don Manuel Serrano Serrate y don Julio Marín Aragonés.

Vocales obreros suplentes: Don Pablo Cistué de Castro, don José Blasco, don Joaquín Gáñez y don José María Lorente.

Y para completar el Jurado Mixto de Artes Gráficas designa a los siguientes:

Vocales patronos efectivos: Don Manuel Muñoz y don Luis Laclériga.

Vocales patronos suplentes: Don Vicente Bermúdez y don Ivo del Cacho.

Vocales obreros efectivos: Don Diego de Sola y don Vicente Benito Gracia.

Vocales obreros suplentes: Don Luis Tartón y don Mariano Garcés.

SEALE LEVE LA TIERRA

Enterraron al que fué gran poeta Salvador Rueda

GRAN HOMENAJE

MALAGA. — El domingo se verificó el entierro del poeta Salvador Rueda.

Asistieron las autoridades, numerosas personalidades y representaciones de entidades artísticas y culturales.

LA POLITICA AL DIA

Afirmó un ministro que la actitud de las minorías parlamentarias no modifica la ruta que el Gobierno se ha señalado

Extensa referencia de los sucesos ocurridos en la carretera entre dos pueblos catalanes, sucesos en los que perecieron dos terroristas.—Reglas para fijar la situación de los funcionarios del Poder central al pasar a la Generalidad los servicios públicos.—Las minorías parlamentarias ratifican su nota después de leer los comentarios que se le han dedicado

REFERENCIA OFICIAL DEL SUCESO ENTRE CONTANTI Y VENDRELL

MADRID. — El subsecretario de Gobernación dijo a los periodistas que acababa de comunicar con el gobernador de Tarragona, quien le había dicho que había dispuesto, en virtud de lo ocurrido en la madrugada del domingo, la movilización del Somatén y de la Guardia civil de varios puestos de pueblos próximos para detener a los que acompañaban al asesino del guardia de Seguridad y que tomaron parte en aquellos sucesos.

Un grupo del Somatén echó el alto a dos sospechosos, que contestaron haciendo fuego. Se entabló un tiroteo en el que resultaron muertos ambos individuos.

Cuando terminó la pelea a los somatenistas no les quedaba sino un cartucho. Esto demuestra la intensidad del tiroteo entre los somatenistas y los sospechosos.

El tiroteo se entabló entre los pueblos de Contanti y Vendrell.

Uno de los muertos es Antonio Serra Gusquets, de 22 años. Se le ocuparon 2.230 pesetas, una pistola con un cargador y otra con dos cargadores.

También llevaba muchas municiones.

El cadáver del otro individuo no ha sido identificado.

Se le halló una pistola con dos cargadores, un revólver y una caja de municiones.

También llevaba 900 pesetas.

Los perseguidores vencieron numerosas dificultades, porque la naturaleza del terreno favorecía a los perseguidos, que podían retirarse sin ser alcanzados.

En la captura tomaron parte fuerzas de la Guardia civil y somatenes. Se supone que los muertos eran los acompañantes del asesino del guardia de Seguridad.

El gobernador ha felicitado a las fuerzas que tomaron parte en la captura.

EL SEÑOR PRIETO HA DEFINIDO UNA SITUACION

MADRID. — Esta mañana regresó el señor Prieto de su viaje a Córdoba, diciendo a los periodistas que se hallaba muy satisfecho del resultado del acto político en el cual tomó parte.

Dijo que en su discurso de Córdoba había completado su opinión sobre la nota de las minorías de oposición, reflejada anteriormente en sus declaraciones a los periodistas.

Concretó sus ideas de este modo: —¿Qué hará el Gobierno ante este desafío? me preguntó uno de los oradores que me precedieron. Y contesté: "Defenderse, resistir, hasta el último momento, porque si ante la conminación abandona el campo sin aceptar el combate serían tan culpables como sus enemigos de las consecuencias desastrosas que pudieran tener un cambio de política".

LOS EMPLEADOS PUBLICOS EN CATALUÑA AL TRANSFERIRSE LOS SERVICIOS A LA GENERALIDAD

MADRID. — La "Gaceta" de ayer inserta un decreto de la presidencia del Consejo de ministros implantando como reglas de régimen transitorio para la adaptación del personal del Estado afecto en la actualidad a los servicios que en cualquiera de las formas previstas en el Estatuto pasen a la competencia de la Generalidad, las contenidas en el acuerdo de la Comisión Mixta.

Lo más importante del extenso documento es lo siguiente:

La Generalidad de Cataluña podrá organizar los servicios en la forma que estime conveniente, debiendo recibir las actuales plantillas con los funcionarios que hoy las ocupan, a los cuales se dará derecho de opción entre quedarse al servicio de la región autónoma o ser trasladados al

resto de España. Este derecho de opción podrán ejercitarlo en el plazo de un mes, durante el cual el funcionario permanecerá interinamente al servicio de la Generalidad. El orden de preferencia será el de presentación de instancias, y en caso de presentarse varias en un mismo día, por orden de antigüedad en el respectivo escalafón.

Si por no existir en las oficinas del Estado vacantes en número suficiente para que los funcionarios que hubieran optado por quedar al servicio del Estado puedan hacer efectivo inmediatamente el derecho que les reconoce el apartado b) del artículo 24 del decreto de 21 de noviembre de 1932, la Generalidad de Cataluña convocará un concurso al que podrán acudir los funcionarios del Estado de igual clase y categoría que corresponda a la que desempeñen los funcionarios trasladados. Serán méritos preferentes en este concurso el conocimiento del idioma catalán y la circunstancia de haber prestado servicio en Cataluña durante dos años o más. Las vacantes que así resulten en las oficinas del Estado serán cubiertas por funcionarios de los que, habiendo optado por quedar al servicio del Estado, continuasen al servicio de la Generalidad.

Mientras continúen al servicio de la Generalidad los funcionarios que hayan expresado su deseo de quedar al servicio del Estado las vacantes que la Generalidad no amortice se habrán de cubrir por nuevo concurso. Pero si el concurso resultase en todo o en parte cubierto las vacantes que a consecuencia de ello subsistan serán cubiertas libremente por la Generalidad.

Cumplidos los trámites previstos en las reglas anteriores de este artículo la Generalidad quedará en libertad para proveer las ulteriores vacantes, para amortizarlas o para reformar las plantillas de los respectivos servicios, con arreglo a la legislación que rija en la región autónoma en el momento de hacerse la provisión. Pero al hacer uso de esta facultad no podrá hacer objeto de un trato especial a los funcionarios procedentes de las oficinas del Estado, favorable o adverso, a los otros empleados de la Generalidad.

Los funcionarios que hayan optado por quedar al servicio del Estado, mientras continúen de hecho en las oficinas de la Generalidad tendrán los derechos de los empleados en situación de excedencia forzosa para los efectos de cubrir vacante en las oficinas del Estado.

Los funcionarios que hayan op-

tado por pasar al servicio de la Generalidad tendrán la situación legal de excedentes voluntarios y podrán reintegrarse al servicio del Estado en las condiciones establecidas para esta clase de excedentes por la legislación de la escala de que procedan.

PREPARACION ELECTORAL

MADRID. — El director general de Administración Local ha hecho declaraciones a un periódico de la tarde.

Comenzó diciendo que no quisiera hablar de elecciones porque cualquier indicación suya podría interpretarse como coacción a los Ayuntamientos.

Tanto los ministros—agregó—como todos, tenemos interés en que las elecciones sean lo más sinceras posibles. Hoy mismo hemos enviado una circular a los gobernadores civiles ordenándoles que durante el período electoral no se haga inspección alguna en los Ayuntamientos ni en aquellos que no haya elecciones; que se suspendan todas las inspecciones que vienen practicándose para que los Ayuntamientos no puedan sentirse coaccionados.

Habló después de la administración de los pueblos, diciendo que en algunos es desastroso.

Dijo que en este aspecto la situación española no se normalizará hasta que desaparezca la generación actual.

Son muchos años —añadió— de desmoralización y de desorganización los que pesan sobre España.

Afirmó que la economía nacional ha sido completamente destruida.

Hay Municipios —dijo— que tienen cien contribuyentes y un presupuesto tan mezquino que no les permite pagar ni al secretario.

La nueva ley municipal deberá estudiarse bien y convendrá agrupar a estos pequeños núcleos, aunque aquellos se rijan autónomamente en cuestiones peculiares suyas por una Junta local.

Respecto a la nota de las oposiciones dijo que le parecía un error, porque este ataque causa daño al sistema parlamentario y al régimen.

Es absurdo —continuó diciendo— derribar al Gobierno para que gobierne un conglomerado de tenencias tan dispares. No supongo que crearán que los hombres a quienes están atacando ahora les ayuden después.

Con ello las Cortes quedarán deshechas y en mitad de la calle. Sería más sencillo haber facilitado las elecciones para renovación de Ayuntamientos, incluso a las vacantes del Parlamento, disputando esos puestos al Gobierno.

Ahora mismo —terminó diciendo— harían mejor recorriendo los pueblos para apoderarse de los puestos que van a elegirse que fraguando maniobras en las Cortes. Así se verá si la opinión está con ellos.

A QUIENES RECIBIO AYER EL SEÑOR ZULUETA

Esta mañana el ministro de Estado, señor Zulueta, recibió a los señores Madariaga y Albert, embajadores de España en París y Bruselas, respectivamente.

También recibió el señor Zulueta, entre otras visitas, al embajador de la República Argentina y a una comisión de la F. U. E.

PREPARA LA NUEVA FORMA DE RECLUTAMIENTO EN LA MARINA

El ministro de Marina dijo a los periodistas que prepara la ley de reclutamiento en la Marina de guerra. Añadió que su propósito era fijar el tiempo de permanencia en filas en año y medio.

También se propone el ministro intensificar el voluntariado para conseguir especializados en los diferentes servicios que se precisa prestar en los barcos.

Prepara modificaciones para la ley

PROSECUCION DE UNA LABOR

Más autos de procesamiento por la evasión de capitales

CONFIRMACION DE TODOS LOS AUTOS

El juez que entiende en los sumarios instruidos con motivo de la evasión de capitales ha dictado auto de procesamiento contra Max Müller, exigiéndole para quedar en libertad una fianza de 299.000 pesetas y 1.794.000 pesetas para las responsabilidades pecuniarias de la causa.

También ha dictado auto de procesamiento contra Esperanza Terreiro, a la que se pide fianza de 142.500 para la libertad provisional y pesetas 855.360 para la responsabilidad civil.

de comunicaciones marítimas del año 1909.

Terminó diciendo el señor Giral que tiene el propósito de reorganizar hondamente todos los servicios del Ministerio y anunció la creación de la subsecretaría de la Marina civil.

El señor Giral se propone asistir al mitin que dentro de pocos días ha de darse en Bilbao.

AUDIENCIA EXTRAORDINARIA

El presidente de la República recibió esta mañana en audiencia extraordinaria al exministro belga señor Vanderveide.

PETICION ALGO SORPRENDENTE

Ha sido facilitado a la Prensa un escrito firmado por varios periodistas en el que piden el reconocimiento de los servicios prestados al régimen por el exdirector general de Seguridad señor Menéndez, sin perjuicio de la acción seguida por los Tribunales.

En el escrito se pide al pueblo que en el día 14 de abril desfile por Prisiones Militares para depositar tarjeta dirigida al señor Menéndez, a fin de que tan fiel servidor no se encuentre aislado en el día del segundo aniversario de la proclamación de la República.

NOTA DE LAS OPOSICIONES, RATIFICADORA DE LA ANTERIOR. NO ES CIERTO QUE PREPAREN UN MITIN

MADRID. — Se reunieron en el Congreso los señores Maura, Martínez Barrios, Botella Asensi y Franchy Roca.

Después de un cambio de impresiones facilitaron a los periodistas una nota diciendo:

"Creemos haber leído todos los comentarios oficiales y oficiosos que ha suscitado nuestra nota del pasado viernes. No hemos hallado entre ellos un solo reparo original que merezca ser rectificado o contradicho, porque todos, sin excepción fueron tenidos en cuenta, examinados y descartados por ineficaces, en una detenida meditación que precedió al acuerdo reflejado en aquel documento.

Para nosotros ha pasado la hora de excitar polémicas por sugestivos que sean los temas que se nos brindan, habiendo llegado la hora de cumplir el plan trazado, sin vacilaciones ni tibiezas, hasta lograr el fin que con él perseguimos. Una vez logrado será la opinión el único árbitro legítimo de la contienda política que juzgue y sancione la conducta de cada cual".

Se había dicho que las minorías republicanas de oposición se proponían organizar un mitin para el próximo lunes, en la plaza de toros, para explicar a la opinión los puntos de vista en el problema parlamentario.

Interrogado el señor Maura acerca de este asunto lo desmintió diciendo que no habían tenido propósito de organizar dicho acto.

PROSIGUEN LAS DECLARACIONES DEL SEÑOR LERROUX

MADRID. — El jefe del partido radical, don Alejandro Lerroux, ha hecho a un periódico de la noche extensas declaraciones acerca del momento político.

—Después de haber realizado un acto de conjunto —ha dicho— no debo hablar por mi cuenta y espero que los actos responderán a las palabras, evitando disputas y polémicas apasionadas, aunque sean correctas.

No obstante, conociendo las decla-

SALON DORE

Hoy, último día,
HOLLYWOOD AL DESNUDO

¡Asómese usted al interior de Hollywood, inmenso laboratorio de ilusiones y desengaños, en cuyo vientre gigantesco bulle y palpita una humanidad extraordinaria y deslumbrante!

Una creación de
CONSTANTE BENNETT
con Lowell Sherman y Neil Hamilton.

Mañana, gran acontecimiento,
Primavera en Otoño
por **CATALINA BARGENA**
y **Raoul Roulien**

RESFRIADOS
ALGODON **FORMAN**

MITINES Y CONFERENCIAS

“Sería una locura dejar en estos momentos, por una nota de las oposiciones dijo el Sr. Prieto, las riendas del Poder”

Actos de violencia de los extremistas para impedir la continuación de un mitin.—El ministro de Justicia también dijo que el Gobierno resistirá las acometidas y luchará contra el congreso merado parlamentario su enemigo

ACTO DE ACCION OBRERISTA INTERRUMPIDO POR LAS VIOLENTAS INTERRUPCIONES. — ALGUNOS HERIDOS

MADRID. — En la mañana de ayer tuvo efecto en el teatro de la Comedia un mitin de Acción Obrera, en el que tomaron parte, como oradores, don Felipe García Navas, don Eugenio Díaz Sánchez, la señorita Estrella Balaca, don Esteban Serrano y don Dimas Madariaga. El mitin iba a terminar sin incidentes dignos de mención, pero cuando el señor Madariaga explicaba al auditorio la influencia de la Religión en la actuación social un espectador, desde una de las localidades altas, le interrumpió preguntándole: “¿Qué ha hecho la Religión en mil novecientos treinta y tres años?”, y a partir de aquel momento las interrupciones fueron más frecuentes.

Al mismo tiempo llegaron al escenario noticias de que ante la puerta del teatro algunos grupos de extremistas que habían salido de un centro político de la misma calle intentaban asaltar el teatro. En vista de ello, el señor Madariaga comunicó lo que podría ocurrir a la Policía, y de Gobernación fueron allá dos carros de Asalto.

Como entretanto ya habían sido arrojadas muchas piedras contra las puertas del teatro, que fué necesario cerrar, los agentes de la autoridad que vigilaban en el interior del edificio prohibieron la salida de los concurrentes al mitin hasta que los grupos que en la calle había se dispersaran.

La llegada de la fuerza de Asalto fué recibida hostilmente por los alborotadores, que, al mismo tiempo, arrojaron a pedradas contra el teatro.

Cayeron hechas añicos cuatro lunas de las puertas del coliseo, un cristal de una fotografía contigua al teatro y otro cristal de un balcón del piso entresuelo de la misma casa.

La fuerza pública se vió obligada a dar una carga contra los grupos que no obedecían al orden de disolverse, y a consecuencia de aquélla, resultaron heridos Carlos Lázaro Flores, de 34 años, domiciliado en la calle de Silva, 34, de una herida contusa en la cabeza, por pedrada, que interesaba el cuero cabelludo en todo su espesor; Manuel Borondo López, con contusión en la cabeza y conmoción cerebral, y de menos importancia Juan Herrera López y Guillermo Ayala Ramos.

También resultó herido durante la carga antes dicha, dada ante la puerta del teatro, el guardia de Asalto Silvestre Villalba. Fué herido por la espalda, y llevado a la Policlínica de la calle de Núñez de Arce el doctor Camino y el practicante señor Ballesteros hubieron de curarle de una herida incisa en la región escapular derecha. En el mismo benéfico establecimiento fué asistido también el herido Carlos Lázaro.

Alejados los alborotadores de la calle de Francisco Ferrer, se congregaron en la plaza de Santa Ana, donde trataron de hacer frente a los guardias de Asalto y Policía. También allí fueron batidos, y de la carga resultó herido Rafael Jiménez Castellanos, con una herida contusa en la cabeza, que interesaba el cuero cabelludo, de la que fué asistido en la citada policlínica de la calle de Núñez de Arce.

A la una y media de la tarde quedó restablecido el orden. Según informes que hemos podido adquirir, parece ser que los alborotos de ayer era cosa preparada por elementos extremistas.

A la misma hora en que se efectuaba el mitin en el teatro de la Comedia, en un centro político, próximo al teatro, se celebraba una reunión de propaganda contra el “fascio”; poco antes de terminarse el mitin un joven subió al Circulo y dijo que frente al teatro individuos de la derecha estaban maltratando a un correligionario de aquél. Súbitamente bajaron todos, y unidos a muchos individuos que había en la calle, promovieron el alboroto.

De las detenciones efectuadas resulta que la mayor parte de los detenidos son extremistas de la izquierda.

Además de los heridos citados hay otro que se hirió en una mano al dar un puñetazo en una de las lunas, que cayó hecha pedazos.

CONCRECIONES HECHAS POR UN MINISTRO

MIRANDA DE EBRO. — En el teatro Cinema se celebró el acto de propaganda política organizado por el partido radical-socialista.

Después de unos discursos de los diputados señores Patrás, de Vizcaya; Ballester Gosalvo, de Toledo, y Martín de Antonio, de Madrid, el ministro de Justicia, señor Albornoz, pronunció un discurso político de gran actualidad.

Comenzó señalando el hecho de que, según los adversarios políticos del Gobierno, éste es el más impopular de cuantos ha tenido España, y nosotros también los ministros más impopulares que tuvo jamás nuestra nación. Que se molesten en hacer lo que nosotros hacemos cada domingo; que truequen su descanso por el contacto con la opinión pública, y se darán perfecta cuenta de que, si algo se advierte en los latidos de la opinión en relación con la marcha política, es precisamente todo lo contrario de lo que pretenden nuestros adversarios; es decir, el anhelo de que se haga todavía más, que se acentúe la dirección de izquierda de la obra del régimen; que se señale con mayor vigor esa orientación de izquierda por parte del Gobierno. Lo que ni por asomo se advierte en los anhelos populares es un deseo de detención, de alto, ni de rectificación ni de cambio de ruta.

El ambiente popular reclama que no se detenga la revolución; que continúe por procedimientos legales hasta construir el Estado republicano tal como él lo anhela, para que nuestro régimen sea una República verdadera, y no perdonaría a ningún Gobierno que por debilidad o por error transigiera con la contrarrevolución ya actuante, que trata de anular o de reducir la obra comenzada en el 14 de abril.

Lo que hay en el fondo de esas actitudes no es un ataque al Gobierno, por ser éste expresión personal de determinadas ideas, como símbolo de un partido o de una coalición de partidos; lo que se combate es un procedimiento, un método; lo que se quiere es desmontar el estado popular republicano; que no sea la nuestra una República de trabajadores, sino que sea una República burguesa y conservadora.

Podría por alguien pensarse que el punto neurálgico es la política religiosa de la República; pero ello es sólo una apariencia, porque es fácil advertir que, a pesar de sus grandes aspavientos, los conservadores españoles son escépticos en religión. La

fe jamás ha sido conservadora, sino revolucionaria.

Pero se nos podrá objetar: ¿cómo en oposiciones que obran como las actuales del Parlamento existen republicanos de extrema izquierda? Porque la pasión ciega. Y esa confusión, hija de la pasión sin freno, se ha repetido en la historia del mundo, y en la de nuestra nación existen ejemplos muy elocuentes. Hoy se da el caso, sólo hijo de la pasión que ciega, de que van juntos republicanos históricos con Beunza y Gil Robles; Botella, que se dice de izquierda radical-socialista, con Gómez Rojí. ¿Qué les puede unir? Sólo cosas negativas: el odio, el despecho, el rencor, el resentimiento. Ni una cualidad positiva sirve de aglutinante de esa unión; nada ideológico ni de programa; sólo una obcecación. A la vista de tales hechos yo hago aquí la solemne afirmación de que, ni aun cuando me vea maltrecho, caído, sin crédito político, derrotado, solo ni por nada, ni por nadie, ni para conquistar el Poder, ni para reconquistar mi honor me aliaré jamás, ¡jamás!, con los enemigos de la República.

El partido radical-socialista irá del brazo de sus afines y de los socialistas, y no se asusta tampoco de aquellas otras manifestaciones de la izquierda que suponen una rifa hacia un futuro. Pero no irá, ni por nada, ni por nadie, unido a los enemigos de la República. Es una afirmación hecha por el honor político del partido.

La prueba de que en esta conducta de las oposiciones no hay sino pasión la dan estos hechos concretos: Se acusa al Gobierno de que pudo aprobar antes la ley de Orden público y la electoral. ¿Cuándo? ¿Pero es que ha habido tiempo hábil? ¿Es que no se ha trabajado día y noche para realizar la labor legislativa que las Cortes Constituyentes han llevado a cabo? No se ha perdido, no ya una hora, ni siquiera un minuto. Pero es que, además, la pasión que impulsa la conducta de las oposiciones se pone de manifiesto en otros datos: Para salir al paso de lo que con escándalo de todas las conciencias honradas ha ocurrido con el Tribunal del Jurado estos últimos tiempos, en que los autores de asesinatos políticos eran absueltos una y otra vez por las coacciones dirigidas al propio Tribunal, hace más de dos meses que llevé al Parlamento un proyecto de ley, reformando el pasado y sustrayendo de su conocimiento algunos delitos. Esa ley está sin aprobar por causa de la obstrucción que han hecho las oposiciones.

¿Con qué derecho pueden unas minorías que eso hacen hablar del orden, si no dan al Gobierno las posibilidades de que se cumpla la justicia garantizadora del orden?

Para combatir el mal social que suponen los atracos y violencias contra cosas y personas, que es algo que daña enormemente a la República, también desde hace más de dos meses tengo presentado a la Cámara otro proyecto de ley relacionado con el delito de tenencia de armas y explosivos. Tampoco ha permitido que se discuta y apruebe la obstrucción a que las oposiciones se han dedicado. Y se hace obstrucción por elementos que hablan siempre invocando el orden, pero a quienes sólo interesa restar al Gobierno medios legales. A quienes sólo es la ambición o la locura o la ceguera política lo que sirve de resorte a su actividad política no les importa que se hunda el Gobierno, aunque tras él vaya algo que tiene más valor.

A la vista del interés que esas oposiciones ponen por que se anteponga a toda otra obra legislativa la aprobación de la ley del Tribunal de Garantías Constitucionales cabe preguntarse: ¿Qué significa eso? ¿Qué virtud advierten en esa ley? El estudio de lo que en otras naciones ha ocurrido con la justicia constitucional puede darnos la clave.

Nos hallamos en estos momentos ante una coalición de oposiciones antiministeriales que pretende subvertir todo orden constitucional, sustituyéndose al Parlamento, al Gobierno y al propio presidente de la República. Detrás de ellas espían todos los enemigos del régimen. Desde la caverna hasta los salones de Fon-

tainbleau se ha abierto la esperanza de que sea ingobernable esta segunda República española. Nosotros estamos y estaremos siempre contra todos los que actúen como enemigos del orden constitucional.

El partido radical-socialista no colaborará jamás a una política republicana de derechas que pueda desvirtuar el régimen. Todo cambio de ruta, todo sentido de mixtificación, toda maniobra de rectificación fundamental será combatido por el partido radical-socialista con la máxima energía y por cuantos procedimientos quepan dentro de la legalidad republicana. Nosotros hemos querido hacer una República para una honda y fecunda revolución. Nos interesa hacerla, y en defensa de nuestra aspiración pondremos la labor y el entusiasmo que sabemos poner en todas nuestras obras.

Después del acto se le ofreció un banquete, y al final, el señor Albornoz pronunció un discurso, tan interesante o más que el anterior. A las cinco salió con sus acompañantes con dirección a Madrid.

EL SEÑOR PRIETO TRATO DE LAS POLITICAS INTERNACIONAL Y NACIONAL

CORDOBA. — En el Gran Teatro se celebró el mitin organizado con motivo del Congreso provincial del partido socialista. El teatro estaba atestado de público, entre el que predominaban los obreros. La entrada fué de pago, estableciéndose el tipo único de tres pesetas. La recaudación se destinó a engrasar la suscripción para adquirir “El Socialista” una rotativa. En los pablos y balaustradas había buen número de banderas de las agrupaciones socialistas de la provincia.

Habló en primer lugar el director de “El Socialista” y diputado a Cortes Zugazagotia, que explicó lo que es un periódico y la labor encomendada a quien lo dirige. El redactor jefe, Ramos Oliveira, se ocupó de política internacional a través del comentario diario en el periódico, y el diputado señor Alba repuso cómo se hace el comentario del día. Después dijo que estos comentarios tendrán que ser muy pensados en días sucesivos, ya que se avecinan acontecimientos importantes como consecuencia de la pasión que alienta algunos sectores políticos.

Habló después don Indalecio Prieto. Dijo que tomaba parte en el mitin obedeciendo órdenes de su director, ya que él es también redactor de “El Socialista”. Señaló la diferencia que hay entre los antiguos y modernos rotativos. Pasó después a estudiar la cuestión política y afirmó que en España no hay ningún partido que pueda compararse con el socialista en todos los aspectos, debiéndose a su disciplina y fuerza moral su participación en el Gobierno. Dedicó párrafos de caluroso elogio para las Juventudes socialistas, de las que dijo están llamadas a recoger la herencia de la potente organización socialista. Comentó la situación internacional en forma muy mesurada, y dijo que en todas partes se nota una regresión política, queriéndose llegar a formar un frente único en favor del despotismo, para llegar a apoderarse del mundo. Esto es, a su juicio, la última convulsión de la burguesía.

En cuanto a España, se quiere acudir a procedimientos reaccionarios, pero los socialistas lo impedirán con todas sus fuerzas. Nos colocaremos en la vanguardia y estaremos alerta para derrotar a quienes tratan de derrocar la República o pretenden desvirtuarla.

Luego dijo que el partido socialista es leal con la República, y los socialistas deben pedir trato igual a los republicanos. La lucha teigal para nosotros está en el Parlamento.

También trató de la nota de las oposiciones, y dijo que ante el frente único constituido por republicanos inconscientes, que tratan de destruir el instrumento de las Cortes, el Gobierno tendrá que mantenerse firme en su puesto, sin preocuparse de estas amenazas. Sería locura dejar en estos momentos, y por una nota de las oposiciones, las riendas del Poder, cuando además el Gobierno cuenta con la confianza del jefe del Estado.

Terminó diciendo que los socialistas están siempre dispuestos a cumplir con su obligación.

MITIN TRADICIONALISTA

TORTOSA. — En la plaza de toros se celebró un acto tradicionalista, en el que hicieron uso de la palabra la señorita Urraca Pastor y los señores Chicharro y Lamamié de Clairac.

No hubo incidentes.

raciones del señor Prieto, debo decir que no creo sean desertores de su deber ni de su honor los que usan de ellos con el mismo derecho para defenderse como tenemos nosotros para atacar.

Ellos se defenderán sin tener en cuenta que el estado actual a que nos han llevado las cosas para redactar ese manifiesto dimana de una razón de conciencia.

Además nadie ha dicho, ni yo tampoco, que deba ser yo el heredero forzoso de esta situación. Aunque tampoco creo que si lo fuera debería tener implacable hostilidad desde el principio de mi mandato, porque eso sería del más viejo estilo. Recuérdese que para el estado actual de cosas he esperado más de un año, siendo lógico que ellos harán otro tanto.

Si después de pasado todo ese tiempo no hubiésemos visto los peligros que corre el país no atacaríamos al Gobierno en la forma que lo hacemos.

—Lo que sucede es — continuó diciendo don Alejandro — que se confunden las Cortes constituyentes con unas Cortes ordinarias. En éstas se puede tener en cuenta la teoría de la mayoría a que alude constantemente el señor Azaña, pero en las Cortes constituyentes, no, porque entonces jamás podrían ser disueltas estas Cortes, pues siempre tendría un voto de mayoría el Gobierno y así nunca se creería necesaria la crisis.

Las Cortes actuales pudieron realizar una misión ya terminada, pero continuando por el camino emprendido ignoramos qué salida tendrá esto.

Hemos llamado al patriotismo y sentido político y republicano de diputados y gobernantes entendiendo que actualmente está relajada la autoridad y la disciplina social debiendo terminar este estado social.

Pregunto si no les parece bastante lo ocurrido recientemente en Reinos.

Respecto a la actitud de los diputados agrarios sobre la nota de las oposiciones dijo que creía que se solidarizarían con ella.

Respecto a cuándo comenzará la obstrucción anunciada dijo el señor Lerroux que, por su parte, no puede empezar hasta después de aprobarse el proyecto de Congregaciones religiosas, porque están comprometidos a no hacerle obstrucción.

—Ignoro — añadió — si las demás minorías entienden que puede empezar ahora mismo. Desde luego, si hubiera maniobras gubernamentales para que fuera la mayoría quien iniciara la obstrucción, tendría que reunirme con la minoría para adoptar acuerdos.

Refiriéndose al discurso pronunciado por el señor Albornoz dijo:

—Estoy tan ligado al señor Albornoz por antiguos lazos de afecto en su iniciación en la vida política, que la hicimos juntos, que prefiero callar, porque si hablara sería poco agradable lo que tendría que decir.

DEL MOMENTO

Manifestaciones del jefe superior de Policía. Sr. Aragonés

DIVERSOS ASUNTOS

MADRID. — Esta mañana los periodistas hablaron con el jefe superior de Policía, señor Aragonés, acerca de los rumores circundados sobre la adopción de ciertas medidas de policía con la C. N. T.

El señor Aragonés manifestó que eran inexactos esos rumores y que el sábado la C. N. T. celebrará una asamblea en su domicilio social para protestar contra el boicot de que se creen víctimas por parte de los socialistas.

Respecto a la detención de cinco individuos por el atentado ocurrido en el domicilio del Jurado Mixto de la Industria Hotelera dijo que en una reunión del Comité ejecutivo del Sindicato de Gastronomía se expuso la idea de recurrir a la violencia.

También se refirió el señor Aragonés a los alborotos promovidos por los alumnos del Instituto Calderón. Un grupo de éstos recorrió las calles dando gritos subversivos.

Fué detenido el estudiante Pedro Beorle, que arrojó una piedra contra la luna de la mampara de acceso al Ministerio de Justicia.

Al ser detenido declaró que había realizado dicho acto para protestar porque no se había resuelto un pleito que su familia viene sosteniendo desde hace diecisiete años.

Cinema ALHAMBRA

Una lección de coquetería femenina y un aviso para los maridos descarriados

Nicole y su virtud

Por ALICE COCEA

ANDRE ROANNE Una dosis de optimismo para los matrimonios desavenidos Mañana, estreno

HOY, ULTIMO DIA El hijo de milagro

UN RADICAL QUE CUMPLE CON SU DEBER DE PARTIDO

SALAMANCA.—En el teatro Breton se celebró un mitin radical en el que intervino el diputado Basilio Alvarez, que dirigió duros ataques al Gobierno.

CONTRA LA GUERRA

LERIDA.— En el teatro de los Campos Eliseos se celebró un acto contra la Guerra y el fascismo, organizado por las Juventudes comunistas y el bloque obrero y campesino.

No hubo incidentes.

DESPUES DEL ACTO, VIVAS

BADAJOS.— A la salida de un mitin comunista varios grupos dieron vivas al comunismo.

Intervino la fuerza pública, que disolvió a los manifestantes.

EL ESCANDALO FUE FORMIDABLE Y SUSPENDIERON EL ACTO

SALAMANCA.— En Alba de Tormes se han registrado algunos incidentes con motivo del mitin organizado por las derechas autónomas.

Apenas comenzado el acto, cuando el primero de los oradores pronunciaba un discurso, comenzaron las interrupciones en forma violenta, produciéndose violentos escándalos.

Al intentar hablar el orador que figuraba en segundo lugar fué tal el escándalo, que el delegado de la autoridad suspendió el mitin.

A la salida se produjo una colisión entre dos grupos, resultando varios heridos.

OTRA SUSPENSION POR LAS INTERRUPCIONES

TORO.— Organizado por Acción Católica Femenina se celebró un mitin.

Cuando hablaba Joaquina Blanco comenzaron las interrupciones por parte de los extremistas.

Al hacer uso de la palabra otros oradores aumentaron las interrupciones, teniendo que suspenderse el acto.

MITINES, PALOS Y TIROS

OVIEDO.— El gobernador civil manifestó que ayer se celebraron actos de propaganda socialista en diversos puntos de la provincia.

En Cangas de Onís y en Onís se registraron incidentes. En este último pueblo hubo que lamentar una colisión entre socialistas y sindicalistas. Un socialista fué apaleado. Se hicieron varios disparos de pistola, resultando un herido.

EN BOLSA

Sin alteración sensible en el cambio de moneda

LA NOTA OFICIAL

MADRID.— En el Centro Oficial de Contratación de Moneda han facilitado las siguientes cotizaciones:

- Francos, 46,65.
- Libras, 40,65.
- Dólares, 11,87.
- Franco suizo, 229,40.
- Franco belga, 165,50.
- Liras, 60,85.
- Marcos, 2,83.

INFORMACION DE BARCELONA

Acuerdos de la Federación Nacional de Aparejadores de España

BARCELONA.— Continuando la serie organizada por la Federación de Aparejadores de España ayer, domingo, se celebró en el Palacio de Artes Decorativas de la Exposición de Barcelona, cedido por el Ayuntamiento, un mitin para informar a la opinión pública sobre la proposición de ley que tienen en las Cortes constituyentes pendiente de votación definitiva.

El acto estuvo concurrencioso. Hicieron uso de la palabra don Antonio Moya, presidente de la Asociación de alumnos de aparejadores de Cataluña; don Ramón Fariols, alumno; don Alberto Vives, aparejador; don Luis Lafore, aparejador; don Julián Tordesillas, aparejador, que representaba a la Sociedad de aparejadores de Aragón; don Eugenio Tudela, en representación de la de Valencia; don Manuel Bohórquez, por los aparejadores no federados, y don Federico Fot, presidente de la Sociedad de Cataluña.

Todos los oradores fueron muy aplaudidos, demostrándose una vez más la unión que existe entre los titulares y alumnos de esta carrera. Se acordaron las siguientes conclusiones:

Primera. Adherirse con todo entusiasmo a las conclusiones aprobadas en los mítines celebrados en Madrid por la Federación de Aparejadores.

Segunda. Solicitar del presidente de la Cámara y de los jefes de las minorías parlamentarias que se considere urgente la votación definitiva del proyecto de ley que ha de regular las atribuciones de los aparejadores.

Tercera. Protestar contra la actitud parcial del señor ministro de Instrucción Pública a favor de los arquitectos al tratar de prejuzgar la resolución del proyecto de ley en su discurso del día 22 de febrero de 1933, en la Cámara de los diputados, defendiendo los razonamientos falsos de los gráficos de aquéllos, que han quedado rebatidos en este mitin, demostrando que las obras que harían los aparejadores al aprobarse la ley serían el 950 por ciento o el 10 por ciento del total de las mayores de 30.000 pesetas, ya que los arquitectos no han contado en sus gráficos las obras de reforma y ampliación, que no podrán hacer los aparejadores, ni las de carácter histórico y artístico.

Cuarta. Recabar de los Poderes constituidos que la profesión de aparejador pueda ejercerse libremente en todo el territorio nacional sin que queden anuladas sus funciones por la presencia de un arquitecto, como sucede hasta la fecha, autorizándose a los aparejadores para que puedan firmar el certificado de los años de práctica en las obras que se exige para la obtención del título.

Quinta. Pedir al ministro de Instrucción Pública la destitución inmediata del arquitecto que ocupa una plaza de aparejador, profesor auxiliar de la Escuela de Aparejadores de Barcelona, y asimismo la de todos aquellos que ocupen cargos que pertenecen a los aparejadores.

MUERTE DEL SEÑOR BOFILL Y MATAS

BARCELONA.— A las cinco y media de la madrugada del domingo falleció en Barcelona el exdiputado de la Generalidad y destacado

político catalán don Jaime Bofill y Matas. Militó largos años en la Liga regionalista, de donde pasó al partido de Acción Catalana. De éste se separó recientemente con el propósito de reingresar en la Liga regionalista. Era, además de político, un gran poeta. La enfermedad ha sido rápida, pues hacía únicamente dos días que se indispuso. Contaba 55 años de edad.

Por el domicilio del señor Bofill han desfilado todas las personalidades. También se han recibido infinidad de telegramas, entre ellos uno muy expresivo de Cambó para la familia del finado.

El entierro, verificado esta mañana, fué una imponente expresión de duelo.

DE LA CUESTION SOCIAL

Los panaderos cordobeses no vuelven al trabajo y en Barcelona continúan los atracos

PARAN EN PROTESTA CONTRA EL PARO

CORDOBA.— Los obreros campesinos de Moriles se han declarado en huelga como protesta contra el paro obrero.

Las autoridades gestionan una rápida solución del conflicto planteado.

LOS PANADEROS NO HAN VUELTO AL TRABAJO

CORDOBA.— La huelga de panaderos continúa en el mismo estado.

Los obreros no se han reintegrado al trabajo a pesar del bando de las autoridades.

Los metalúrgicos se han reunido, acordando solidarizarse con los huelguistas en el caso de que así lo hagan otros gremios.

PROCEDIMIENTOS...

CIEZA.— El socialista Juan Menéndez fué encarcelado por publicar un artículo injurioso para el alcalde.

Los compañeros de aquél se trasladaron a Archena, abofeteando al alcalde, que presidía una asamblea frutera.

Se detuvo a dos de los agresores.

INCIDENTES POR COACCION

SUECA.— Al salir al trabajo más de 500 obreros sin contrato fueron coaccionados por los sindicalistas. La intervención de la Benemérita restableció el orden.

NORMALIDAD

OVIEDO.— En las minas se trabaja normalmente.

En las fábricas metalúrgicas de Mieres han entrado al trabajo 725 obreros, lo que supone que la normalidad es un hecho.

EL ATRACO, EL ATRACO

BARCELONA.— Durante la madrugada en un café de Prat de Llobregat entraron dos desconocidos pistola en mano, amenazando a los que se encontraban en el establecimiento.

Se apoderaron de mil pesetas que había en el mostrador, dándose rápidamente a la fuga.

Aquellos políticos que censuran a nuestro periódico porque no se inclina del lado que ellos querrian hacen la mejor propaganda de la absoluta independencia de LA VOZ DE ARAGON

DEL PAIS GUIPUZCOANO

Aperitura de la Semana Pedagógica y varios graves accidentes

REGRESO DE UNA COMISION

SAN SEBASTIAN.— Regresaron ayer de Madrid los comisionados de la Diputación de Guipúzcoa que fueron a la capital de la República a tratar de diversos e importantes asuntos pendientes de resolución en distintos Ministerios.

Los comisionados cambiaron impresiones con el subsecretario de Hacienda sobre la pretendida aplicación del impuesto de lujo en las Vascongadas.

El subsecretario de Hacienda prometió interesarse por este asunto.

Sobre esta cuestión los presidentes de las tres Diputaciones vascas elevaron un escrito en el que razonan la inaplicación de dicho tributo en aquellas provincias por tener un enlace directo con varias contribuciones concertadas.

También los comisionados realizaron gestiones sobre el Estatuto del Vino, habiéndose nombrado una ponencia que redactará un reglamento exceptuando de su aplicación a las provincias vascongadas por exigencias especiales del Concierto Económico.

APERTURA DE LA SEMANA PEDAGOGICA

SAN SEBASTIAN.— En la mañana del domingo llegó el director general de Primera Enseñanza, don Rodolfo Llopis.

Fuó recibido en la estación por el gobernador civil y demás autoridades.

El señor Llopis asistió a la sesión inaugural de la Semana Pedagógica Guipuzcoana, que se celebró en el Gran Casino.

Pronunció una conferencia sobre temas pedagógicos.

Después fué obsequiado con un banquete.

Recorrió en automóvil la capital y parte de la provincia y por la noche regresó a Madrid.

AL VOLCAR UN AUTOMOVIL

SAN SEBASTIAN.— Esta tarde cerca de las Ventas, en la carretera de Oyarzun, volcó un automóvil de la matrícula de San Sebastián, conducido por su propietario, Luis Arizaga, y ocupado por Julio Junta.

Fueron conducidos a la Casa de Socorro, donde les apreciaron lesiones de pronóstico reservado.

OTRO ACCIDENTE DE AUTO

SAN SEBASTIAN.— Comunican de Pasajes que en el camino de Alza volcó un automóvil conducido por su propietario, Cipriano Martínez Gomencho, que sufrió lesiones graves.

LAS OLAS SE LLEVARON AL PESCADOR

SAN SEBASTIAN.— Comunican de Fuenterrabia que en la isla del Faro ha aparecido una lancha abandonada.

Practicadas pesquisas se ha comprobado que la lancha pertenecía al empleado municipal José Larzábal, que salió a pescar esta madrugada acompañado de un hijo suyo. Se cree que los dos han perecido arrastrados por las olas.

MUERTO POR EL TRANVIA

SAN SEBASTIAN.— Esta tarde, en la plaza del Centenario, fué arrollado por el tranvía de Hernani Pablo de Diego.

Sufrió tan graves lesiones que falleció al ingresar en la Casa de Socorro.

OTRO PESCADOR MUERTO

SAN SEBASTIAN.— El domingo el vecino de Lezo Estanislao Gandia fué a pescar al lugar conocido por rocas de San Juan.

Como no ha regresado a su domicilio se supone que fué arrebatado por las olas.

COTIZACION DEL DIA

BANCO ZARAGOZANO

COSO, números 47 y 49
DIA 3 DE ABRIL DE 1933

VALORES DEL ESTADO	Cambios
Interior 4 %	65'00
Exterior 4 %	81'00
Amortizable 4 % 1908	75'90
Id. 5 % 1920	90'25
Id. 5 % 1926 (sin	
Impuesto)	96'25
Id. 5 % 1927 id.	96'80
Id. 5 % 1927	83'35
Id. 5 % 1917 can-	
jeada en 1928	85'25
Id. 5 % 1929 sin	
Impuesto.	96'40
Id. 3 % 1928 id.	69'80
Id. 4 % 1928 id.	84'00
Id. 4 1/2 % 1928 id.	
Obligaciones Tesoro 5 1/2 %	
1932	102'50
Bonos oro de Tesorería 5 %	204'00
Deuda Ferroviaria 4 1/2 %	84'25
Id. id. 5 %	92'85
ACCIONES	
Banco de España	520'00
Chades A. B. C.	
Telefónicas P.	104'25
Id. O.	
G. Azucarera de España P	
Id. id. id.	
Ferrocarriles Nortes	181'00
Id. M. Z. A.	150'00
Id. Sádaba-Gallur	
Explosivos	640'00
Tabacos	
C. Industrias Agrícolas	160'00
Minas del Rif	210'00
Petróleos	
Española de Petróleos	23'00
Agrícola L. Navarra P.	95'00
Agrícola L. Navarra O.	117'00
J. Aragonesa de Minas	30'00
Ebro. Compañía de Alco-	
holes y Alcoholes	750'00
Banco Zaragozano	130'00
Eléctricas Reunidas	143'00
Tranvías Zaragoza	675'00
La Vascongada S. A.	105'00
M. M. y C. Antiguos Talle-	
res Carde y Escorialza P	100'00
Id. id. id. O	100'00
La Montañanesa	166'00
Criado y Lorenzo C. A.	120'00
La Zaragozana. F. Cerveza	750'00
Cementos Morata	
OBLIGACIONES	
Ayuntamiento Zaragoza 5 %	
1905	80'00
Id. id. 5 % 1908	80'00
Id. id. 5 % 1911	75'00
Id. id. 6 % 1924	84'00
Id. id. 6 % 1931	
Eléctricas Reunidas 5 %	90'00
Tranvías Zaragoza 5 %	89'00
Hidrográfica del Ebro 6 %	
Industrial Química 6 %	90'00
Centro Mercantil, I. y A. 5 %	85'00
Teledinámica, 1.ª em. 5 %	90'50
Id. 2.ª em. 5 %	89'50
Nortes 1.ª Serie	52'25
M. Z. A. 1.ª Hipoteca	223'00
Banco H. de España 4 %	79'00
Id. id. id. 5 %	83'75
Id. id. id. 6 %	99'00
Banco de Crédito Local 5 %	79'65
Id. id. 5 1/2 %	77'80
Empréstito Argentino 6 %	
Cédulas Argentinas Htp.	
MONEDA EXTRANJERA	
Cheque sobre Paris	46'65
Id. id. Londres	40'65
Id. id. Berlin	2'83
Id. id. New-York	11'87
Id. id. Roma	60'80
Id. id. Zurich	229'40
Id. id. Lisboa	

Primavera en Otoño
por Catalina Bârcena

"Catalina Bârcena, la exquisita actriz, se nos presenta en esta nueva cinta más artista, más simpática y más joven que nunca".
Autor: MARTINEZ SIERRA.
Protagonistas: CATALINA BÂRCENA y RAOUL ROULIEN.
Protagonista: LA FOX FILM.
El estreno—verdadero acontecimiento—se celebrará mañana en el
SALON DORE



¡ADVERTENCIA! NO LLEVEN SUS NIÑOS EN BRAZOS. POR SU SALUD E HIGIENE COMPRE UN COMODO COCHECITO-AMA

Si deseará que vuestros bebés no anden en manos torpes que los expongan a fracturas de sus tiernos huesecitos, adquirid un coche-cuna, silla-coche, etc. (a precios económicos) de los que aconseja la ciencia médica en la casa.

PASCUAL GIL GARCIA
Pino, 6 (junto plaza Sas) y Sagasta, 10

NO PIERDA SU REGALO

Ya han empezado a circular LOS BILLETES CON ANUNCIOS DEL TRANVIA. Cada quince billetes de un SOLO ANUNCIO o un SOLO CAPICUA se serán canjeados por un boleto numerado para los importantes y prácticos regalos de todos los meses.

Los regalos de abril son cinco premios, o sean CINCO DECIMOS DE A CIEN PESETAS cada uno de la LOTERIA DE LA CIUDAD UNIVERSITARIA.

Por la mínima molestia de guardar los billetes después de efectuado su viaje, podrá usted ser

LAS VICTIMAS DE LA LUCHA SOCIAL

Asesinaron a un guardia de Seguridad ante el Gobierno Civil de Tarragona

La fuerza pública y los somatenistas sostuvieron ruda lucha contra dos sujetos que intervinieron en el suceso y los mataron. Horas más tarde fué detenido el que había matado al agente de la autoridad

SUPUESTOS TERRORISTAS DETENIDOS

MADRID. — A consecuencia de la explosión de un petardo ocurrida hace cuatro días en la plaza de Bilbao, local del Jurado Mixto de la Industria hotelera y cafetera, la Policía practicó ayer la detención de los individuos siguientes: Pelayo Bolado, Eusebio Gondaburu, Dionisio Bangorse, Guillermo Muñoz y Máximo Erena. Los cinco fueron puestos anoche a disposición del Juzgado de guardia.

BOMBA EN UN CUARTELILLO DE GUARDIAS DE ASALTO

GRANADA. — Alrededor de las ocho de la noche, y con ocasión de pasar un tranvía por la Gran Vía, frente al cuartelillo donde provisionalmente se hallan instalados los guardias de Asalto, fué arrojada una bomba.

A pesar de que a dicha hora la concurrencia por la expresada calle era extraordinaria, el artefacto, al hacer explosión, no produjo grandes daños e hirió a tres personas, de carácter leve. Una de ellas viajaba en el tranvía y las otras dos transitaban por la repetida vía.

Los guardias ordenaron que para el tranvía, y no permitieron que nadie se apease de él, procediendo seguidamente a la detención de ocho individuos de los que viajaban en el coche y de otros ocho que intentaron darse a la fuga al comenzar las pesquisas.

Todos los detenidos han pasado a disposición del juez especial.

PERSPICACIA DE UN CHOFER.— COMO FUE ASESINADO EL GUARDIA. — SERENO HERIDO

TARRAGONA. — Había comenzado la madrugada del sábado al domingo cuando tres sujetos alquilaron un taxímetro en esta ciudad.

Dijeron al chófer que les llevase a Barcelona.

Sospechó el conductor del vehículo que se trataba de gentes peligrosas y que quizá tratasen de atacarle en la carretera o de robarle el coche, y en vez de dirigirse hacia el camino fué hacia el Gobierno civil a decir a la Policía qué sospechaba.

Estaba el coche cerca del Gobierno y dos guardias de Seguridad sospecharon que los sujetos que iban en él eran maleantes. Hicieron que el taxímetro se detuviera y dijeron a los ocupantes que les siguieran hasta la Comisaría, a fin de evitar aglomeraciones, porque en aquel sitio se hallaba la gente que salía de un cinema inmediato.

Antes de llegar al Gobierno uno de los tres sujetos sacó una pistola y la disparó contra el suelo. Uno de los guardias se abalanzó contra él para impedir que siguiera disparando y el sujeto en cuestión elevó la mano e hizo otro disparo a la altura de la cabeza del guardia.

Este se desplomó, muerto fulminantemente.

Se llamaba Rafael Castro Vera.

Los maleantes huyeron, seguidos por el otro guardia y un sereno, llamado Juan Agustí, contra el cual hicieron los fugitivos un disparo y le hirieron gravemente.

Después tales sujetos desaparecieron.

EN BUSCA DE LOS FORAJIDOS.— COMBATE EN LA CARRETERA. — DOS MUERTOS

TARRAGONA. — Muy poco tiempo después de ocurrido el sangriento suceso relatado se cursaron órdenes a cuarenta pueblos para que salie-

ran la Guardia Civil y los somatenistas en busca de los tres forajidos.

En efecto: en la carretera, entre un grupo de somatenistas y unos pocos guardias civiles, vieron a dos sujetos que al darse cuenta de la llegada de hombres armados huyeron y comenzaron a disparar contra ellos.

Los sujetos en cuestión llevaban pistolas de gran calibre y magnificas condiciones y fué necesario que los somatenistas y guardias se parapetaran resguardándose para evitar que les ocasionasen bajas.

El tiroteo duró gran rato. Los somatenistas se habían quedado con escasísimas municiones cuando observaron que uno de los perseguidos cesaba de hacer fuego. Poco después unos disparos certeros hicieron blanco en el otro sujeto.

Cuando los guardias y los somatenistas llegaron al lugar donde se habían refugiado tales sujetos los hallaron muertos.

Entre los objetos que llevaban en los bolsillos había una considerable suma de billetes de Banco.

Carecían de documentos identificadores.

DETENCION DEL ASESINO

TARRAGONA. — Otro grupo de somatenistas y de guardias civiles se puso en movimiento en Torredembarra.

A las siete y media de la mañana, en el término de Torredembarra, a un kilómetro de esta localidad, es somatenistas Ferrel y Ferrán vieron a un individuo sospechoso, al cual detuvieron. Tiene 25 años, y dijo llamarse Horacio Ripoll Mateo, natural de Cartagena.

Conducido a la Comisaría de Policía de Tarragona confesó que había sido quien disparó contra el guardia Rafael Castro Vera. Registrado le fueron encontradas 900 pesetas en billetes y pequeñas cantidades en plata. El detenido confesó también haber participado en el atraco a la sucursal del Banco de Reus en Mora la Nueva. Añadió que momentos antes de desarrollarse el suceso acababa de llegar de Barcelona en un camión.

En el pueblo de Secuita un somatenista detuvo a otro individuo sospechoso, que ha sido sometido a un interrogatorio, y la Guardia Civil a otros dos.

ENTIERRO DEL GUARDIA ASESINADO

TARRAGONA. — Se ha verificado el entierro del guardia de Seguridad que resultó muerto en la madrugada del domingo.

Asistieron las autoridades y representaciones de las fuerzas vivas de la capital.

La comitiva partió del Hospital y recorrió las principales calles, siendo presenciado el fúnebre cortejo por inmenso gentío.

A la hora del entierro cerró el comercio totalmente.

IDENTIFICACION DE UNOS ATRACADORES

VENDRELL. — El Juzgado procedió al levantamiento de los cadáveres de los dos individuos a los que dieron muerte los somatenistas en Roda.

Se procedió a la identificación, resultando ser Arturo Serra, de 28 años, natural de Reus, y Juan Pages, ambos coparticipes en el asalto a la sucursal del Banco de Reus, en Mora la Nueva.

Llevaban 5.000 pesetas y abundantes municiones.

EXCURSIONES MINISTERIALES

El jefe del Gobierno descansó unos días; el ministro de Agricultura va constituyendo Juntas Agrarias y el de Gobernación se limita a regresar a Madrid

SOLO VISITAS OFICIALES

MALAGA. — El jefe del Gobierno salió del hotel a las once de la mañana para dar un paseo en automóvil por la carretera de Colmenar. Regresó a la hora del almuerzo. El señor Azaña se excusó de recibir visitas oficiales.

Tampoco recibió a los periodistas.

AL PASAR EL PRESIDENTE

ANTEQUERA. — A su paso por esta ciudad el jefe del Gobierno se



Cuide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

detuvo para visitar los locales de Acción Republicana, donde fué obsequiado.

Durante su breve estancia recibió a una comisión de obreros que le expusieron diversas peticiones relacionadas con la situación por que atraviesan.

TERMINO LA EXCURSION PRESIDENCIAL

RONDA. — El jefe del Gobierno y el subsecretario de la Presidencia, acompañados de sus esposas, visitaron los lugares pintorescos y los principales monumentos.

A las seis de la tarde emprendieron el regreso a Madrid, tributándoseles una cariñosa despedida.

El Ayuntamiento les obsequió con un "lunch".

ORGANIZO UNA JUNTA MAS

CADIZ. — A las siete de la tarde llegó el ministro de Agricultura, don Marcelino Domingo, acompañado de su esposa.

El objeto de su viaje era constituir la Junta provincial de la Reforma Agraria.

A las ocho y media, en el hotel donde se hospeda, se reunió el señor Domingo con la Junta provincial de Reforma Agraria. También asistió a este acto el gobernador civil.

El ministro habló con los periodistas sobre su viaje a la región andaluza, diciendo que no había tenido más finalidad que organizar las Juntas provinciales de Reforma

DE PROVINCIAS

Nuevas citaciones a personas que intervinieron en los sucesos de Casas Viejas

Entre ellos está el que se dijo delegado del gobernador civil. Entrega de otro edificio que perteneció a la Compañía de Jesús.—Por los sucesos ocurridos en Tarrasa se piden penas que oscilan entre treinta años de reclusión y pena de muerte

PROTESTA CONTRA UN AYUNTAMIENTO

CORUNA. — El gremio de transportes se ha reunido para protestar contra el impuesto del Ayuntamiento, que eleva en una peseta por tonelada los derechos de carga.

El Sindicato de Transportes ha presentado el oficio de huelga.

POR QUE SE COMETIO UN ASESINATO

SEVILLA. — El juez del distrito del Salvador ha remitido a la Audiencia concluso el sumario instruido con motivo del asesinato de Rafaelito Mejías "Bienvenida" y suicidio de su agresor, Antonio Fernández.

Parece que la causa que originó la tragedia fué el haber despedido el padre de los "Bienvenida" a su administrador por comprobar su negligencia en la ordenación de unos asuntos taurinos, de lo cual informó a su padre Rafaelito Mejías.

ORDENES DE QUE ZARPEN

FERROL. — Se ha ordenado que los cruceros "Almirante Cervera", "Cervantes" y "Libertad" zarpen con rumbo a Cádiz y Palma de Mallorca.

POR LO OCURRIDO EN CASAS VIEJAS

CADIZ. — El Juzgado especial encargado de los sumarios instruidos con motivo de los sucesos de Casas Viejas ha llamado a varias personas para que presten declaración.

Entre los requeridos figura el se-

ñor Alvarez para que cumplan la misión que les ha asignado la ley.

Añadió que el martes tiene que estar en Madrid para contestar a la interpelación del señor Alvarez Mendizábal.

Al preguntar al señor Domingo su opinión sobre la nota de las oposiciones contestó:

—Hablando de la reforma agraria se contesta perfectamente a esa nota. La reforma agraria la ha de aplicar en todas sus partes el actual Gobierno y como hasta septiembre próximo no podrá verse aplicada es de suponer que hasta septiembre dure, por lo menos, este Gobierno. Después de hablar con los ingenieros afectos a la Reforma Agraria el señor Domingo salió con dirección a Málaga.

DEL DIFICIL PROBLEMA ABORDADO

SEVILLA. — El ministro de Agricultura cambió impresiones con los elementos técnicos de la Sección Agronómica y representaciones patronal y obrera interesadas en la aplicación de la reforma agraria.

El señor Domingo recibió la visita de los parlamentarios de la provincia y representantes de las entidades oficiales y políticas.

Recibió también a los periodistas, a los que expresó su propósito de implantar la reforma agraria en Andalucía.

Parece que en la reunión con las representaciones patronal y obrera se trató de las extensiones máxima y mínima de las tierras exentas de expropiación.

MINISTRO QUE REGRESA

CORUNA. — Ha regresado a Madrid el ministro de la Gobernación, señor Casares Quiroga, acompañado de su esposa.

Recibió a una comisión de mozos de farmacias militares, que le pidió determinadas mejoras.

ñor Arriguinaga, que fué el que se tituló delegado del gobernador civil.

LE MEJICANOS VISITAN LOS ASTILLEROS

FERROL. — La Comisión marítima mejicana ha visitado los astilleros.

Los visitantes fueron acompañados por personal técnico de la Constructora Naval.

Los comisionados mejicanos sacaron una excelente impresión de la grandiosidad de los talleres.

Han sido obsequiados con un almuerzo al que asistieron las autoridades militares y de Marina.

Por la noche, en el teatro Joffre, hubo función de gala en su honor.

El vicealmirante Suances les ha obsequiado con un banquete que fué amenizado por la banda de Marina.

El miércoles marcharán los comisionados a Madrid.

ENTREGAN LO QUE PERTENECIO A LOS JESUITAS

ARANJUEZ. — El señor Alvarez Buyla, en nombre del Patronato de los bienes que pertenecieron a la Compañía de Jesús, ha entregado al director general de Sanidad el palacio en que estuvo instalado el antiguo noviciado de jesuitas.

El edificio se destinará a preventivo antituberculoso.

Se realizarán obras cuyo presupuesto asciende a cuatrocientas mil pesetas y se inaugurará en junio, instalando a doscientos cincuenta niños.

Al frente del establecimiento habrá ocho médicos, un administrador y ochenta enfermeras.

Los objetos del culto que había en el palacio han sido entregados al obispado.

PIDEN MENOS GRAVAMENES SOBRE EL VINO

ALCAZAR DE SAN JUAN. — En el teatro Moderno se ha celebrado una asamblea vitivinícola.

Se pidió la reducción de los impuestos sobre los vinos y se hará resaltar al Gobierno lo beneficiada que resulta Cataluña respecto a dichos impuestos.

Al acto asistió el señor Royo Villanova, que fué muy ovacionado.

PENAS GRAVÍSIMAS Y LA MÁXIMA DE MUERTE

BARCELONA. Comunican de Tarrasa que en el proceso que se instruye por el Juzgado militar con motivo de los sucesos ocurridos en aquella población, considerado como delitos de rebelión militar, se pide para los 42 encartados penas que oscilan entre los 30 años de reclusión y la pena de muerte.

En breve se celebrará el correspondiente Consejo de guerra.

R. MARIN YASELI
ODONTÓLOGO
enfermedades boca y dientes.—Rayos X
Consulta de 11 a 1 y 4 a 7
D. JAIME, 1 núm. 40

"ALFA"
Fabricación nacional
No hay quien le iguale en perfecta y económica
Conde Aranda, 27 ZARAGOZA
R. ARRIBAS



ELIXIR ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS

ESTÓMAGO

INTESTINOS

EXTRANJERO

LO CREEREMOS...

Afirman que la policía no mató a señor Brum, sino que éste se hirió en mitad del corazón

PERO AL SUICIDARSE LUCHABA CON LOS POLICIAS

BUENOS AIRES. — Varias personalidades políticas uruguayas de la oposición que se habían refugiado en diferentes Embajadas de Montevideo y que han logrado llegar a Buenos Aires han desmentido los rumores según los cuales el expresidente Brum había sido muerto por la Policía.

Según estos refugiados políticos el presidente, señor Terra, había dado orden de detención contra varios miembros de su Gobierno y contra varias personalidades políticas, entre las cuales figuraba el señor Brum.

Cuando los policías encargados de llevar a cabo la detención del expresidente Brum trataron de efectuarla, el señor Brum se resistió e hirió a dos policías.

Después el expresidente se negó a refugiarse en alguna de las Embajadas de Montevideo, para lo que se le había autorizado por el dictador, disparándose, seguidamente, un tiro en el corazón.

Purgante YER
 pastillas de chocolate
El ideal de las familias. Para los niños una golosina. Para todos una necesidad.

LO DICE UN EMBAJADOR

El proyecto de pacto de los Cuatro, redactado por Mussolini, no ha salido de las conversaciones en Roma

ADEMAS NO ESTA FIJADO DEFINITIVAMENTE

PARIS. — El embajador de Francia en Roma, señor de Jouvenel, ha declarado a un representante de la Agencia Havas que el proyecto del señor Mussolini, que ha sido publicado, no ha salido de las conversaciones últimamente celebradas en Roma.

Añadió el señor De Jouvenel que el texto de dicho proyecto no ha sido todavía definitivamente fijado.

Según las intenciones del señor Mussolini, el proyectado Pacto debe quedar dentro del cuadro de la Sociedad de Naciones, y cuando acerca de él las cuatro grandes Potencias hayan llegado a un acuerdo, será necesario la aprobación del Consejo de la Sociedad de Naciones, donde cuatro votos no son mayoría, y además, en la Asamblea del organismo ginebrino están representados 50 países.

En el caso de que no fuese posible conseguir la aprobación de este proyecto, las cuatro Potencias constituiría una verdadera Sociedad de Seguros contra el riesgo de este fracaso y contra el riesgo de la revisión de los Tratados por la fuerza.

Advertimos a los colaboradores espontáneos que en ningún caso contestaremos a sus cartas ni devolveremos los originales que nos remitan; la enorme cantidad de trabajos que diariamente nos llegan hace imposible sostener correspondencia alguna

NOTICIAS DE ULTIMA HORA LA COCINA

Como ya es natural no podía transcurrir el día sin un atraco en Barcelona

Intento de timo a Marcial Lalanda en nombre del director de Comunicaciones.-En Valencia deluvieron a los que asaltaron un almacén en Madrid.-Grave decisión norteamericana. ¿Una advertencia de Hindenburg al Canciller?-Rein Loring tuvo que regresar a Thakek por impedirle el temporal el avance hacia Lakon

REGRESO EL SEÑOR CASARES QUIROGA

MADRID. — Ha llegado a Madrid el ministro de la Gobernación.

ALARMA EN UN CINE

MADRID. — Esta noche se produjo alarma en el cine de San Carlos, por incendiarse una cortina de uno de los palcos al haber arrojado en ella una punta de cigarro.

El público dió la voz de fuego, pero intervinieron rápidamente los acomodadores y los bomberos de servicio, rompieron la cortina y la apagaron.

Con ello se restableció la calma y continuó la sesión.

INTENTO DE TIMO A MARCIAL LALANDA

MADRID. — Hoy llegó de Barcelona Marcial Lalanda.

Estaba en su domicilio y le llamaron por teléfono diciéndole que se le dirigía el director de Comunicaciones.

Le dijeron que desahucaban a un individuo que tenía dos hijos enfermos y se solicitaba la ayuda económica del famoso diestro.

Este contestó que se le presentasen con una tarjeta del señor Palomo y que haría un donativo de 150 pesetas.

Habló de ello con un amigo y este le insinuó la posibilidad de que se tratase de un timo.

Entonces llamaron a la Dirección General de Comunicaciones, y el secretario le contestó que el señor Palomo estaba fuera de Madrid.

Dieron cuenta de ello a la Policía y ésta detuvo a dos sujetos que fueron a casa de Lalanda a hacer efectivo el donativo.

Los agentes les encontraron numerosas tarjetas con el nombre de personalidades, tarjetas destinadas a los timos explotando la caridad de las gentes.

REIN LORING ESTA DETENIDO POR LOS TEMPORALES

MADRID. — Han llegado noticias de que el aviador Rein Loring salió de Lakon, rumbo a Hannoi, pero el temporal le hizo retroceder hasta Thakek.

ATACADORES DETENIDOS

VALENCIA. — Han sido detenidos en esta ciudad dos sujetos, llamados Vicente Gomar y Francisco Duch, que fueron los que asaltaron en Madrid el almacén de plátanos de la plaza de la Cebada.

VEINTI CUATRO PORTUGUESES HERIDOS

TUY. — Ha ocurrido un accidente gravísimo:

En una camioneta regresaban a Portugal veintiséis personas que habían estado en Vigo en actos de la Semana Portuguesa.

El vehículo cayó por un terraplén de diez metros de altura.

Veinticuatro viajeros resultaron heridos, dos de ellos gravísimamente.

NUMEROSAS DETENCIONES EN MONTJUICH

BARCELONA. — Esta noche dió la Policía batidas por la montaña de Montjuich.

Detuvo a veintitrés profesionales del robo.

DETUVIERON AL ASESINO

BARCELONA. — Quedó esta tarde a disposición del Juzgado un individuo llamado Juan Freixas.

Estaba acusado de haber asesinado al patrono don Agapito Blasco. Freixas quedó esta noche convicto y confeso.

UN REVOLUCIONARIO ¡QUE SE ACOGE A LA LEY!

BARCELONA. — El Juzgado desestimó un recurso presentado por el abogado defensor de Casanellas.

Este pidió reforma del auto de procesamiento y prisión dictado contra él.

¿CUANDO ACABARAN LOS ATRACOS?

BARCELONA. — Esta noche se

presentaron dos individuos, pistola en mano, en unos columpios que hay en el Paseo Nacional.

Amedrentaron al dueño, y se llevaron unos aparatos de luz y unas pesetas, producto de la recaudación del día.

NUEVA JORNADA SEMANAL

WASHINGTON. — Por unanimidad ha aprobado la Cámara el proyecto de ley declarando que la jornada semanal de trabajo será de treinta horas.

Con este proyecto se intenta disminuir el número de parados.

APALEARON AL HIJO DE HERBERT

BERLIN. — Por no ponerse en pie durante la interpretación del Himno Racista en el acto inaugural del Consejo municipal de Brandeburgo, fué brutalmente apaleado Federico Herbert, hijo del expresidente del Reich. Quedó seriamente lesionado.

ACTITUD QUE SE SUPONE A HINDENBURG

BERLIN. — Se asegura que el presidente de la República tiene el propósito de recordar al canciller que, según el juramento prestado, todos los ciudadanos alemanes son iguales ante la ley.

Con ello se refiere a los judíos.

TAMPOCO PODRAN SER NOTARIOS

BERLIN. — El ministro de Justicia ha anunciado que se propone negar a los israelitas el derecho a ejercer la profesión de notario.

OFRECIMIENTOS AL PRESIDENTE TERRA

MONTEVIDEO. — Varios diplomáticos extranjeros han visitado al presidente Terra para expresarle su confianza en estos momentos difíciles.

Algunos representantes de la Banca extranjera han ofrecido al presidente Terra su ayuda financiera en caso necesario.

MANIFESTACIONES POPULARES

MONTEVIDEO. — Más de cuarenta mil personas han asistido al entierro del expresidente Brum.

Al desfilar el Consejo de ministros la multitud daba gritos de "Abajo la dictadura".

El presidente Terra ha ordenado la detención de cuantas personas se significaron en determinadas protestas.

La situación general en la ciudad es de nerviosismo.

Los sindicalistas han constituido un frente único y se proponen declarar la huelga general.

SOLDADOS CHINOS INSUBORDINADOS Y ENCARCELADOS

PEKIN. — Un grupo de trescientos soldados que se habían amotinado han sido detenidos y encarcelados.

No se han registrado nuevos incidentes.

LAS TIERRAS SE DESPLAZAN

ORAN. — En la meseta de Ozara, entre los barrios de Santa Clotilde y Roseville, se ha registrado un desplazamiento de tierras sobre la base, causando daños de consideración.

Desde hace varios días se notaban fenómenos precursores del movimiento.

En la parte alta de la meseta se han registrado fuertes depresiones. Las tierras continúan su movimiento progresivo de deslizamiento.

EN SIAM SE PROCLAMA UNA DICTADURA

BANGOTCK. — Por real decreto se ha declarado el estado de excepción en todo el país.

Al mismo tiempo ha sido destituido el Gobierno y se suspende la Constitución hasta que se verifiquen nuevas elecciones en todo Siam.

El mismo decreto disuelve el Consejo de Estado y la Asamblea del pueblo.

El rey gobernará con un nuevo

Consejo integrado por veinte miembros.

El decreto anuncia que se establecerá un nuevo plan económico con arreglo a orientaciones comunistas al parecer, y se indica el propósito de adoptar en materia agraria los métodos occidentales.

Parece que este plan fué sometido a los Poderes públicos por Luang Pradit, cuyas simpatías en favor de la nacionalización de la industria y de la Banca pusieron frente a él a los elementos del Ejército y la Marina, que fueron sus colaboradores en junio con motivo de la revolución Inocruenta.

En el nuevo Consejo figuran representantes de la Marina y del Ejército.

Aldeanueva de Ebro

En virtud de reciente decreto, y para sustituir a los diez concejales que fueron suspendidos por haber sido elegidos por el art. 29 de la ley Electoral, se celebrarán en esta villa el día 23 del actual (al igual que en gran número de pueblos de España) elecciones extraordinarias de concejales. Hasta el actual momento nada le consta al cronista relacionado con candidaturas a presentar por las diferentes fracciones políticas de la localidad. Y esta circunstancia de ignorancia hace que, sin temor a herir susceptibilidad alguna, y anteponiendo a todo interés bastardo el interés general por nuestro pueblo, me lleve a pergeñar esta modesta crónica, no para recomendar esta o la otra candidatura, sólo para interesar de todos y cada uno de los aldeanos miren alto, y al elegir los nuevos concejales tengan en cuenta la orfandad de protección oficial de nuestro pueblo, y como consecuencia lo preciso que se halla de llevar al Ayuntamiento las personas más capaces de realizar una buena administración municipal, bajo todos sus diferentes aspectos económico-sociales, llegando para ello a anteponer a todo interés partidista el bien general de nuestro pueblo, que es y debe ser el supremo interés que debe imperar en toda elección de concejales, siendo una verdad indiscutible que para conseguir esto no ha de importarnos al depositar el sufragio que los candidatos sean blancos, o negros, o azules, o encarnados, ricos o pobres los que los obtengan; que sean buenos concejales dispuestos a sacrificarse por la colectividad. A éstos, y sólo a éstos, es a los que debe votarse, aunque para ello se haga preciso entresacarlos de las diferentes candidaturas políticas que se presenten. Y conste que el cronista, al hacer su modesta exposición de ideas, no se dirige a aquellos que anteponen a toda conveniencia general su personalismo político-fanático, ya que tanto los de un lado como los de otro conocemos la feroz intransigencia que les caracteriza. El cronista sólo se dirige a todos los buenos ciudadanos libres de prejuicios, sin distinción de idearios políticos ni etiquetas partidistas; que tengan la serenidad y el valor cívico suficiente para anteponer a todas las discordias políticas el bien de nuestro pueblo, eligiendo para sus regidores a los que a su juicio sean más aptos, mejores y más honrados, provengan del grupo político que sea, figuren en tal o cual partido, con tal de que a sus electores les inspiren la suficiente confianza de que aquéllos habrán de anteponer a toda mira partidista el mejoramiento social y material de la colectividad.

—Para Alfaro, y con objeto de asistir al banquete de despedida que dedican las autoridades y fuerzas vivas de Alfaro a don Víctor Ruiz de la Cuesta, que hasta la fecha desempeñó con gran acierto el cargo de juez de primera instancia e instrucción del partido, salieron don José María Alvarez y don José Sáenz, juez y secretario, respectivamente, de esta villa.

—Para pasar las vacaciones de primavera llegaron los maestros nacionales don Roberto y don Mariano Mayoral, don Mauricio Puchán y familia. — P. P. SAENZ.

BANANAS RELLENAS

Ocho bananas, 40 guindas, 150 gramos de azúcar, tres huevos, un poco de ron. Se quitan las cáscaras de ocho bananas, se rocían con unas cucharadas de ron; con una cuchara se hacen pequeños huecos, de manera que en cada banana se coloquen cuatro o cinco guindas. Aparte se baten las claras de tres huevos a punto de nieve, agregándoseles muy despacio 150 gramos de azúcar impalpable. Se colocan las guindas dentro de los huecos en las bananas y se cubren con una capa de merengue; se ponen luego dentro de un molde y se dejan en horno hasta que tomen un color dorado.

BUDIN DE SEMOLA TRICOLOR

Un cuarto litro de leche, 65 gramos de manteca, 65 idem de azúcar, 125 idem de semola, tres huevos, un poco de cocoa, una cucharadita de cochinilla o carmin. Se mezcla con un cuarto litro de leche, 125 gramos de semola, 65 idem de manteca y una cantidad igual de azúcar molida, se pone a cocer al fuego hasta que forme una crema espesa, batiendo constantemente, para evitar que se hagan grumos. Una vez cocida se retira del fuego y se pone a enfriar. Se le agregan las claras y las yemas de tres huevos batidas, dividiendo la masa en tres partes. Una de ellas se colorea con cocoa y la otra con cochinilla. Se vierte primeramente la parte rosa, después la parte blanca y por último la parte con la cocoa dentro de un molde profundo, untado de antemano con manteca y se pone a hervir al baño de María, durante una hora. Se sirve este postre con una salsa de vino o de crema.

CANELONES HOLANDESES

Se hace una pasta como la de fideos, que debe contener, aparte de la harina, tres yemas, un pedazo de manteca del tamaño de una nuez, tres medias cáscaras de huevo llenas de agua y un poco de sal, aplandándola bien y dejándola secar un poco. Aparte se bate la clara de tres huevos, se mezcla con un cuarto litro de crema de leche, untando a la pasta con ésta y se arrollan. Se cortan después en pedazos y se colocan en un molde de modo que la segunda capa forme siempre una cruz con la anterior. Se agrega la leche necesaria para cubrir los canelones; además se añade más o menos una cucharada de manteca, bien distribuida, y se deja en el horno hasta tostarse los canelones.

CREMA DE NARANJAS

Cinco naranjas, medio limón, tres yemas, cuatro hojas de gelatina, tres cucharadas de azúcar, una cucharada de marrasquino. Tres naranjas se cortan en tajadas, que a su vez se parten en varios pedazos. De éstos, unos cuantos se reservan par el adorno. Si es posible, mézclense naranjas pálidas y oscuras. Los pedazos se colocan en copas, espolvoreándolos con azúcar y unas gotas de marrasquino. Se baten tres yemas, mezclándolas con el jugo de tres naranjas y un poco de cáscara rallada, así como el jugo de medio limón y un poco de azúcar. Se mezcla con la gelatina disuelta y el merengue de tres claras de huevos, echando esta crema sobre los pedacitos de naranja. Se guarnece con los pedacitos sobrantes de naranja y crema Chantilly y se sirve con galletitas, resultando un postre delicado.

DELICIOSA IMITACION DE HUEVOS FRITOS

Se hace en una lata redonda, no muy grande, una torta en cuya composición entran los siguientes ingredientes: tres huevos, 160 gramos de manteca, 200 idem de harina y 180 idem de azúcar, dos cucharaditas de levadura en polvo y un poco de cáscara de limón o naranja. Se pone a cocer en un horno moderado durante veinte minutos. Se retira del horno y se pone a enfriar y se vuelve a poner en una fuente de cristal redonda. Lo torta se cubre de una crema cuya preparación indicaremos a continuación; después se distribuyen unos damascos cortados por la mitad que se hundan un poco dentro de la crema, que ofrecen el aspecto de huevos fritos.

Para la crema se precisan: medio litro de leche, 40 gramos de maizena, 50 idem de azúcar, un trozo de manteca del tamaño de una nuez y una cucharada de ron. La maizena se mezcla primeramente con un poco de leche fría; después se agrega a la leche, manteca y azúcar, que deben estar hirviendo; se deja cocer cinco minutos. Luego se le agrega el ron antes de echarlo sobre la torta.

TEATROS Y CINES LAS OBRAS DEL PILAR NOTICIAS MILITARES

ALTA VOZ ENTRE BASTIDORES

El Sábado de Gloria se presentará de nuevo Raquel Meller en Madrid. En el teatro Coliseum ofrecerá cinco recitales, que prometen ser un excelente espectáculo artístico.

Nuestro paisano el célebre concertista Minguella dió el día 30 del pasado un gran recital en la sala de fiestas del Centro del Ejército y de la Armada, de Madrid.

Del triunfo logrado por Minguella dicen estas líneas de "A B C que gustos reproducimos:

"Demostró todas esas múltiples dotes de artista, "recitando" un interesante y escogido programa, en el que abundaban las obras clásicas, que el propio maestro Minguella hubo de adaptar a la guitarra, con otras de sabor regional, que hallaron en el españolísimo instrumento insospechadas bellezas de dicción y de ajuste, como si al pasar por sus dedos y su espíritu ganaran en elevación y sentido artístico.

El público aplaudió entusiasmado, especialmente "Los recuerdos de la Alhambra", de Tárrega; "Granada", de Albéniz, y algunas de las composiciones de las que es autor, haciendo encendidos elogios de la labor de este admirable intérprete de la guitarra, apenas conocido de nuestro público, cuando ya su arte se ha popularizado por el resto de Europa".

GACETILLAS LAS ACTUACIONES SE CUENTAN POR LLENOS

Principal.—Resulta brillantísima por todos conceptos la actuación de la Compañía lírica de Marcos Redondo en este coliseo, y se cuentan los llenos por sesiones.

Para hoy se han organizado dos carteles muy sugestivos: Por la tarde, en matiné de abono, se cantará "Katiuska", triunfo personalísimo de Marcos Redondo y gran éxito de los demás intérpretes.

Por la noche cartel monstruo, representándose dos obras tan populares y aplaudidas como "Los de Aragón" y "La Dolorosa". En esta última hará su debut el tenor Marcelino de Llano.

Mañana, estreno de una aplaudida zarzuela de Prada, Ros y Maestro Tomás, con asistencia de los autores, titulada "La mesonera del Llano", en la que logró un gran triunfo Marcos Redondo al cantarla en Valencia, donde tuvo que darle varias representaciones.

"PRIMAVERA EN OTOÑO"

... por lo general la mujer moderna es harto ambiciosa para conformarse con el mero título de "esposa". Necesita conocer el mundo, explorar, conocer los placeres y sabores que proporcionan la gloria y el triunfo. Dijérase que prefiere triunfar independientemente, sin ayuda de nadie y sin sentirse atada por completo a la vida doméstica.

Pero llega un momento en la vida en que ella misma ha de preguntarse si realmente vale su carrera los grandes sacrificios que ha hecho para conseguirla y conservarla; si la fama compensa suficientemente la falta de calor de un hogar, del amor de un esposo y el cariño de unos hijos. Tarde o temprano su corazón de mujer anhela la paz y la dulzura que sólo pueden proporcionar las horas transcurridas al lado de seres queridos, de seres que confían en ella, que velan por ella y que busquen en su mirada y en su sonrisa el amor y la ternura de la esposa y de la madre.

Este es, en suma, el argumento que Martínez Sierra trazó para su comedia "Primavera en otoño", que mañana se estrena en el Salón Doré, obra llevada a la pantalla por la Fox, por artistas tan notables como Catalina Bárcena y Raoul Roulien.

UN FILM QUE DEBEN VER TODOS LOS MONTAÑEROS DE ARAGON: "LA CONQUISTA DEL MONTE KAMET"

Cinema Goya.—No se trata de uno de tantos partes bélicos en que se da cuenta de una posición tomada por las armas de uno de los ejércitos beligerantes. Aquí el enemigo casi invencible es la soledad, el frío, la nieve, el viento y los precipicios. El ejército en ofensiva es un puñado de hombres que parecen locos en su empeño de vencer tantos enemigos combinados sin más defensa que los recursos del progreso cien-

tífico y de una tenacidad a toda prueba.

La expedición inglesa de Smith ha obtenido durante todo el trayecto un interesantísimo reportaje cinematográfico que constituye un documento instructivo y emocionante.

Esta película se estrenará muy pronto en el suntuoso Cinema Goya.

CARTELERA

Principal.—Compañía lírica de Marcos Redondo.

A las seis y media, "Katiuska".

A las diez y media, "Los de Aragón" y "La Dolorosa".

Teatro Circo.—Temporada cinematográfica.

"El beso redentor". Sesiones tarde y noche.

Teatro-Cine Goya.—El más moderno salón de espectáculos.

Ruidoso éxito de la gran superproducción "Volga, Volga". Un superfilm ruso de enorme emoción, y Revista. Sillón entresuelo, 1'50 pesetas.

Aristocrático Salón Doré.—Ultimo día de "Hollywood al desnudo".

Teatro-Cinema Parisiana.—La gran superproducción "Tierra de nadie". Un film de gran eficacia contra la guerra, y Revista. Sesión continua. Butaca, 1'50 pesetas.

Cinema Alhambra.—El salón predilecto del público distinguido.

Grandioso éxito de la extraordinaria película "El hijo del millonario", por Armand Bernard y Blanche Montel, y Revista. Sesiones a las cinco y siete; continua desde las nueve.

Cinema Aragón.—El cine de las películas selectas.

Grandioso éxito de la gran producción "El baile". Un film de William Thiele, interpretado por Margaritte Pierre, y Noticiero. Sesión continua. Butaca, 1 peseta.

Frontón Aragorés.—Calle de Bilbao. Grandes partidos de pelota.

Cine Victoria.—Salón de moda. Ultimo día de "El hombre que asesinó".

Diócesis de Barcelona: Doña Pilar Goichega, 1 peseta; doña Pilar Pomar, 1'50; doña Modesta Grasa, 1; don F. Godó, 500; don G. Godó, 500; don M. Godó, 1.000; don Salvador Zaba, 50; don F. P., 10; don José Pérez (obrero), 10; reverendo don Luis Civil, 2; un católico, 5; parroquia de La Roca, 5; una devota de la Virgen, 50; una Hija de María, 25; Patronato Social Católico de Sabadell, 50; reverendo don Jaime Ferrer, licenciado, teniente de la Colonia Güell, 14.

Cepillo del Pilar, 300.

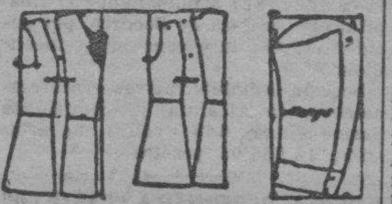
Diócesis de Barcelona.—Doña Elena, 2'50 pesetas; don Francisco Colom, 2'50; doña Benedicta Cabrerizo, 1; doña Rosa Girbal, 1; doña Dolores Ripol, 0'50; doña Petra Pérez, 1; doña María Olazola, 1; doña Dolores Aguirre, 1; doña María Sancho, 0'50; doña María Godó y Valls, 50; doña Matilde Godó, viuda de Anet, 25; don Antonio Anet, 5; doña Matilde Anet, 5; doña María Anet, 5; don José María Anet, 5; doña Pilar Blenzobas, 2; doña Rosa Benat, 2; doña María Aguirre, 1.

ACADEMIA

Central de Corte y Confección inventora: PILAR FERRER

Profesora: D.ª Antonia Clemente

En esta acreditada ACADEMIA es donde se da enseñanza más completa, por la exactitud del corte y esmerada confección; toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.



SAN MIGUEL, núm. 14, tercero

Clases para obreras, de 6 a 8 tarde. Particulares especiales para el estudio de profesoras en neste arte

DESTINOS QUE AFECTAN A LA QUINTA DIVISION

En Infantería.—Tenientes coroneles: Don Juan Arredón Acuña, a la Caja de Recluta número 9, y don Antonio Civera Ayxems, al regimiento Carros número 2.

Capitanes: Don Félix Fernández Prieto, al regimiento número 20, y don Antonio Fernández Prieto, al 20 (Huesca), como forzosos.

Tenientes: Don Francisco Rivero Moliné, al 9; don Fernando Martínez López, a Carros 2; don Gabriel Tassara Bruza, al 9; don Carlos Alba Navas, al 20; don Pablo Rey Villaverde, al 22; don Rogelio López Belda, al 22; don José Bellas Jiménez, al batallón Montaña, 4; don José Pérez Pardo, al batallón Montaña, 4; don José Pérez Pardo, al batallón Montaña 4, y don Francisco Castro Adelantado, a Cazadores de Africa, 1.

Don Joaquín Babé Aburto, don José Rubio Gutiérrez, don G. Carlos Gober Luque y don Dionisio Pérez Calvo, al 19.

Don Alfonso Muñoz Lozano de Sosa, don Francisco Alvarez Urruela y don Bernardo Vicéns Oliver, al 20.

DISPONIBLE VOLUNTARIO

Pasa a esta situación, con residencia en Lorca (Murcia), el capitán de Caballería don Manuel Millana Bañares, del Centro de Movilización y Reserva 10 (Calatayud), pasando a depender de la tercera división orgánica.

CONCURSOS

En Aviación.—Uno se anuncia para cubrir una vacante de capitán en la Jefatura de Instrucción (Cuatro Vientos).

En Infantería.—Uno se anuncia entre subayudantes para cubrir una vacante de secretario de causas del Juzgado permanente de la cuarta división orgánica.

En Oficinas Militares y Cuerpo Auxiliar Subalterno.—Otro entre escribientes de Oficinas Militares y auxiliares administrativos del Cuerpo Auxiliar Subalterno del Ejército para cubrir una vacante de vocal en la Junta de Administración y gobierno de la Asociación para huérfanos de clases de tropas.

En Ingenieros.—Otro en Ingenieros para cubrir una vacante de subayudante y dos de brigada en el

Centro de Transmisiones y Estudios Tácticos.

ORDEN DE SAN HERMENEGILDO

Se han hecho, entre otras, las concesiones siguientes en la quinta división:

En Infantería.—Teniente coronel don Jacinto Rodríguez Lasala, retirado, placa.

SECRETARIO DE CAUSAS

Ha sido nombrado secretario de causas del Juzgado permanente de la quinta división el subayudante de Infantería don Dionisio Celada Granero, de Carros de Combate, 2.

LOS POLIGONOS DE TIRO

Durante la semana presente quedan distribuidos los polígonos del campo de tiro de San Gregorio en la forma siguiente:

Polígono número 2.—Regimiento Infantería número 22: lunes, martes, jueves, viernes y sábado, todo el día.

Batallón de Zapadores número 53: miércoles, todo el día.

Polígono número 3.—Regimiento de Infantería número 5: Toda la semana, durante todo el día.

Polígono número 4.—Batallón de Pontoneros: lunes, todo el día.

Caballería número 1: martes, jueves y sábado, todo el día.

Parque divisionario número 53: miércoles, todo el día.

Tercera Comandancia de Intendencia: viernes, todo el día.

Los Cuerpos que tiren en el polígono número 4 tendrán especial cuidado de no causar avería en la línea de alta tensión que pasa por encima del campo de tiro.

NUOVO JEFE DEL GRUPO ANTI-AEREO

Hoy será dado a reconocer como jefe del Grupo Antiaéreo, número 2 con las formalidades reglamentarias por el coronel jefe accidental de la quinta brigada de Artillería don Fernando Esponera, y a las once y media, el comandante de Artillería don Aurelio Palao Palao, destinado a dicho Grupo por orden circular de 29 de marzo próximo pasado (D. O. número 77).

TOMA DE POSESION

Presentado en la plaza de Huesos el general de la décima brigada de Infantería, don Francisco Llano Encamienda, con esta fecha se hace cargo del mando de la Comandancia Militar y despacho de la brigada de Infantería, cesando en dichos cometidos los coroneles de los regimientos de Infantería números 19 y 20, respectivamente, don Angel Cuadrado y don José Ojeda, que accidentalmente los desempeñaban.

UNA CONFERENCIA

Mañana, miércoles, a las once horas, el teniente coronel-médico don Antonio Valero Navarro, de la Inspección de Sanidad, dará una conferencia sobre el tema "Organización, escalonamiento y mecanismo del servicio de Sanidad desde la zona del interior a la de contacto con las divisiones".

El acto tendrá lugar en la sala de conferencias del regimiento de Infantería núm. 22, y asistirán a él todos los jefes y oficiales de la guarnición francos de servicio.

REPRESENTANTE DE LA ASOCIACION DE HUÉRFANOS

Como resultado de la votación a que hacía referencia el artículo primero de la orden general del día 14 de marzo último ha sido elegido por mayoría de votos el comandante del regimiento de Infantería número 5 don Manuel Soláns Labedán para representante en esta división de la Asociación de Huérfanos de la oficialidad de Infantería, y el del mismo empleo del regimiento número 22 don Rogelio Gorgojo Lezcano para suplente de la misma.

Decía LA VOZ DE ARAGON en su primer número que no le importaba que gobernaran tales o cuales hombres, sino que quienes gobernaran lo hicieran bien. En esa actitud ha persistido y persiste, y por eso puede censurar libremente los errores de quienes se equivocan, los desaciertos de quienes no logran gobernar bien, porque no tiene que atender a complacencias personalistas, sino al interés general del público.

Venda usted más!

La competencia entabada en el comercio, como una consecuencia normal del desarrollo y la expansión de las grandes ciudades, puede causar en su industria trastornos graves. Apresúrese a la lucha con procedimientos eficaces, pero nobles.

El arma más eficaz en los procedimientos de lucha mercantil es la propaganda, que hace conocer la excelencia de sus productos y su acertada organización. Emplee bien su dinero de propaganda. No lo derroche torpemente. El mejor anuncio es el anuncio en color.

"La Voz de Aragón"

LA VIDA JUDICIAL

EL GATO Y EL RATON

Había cultivado el propietario las fincas hasta que pudo cuidarse de tales labores y pensó en que el criado, que le había sido fiel durante su servicio, podía encargarse, a su cuenta y riesgo, del cultivo. Y para ello le arrendó las fincas mediante un precio, que no hace al caso, que el arrendatario vino satisfaciendo a contento de todos. Pero llegó un año en que el arrendatario no pagó y el propietario le requirió para ello, aunque sin resultado, a pesar de lo que éste no ejerció acción judicial ninguna, porque esperaba. Mas vinieron las disposiciones reguladoras de los arrendamientos y el arrendatario se acogió a la revisión del contrato, que se transigió porque el propietario se avino a que por un jurado de cada clase se fijase el precio, y así se hizo, rebajándolo en muy poca cosa. Fue tarea difícil hallar al arrendatario para hacerle saber la resolución recaída en la transacción porque no se le encontraba. ¡Tan fácil como le hubiera sido al arrendatario enterarse nada más que yendo una vez al Juzgado, ya que había ido tantas con motivo de esa revisión! El propietario tuvo que acudir a sus medios para requerirle de pago por el precio que se había acordado

en esa revisión y por fin pudo echarse alcance y ante testigos manifestó que su abogado contestaría. Y ya cansado el propietario puso el desahucio por falta de pago, que prosperó en el Juzgado y acordó el lanzamiento del arrendatario por tal causa. Cuando el arrendatario se vió demandado de desahucio por falta de pago consignó en el Juzgado las siete mil y pico de pesetas que debía, creyendo con esto paralizar la acción. Equivocación muy lamentable decía ayer el abogado señor Sancho Serral, porque toda la actuación ajena al desahucio era muy anterior a éste. Podía sí, si acaso, paralizarse tal clase de acción, pendiente de revisión el arriendo; pero no cuando ésta estaba ya acordada y resuelta, porque lo ocurrido fué que tampoco pagó la renta acordada. Además la causa la traía el propietario de fecha muy anterior a las disposiciones concernientes a las revisiones. Total: que tanto fué y vino el ratón que al fin el gato logró a su enemigo. Sostuvo el recurso de apelación el abogado señor Rábanos. Y como la otra vista señalada en la Sela de lo Civil se suspendió, y la misma suerte corrió el Jurado que comenzó a celebrarse por delito contra la forma de gobierno, aquí da fin la información, y colorín colorado...

ENE

NOTICIAS GENERALES

En la calle Lourdes, 18, entresuelo, vive un matrimonio con ocho hijos, que se encuentra en la mayor indigencia, por lo que ruegan algún socorro a las personas caritativas.

CUERPO DE SEGURIDAD (ZARAGOZA).—Servicios prestados por el personal del expresado durante el mes de marzo último:

Auxilios a las personas, 17; idem a las autoridades, 13; idem a las propiedades, 8; idem por atropellos, 2; choques por vehículos, 4; daños a la propiedad, 3; detenidos por sospechosos, 3; idem a petición de otra persona, 1; idem por embriaguez, 3; idem por escándalo en la vía pública, 22; idem por estafa, 6; efectos hallados, 3; detenidos por hurtos, 9; incendios, 3; detenidos por lesiones leves, 4; idem por maltrato, 3; niños recogidos en la vía pública, 2; detenidos por riña y escándalo, 6; idem por coacción, 2; detenidos conducidos a la cárcel, Juzgados y otros establecimientos, 248; pliegos repartidos, 226; varios servicios, 50.

J. Aranda Aranda

ENFERMEDADES DE LA PIEL. C/so. 17-19 B. Zaragoza

CUERPO DE LA GUARDIA MUNICIPAL DE ZARAGOZA. — Servicios prestados por el personal de este Cuerpo durante el mes de marzo de 1933:

Denuncias por infracción a los Ordenanzas municipales, 655; idem idem al Reglamento de Tracción Urbana e Interurbana, 502; denunciados en la Comisaría, por escándalo, 22; conducidos a la Comisaría, por amenazas, 2; idem a la idem, por daños, 19; idem a la idem, por riña, 6; idem a la idem, por robo, 10; idem a la idem, por hurto, 6; idem al Albergue municipal, por implorar la caridad, 86; acompañados al Hospital civil y Casa de Socorro, por accidentes, 46; intervención en incendios, 2.

Sección Administrativa.—Informaciones a la Alcaldía y comisiones permanentes, 669; cobro de arbitrios, 13.665'05 pesetas.

FABRICA PERFUMERIA "CASTILLO"

Venta al por mayor y menor. COLONIAS - EXTRACTOS Y CREMAS PARA TOCADOR Boggiero, 66. ZARAGOZA

CARIDAD URGENTE. — En la calle de Lourdes, 18, piso primero, vive un matrimonio con ocho hijos, el mayor de 12 años, cuyo padre se halla gravemente enfermo hace un año.

Como esta desventurada familia carece hasta de lo más indispensable para subsistir a sus necesidades, nuestros lectores harán una obra de caridad socorriéndola con la mayor urgencia.

NECROLOGICAS

En sufragio de las almas de los e. lentísimos señores don Francisco Xavier Azlor-Aragón Idiáquez Fernández de Córdoba y Corral y doña Isabel Hurtado de Zaldivar y Heredia, que fallecieron el 11 de abril de 1919 y el 5 de abril de 1923, se dirán las siguientes misas siguientes:

Los días 5 y 11 del actual se dirán misas en sufragio de las almas de los finados: En Madrid, en las iglesias parroquiales de Santiago y San Juan Bautista y en la de San Marcos; en Zaragoza, en la capilla de Santos Justo y Rufina (panteón de familia) de la Seo; y en las iglesias parroquiales de Pedrola (Zaragoza), Cortes, Traibuenas y Zolina (Navarra); Azcoitia, Iraeta y Zarauz (Gulpúzcoa).

UNGUENTO CANIZARES. LOS GRANOS PANADIZOS. PANALES-TUMORES. GOLONDRINOS-FISTULAS. LLAGAS-ULCERAS-ETC. SON CURADOS EN BREVE TIEMPO CON ESTE PRIVILEGIADO REMEDIO. EDUARDO DIEZ SUPERVIA

Mañana, día 5 de abril, se cumple el primer aniversario del fallecimiento de don Fermín Ester Rubira, que por las excelsas cualidades morales que posea se ha de guardar de él imperecedero recuerdo.

Las misas que se celebren mañana, día 5, de nueve a doce, en el altar mayor de la iglesia de Santa Engracia, y el funeral que tendrá lugar a las diez en la referida iglesia, como igualmente las que se celebren a las once todos los días 5 de cada mes en el altar de la Virgen del Pilar en la Iglesia de San Felipe, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Reiteramos su viuda, hijas, hijos políticos, hermano, nietos y demás familia nuestro muy sentido pésame.

RADIOTELEFONIA

PROGRAMA PARA HOY

Radio Aragón E. A. J.-10.—A las 13'30: Bolsa del trabajo. Boletín meteorológico. Concierto por el Trío Hesperia. Charla periodística por el director de LA VOZ DE ARAGON, don Fernando Castán Palomar. Música ligera (discos). A las 15, fin de la emisión.

A las 18: Los coros de obreros dirigidos por señoritas interpretarán el siguiente programa: "Es mi tierra" (coro), "Luisa Fernanda", mazurca (coro). "La Caridad", Rossini (coro mixto). Una señorita instructora cantará la romanza de "Marina" y Lucía di Lammermoor. Rondalla final y jotas. Notas municipales. Información financiera. Recital poético por don Rafael Valenzuela. Música selecta. A las 20: fin de la emisión.

A las 21'30: Charla literaria, "La virtud de la discreción" por el notable literato don Luis Isábal. Concierto por el Trío Hesperia. Retransmisión del Café Moderno. Programa del radioyente. Noticias de última hora (servicio especial de Radio Aragón). A las 23'30: Fin de la emisión.

PROGRAMAS PARA HOY DE LAS ESTACIONES ESPAÑOLAS.

Madrid.—De ocho a nueve: "La Palabra", diario hablado, tres ediciones diarias. Once cuarenta y cinco: Sintonía. Calendario astronómico. Santoral. Recetas culinarias. Doce: Campanadas. Noticias. Bolsa de trabajo. Información de oposiciones y concursos. Programas del día. Doce y cuarto: Señales horarias. Catorce: Campanadas. Señales horarias. Boletín meteorológico. Información teatral. Concierto. Quince: Revista cinematográfica. Concierto. Quince y media: Noticias. Índice de conferencias. Diecinueve: Campanadas. Cotizaciones. Efemérides diaria. Discos. Diecinueve y media: Información de caza y pesca. 20'15: Noticias. 20'15 y 21'30: Informaciones de oposiciones y concursos. 21: Curso de Inglés. 21'30: Campanadas. Señales horarias. Selección de ópera. 23'45: Noticias. 24: Campanadas.

Barcelona.—7'15 y 8: Sesiones de cultura física. 7'30 y 8'45: "La Palabra", diario hablado, dos ediciones. 11: Campanadas. Boletín meteorológico. Carta del tiempo. 13: Discos. 13'30: Información teatral y cartelera. 14: Sección cinematográfica. Actualidades musicales. Concierto. Bolsa del trabajo. 15: Sesión radiobenefica. 18: Concierto. 19: Discos. 19'30: Cotizaciones. Historia del Arte. Noticias de Prensa. 21: Campanadas. Boletín meteorológico. Sesión dedicada a las familias de los navegantes. Cotización. 21'10 Emisión especial. 21'30: Radioteatro lírico. 23: Noticias de Prensa.

Valencia.—8: "La Palabra", diario hablado. 13: Audición variada: 21'30: Concierto. Cambios de monedas. 18: Audición variada. 21: Noticias bursátiles. Mercados agrícolas y fruteros. Selección de ópera. Noticias de Prensa.

Sevilla.—8'30 a 9: "La Palabra", diario hablado. 13 a 14: Concierto. Flamenco. 21 a 23: Noticias de Prensa. Cotizaciones. Boletín meteorológico. Selección de ópera.

San Sebastián.—13'30 a 15: Emisión de sobremesa. 22 a 24: Noticias. Boletín meteorológico. Variado programa. Música de baile.

¿ES SU IDEAL SER ARTISTA DE CINE?

No hay nada mejor que escribir al "Liceo Cinematográfico Español", Valencia, 575. Barcelona, donde le mandarán detalles gratis.

NOTAS DE ENSEÑANZA

TITULOS

El Rectorado de esta Universidad ha expedido los siguientes títulos de bachiller:

Don Ramón Comorera, don Pedro Pemán, don Miguel López, don Angel Frago, don Demetrio Alcalde, don José Lafita y don Juan Luis Gómez de Segura.

NOMBRAMIENTO

Ha sido nombrado con carácter de interino con el cargo de oficial tercero para la Secretaría de esta Universidad don Florencio Plana Ortiz.

HUELGA SOLUCIONADA

Los estudiantes de la Escuela Normal del Magisterio primario han entrado hoy en clase, asistiendo normalmente y dando por terminada la huelga que fué plantada el viernes pasado.

A LOS ALUMNOS DE COMERCIO

Nos ruegan la inserción de esta nota:

"Se ruega a todos los alumnos de la Escuela Profesional de Comercio se sirvan pasar por la citada Escuela hoy, día 4 del corriente, de diez a doce de la mañana, para un asunto de suma importancia. — La Comisión".

Oposiciones, concursos y convocatorias

INSPECTORES DEL TIMBRE

Se ha publicado en la "Gaceta de Madrid" del día primero del corriente el programa para las anunciadas oposiciones para cubrir veinticinco plazas de inspectores del Timbre entre licenciados o doctores en Derecho.

MECANICO ORTOPEDICO

Por la Dirección General de Sanidad se anuncia concurso para cubrir la plaza de mecánico ortopédico del Sanatorio marítimo de Pedrosa, dotada con el sueldo anual de tres mil pesetas.

JUECES

Por la Subsecretaría del Ministerio de Justicia se anuncian concursos para cubrir estos Juzgados de instrucción y primera instancia, que se hallan vacantes: De más de diez mil habitantes: Cazorla, Cuevas de Almanzora, Don Benito, Hinojosa del Duque, Inca, Lalin, Las Planas, distrito de Triana; Luarda, Lucena, Mahón, Melilla, Villalba de Lugo, Bilbao (Juzgado 4), San Sebastián (Juzgado 2), y Vigo (Juzgado 2).



A este interrogante, sólo cabe una respuesta categorica: EL

ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA

(Baillly-Baillière - Riera) EDICIÓN DE 1932 4 TOMOS 4

LE INFORMARÁ EXACTAMENTE DE TODO EL COMERCIO, INDUSTRIA, PROFESIONES, ETC. DE ESPAÑA Y POSESIONES

54 MAPAS EN COLORES (los más completos que se han publicado)

SECCIÓN EXTRANJERA e pequeño Directorio Universal

Precio de un ejemplar completo: CIENTOS PESETAS (franco de portes en toda España)

EL ANUNCIO EN EL ANUARIO LE COSTARÁ POCO Y LE PRODUCIRÁ MUCHO

Anuarios Baillly-Baillière y Riera Reunidos, S. A. Enrique Granados, 86 y 88 BARCELONA

EL NOVENO ESPAÑA-PORTUGAL

Nuestra selección nacional triunfó por tres goals a cero sobre la de la vecina República

La actuación de los españoles destacó más por su técnica que por su entusiasmo.-Larrinaga y Elícegui fueron los autores de los tantos.-Excelente arbitraje de Langenus y magnífico comportamiento del público vigués



Zabalo, que sustituyó a Cirriaco, llegó a formar con Quincoces, pasados los primeros momentos de un lógico desacostumbramiento, una gran pareja defensiva.

EL COMPLETO EN VIGO, Y OTRAS COSAS

VIGO. — Indudablemente esta ciudad de Vigo es una bella población española, con vida propia y con una importancia comercial indudable. Todos sus servicios los tiene organizados con arreglo a esta calidad. Pero hubiera de haber sido veinte veces más amplia y perfecta de lo que en realidad es para poder satisfacer a la carestía obligada por el vuelco de miles de portugueses que cayeron sobre ella. En todos los sitios, en todos los cafés, en todos los hoteles, en todos los espectáculos, o sea en cualquier lugar en que el viajero podía refugiarse, el lleno era absoluto.

No sabemos a ciencia cierta lo que este partido significaría para Portugal, para la afición futbolística portuguesa; pero, indudablemente, debía ser mucho, enorme. No tiene de otra forma explicación la magnitud de aficionados desplazada para presenciarlo. Los portugueses, que han visto mejor su fútbol de día en día y que en anteriores encuentros contra España han abrigado siempre y continuamente la esperanza de triunfar sobre nuestro "once" y tener así la confirmación de su clase, no lo han conseguido hasta el presente. Cuando más un empate ha venido a mantener sus ilusiones. Y como su clase, indudablemente, ha continuado mejorando, como ha quedado demostrado en encuentros internacionales recientes con otros países cuyo fútbol es suficientemente depurado, no cabe duda que por Portugal, por aquella afición, era esperado este noveno "match" entre las selecciones de los dos países ibéricos como la mejor probabilidad para obtener la categoría de potencia futbolística que nuestro fútbol, por su prolongada y brillante historia, puede otorgarle.

Con este encuentro, perfectamente organizado por la Federación Nacional de Fútbol, ha conseguido este organismo uno de los mejores éxitos. La recaudación, sin llegar al "record" dado por partidos internacionales —el producido por el "match" Italia-España jugado en Bilbao— fue cuantiosa. Se acercó, si no pasó, a las 110.000 pesetas.

Las cuatro y media era la hora señalada para el comienzo del noveno España-Portugal. Pero la expectación que había producido se pudo observar en el hermoso terreno de juego vigués desde mucho antes: desde horas tal vez con anterioridad, en que el hermoso terreno de juego vigués no repleto ya, estaba con muy pocas localidades vacías. Se madrugó para asegurar el puesto.

Preparativos

Los jugadores, al saltar al terreno de juego, han de soportar el asedio de un verdadero ejército de fotógrafos, compuesto de profesionales del periodismo y de "amateurs", que tratan de registrar sus rostros y actitudes.

El primer equipo en pisar Balaidos es el "once" portugués, cuyos jugadores visten maillot rojo y pantalón azul. Al saltar al terreno dan los hurras de ordenanza y son ovacionados por el público. A los pocos momentos sale el equipo español, que viste jersey azul y pantalón del mismo color. Su presencia motiva que suene de nuevo el Himno de Riego y los aplausos son más calurosos que los que motivó el "once" portugués. Nuevos hurras.

Los capitanes de los equipos, Zamora y Augusto Silva, se abrazan y cambian ramos de flores con los colores de los países respectivos. Luego sale el árbitro, el gran Langenus, el insigne belga, que fué el mejor testigo de la magnífica victoria conseguida por el "once" representativo español en el Stadium Metropolitano sobre la Selección Inglesa. También hay muchos aplausos para él.

Y antes de que la pelota empiece a rodar hay otra escena emotiva. Saltan a Balaidos un buen plantel de bellas muchachas. Las portuguesas y viguesas que ocupaban los palcos, vestidas al estilo de su país, que van hacia los jugadores desplegados en línea ante la tribuna presidencial. Las muchachas proceden a colocar medallas conmemorativas en los pechos de los futbolistas. Las niñas portuguesas en las camisetas de los jugadores hispanos y las bellas galleguitas en los fuertes tórax de los equipiers lusos. Los futbolistas corresponden a la atención obsequiando a su vez a las muchachas con bellos ramos de flores.

Alineaciones y árbitro

Son las cuatro y media, hora señalada para el comienzo del "match", y al fin acaban los prolegómenos. Monsieur Langenus requiere su silbato y tras saludarse con los capitanes de los equipos y sortear el terreno de juego, dispone la formación.

He aquí cómo alinean los "onces": Selección Española. — Zamora; Zabalo, Quincoces; Cilaurren, Solé, Marculeta; Prat, Regueiro, Elícegui, Larrinaga y Boch.

Selección Portuguesa. — Roquette; Carlos Alves, Joao Bello; Alvaro Pereira, Augusto Silva, César de Matos; Luis Xavier, Waldemar, Victor Silva, Artur Desousa (Pinga) y Valadas.

A última hora el seleccionador portugués ha decidido la sustitución del delantero Raúl Jorge por Luis Xavier, que es el que se alinea.

COMIENZA EL ENCUENTRO CON PELIGRO PARA ESPAÑA

Como Portugal ha elegido por favorecerle la suerte, habiéndolo hecho en contra del Sol, es el "once" hispano el que pone la pelota en juego. Y no ha hecho más que iniciarse la contienda cuando nuestros vecinos nos dan el primer susto y están a punto de marcar. Lo motiva un avance rapidísimo de Valadas que, ya cerca de las posesiones de Zamora, cede el esférico a su compañero de ala, el voluntarioso interior, a quien los aficionados lusos apodan "De Pinga". Este buen artillero suelta sobre la marcha un cañonazo fuerte, aunque con poca intención, que devuelvo sin dificultad Zamora.

Pero la situación no se despeja y durante un rato los portugueses se mantienen ante la puerta española y el ánimo del público está algo intranquilo, porque el equipo se ve cernerse sobre la portería que defiende el primer futbolista español. Al fin, el ambiente se despeja al desgraciarse, por salir fuera, un tiro de Valadas.

Reacción española, con éxito para Cilaurren

Sacado el balón por Zamora va a poder de los medios españoles y se origina el primer avance de nuestro equipo. Corre a cargo del veloz Boch y resulta de sumo peligro para la portería portuguesa. Los defensas lusos han de emplearse a fondo para despejar la situación. Con esta jugada puede decirse que se inicia la reacción española, y todo el conjunto ataca con buena cohesión al bando ene-



Escribimos hace tiempo que en Elícegui había encontrado Mateos el delantero centro que buscaba. Dos tantos de bandera y una actuación espléndida de coraje y aciertos, lo han venido a demostrar.

migo. A pesar de la compenetración destacan enormemente las intervenciones de nuestro medio derecha Cilaurren, que se muestra segurísimo. A pesar de ello, no es por Prat por donde llueven los acosos contra Portugal. Y por el contrario, es Boch el transportador de peligros. Un nuevo centro suyo origina un saque de esquina contra Portugal, el primero de la tarde. Lo saca el españolista y Elícegui se encarga de rematarlo. Mas no tiene fortuna en la operación. No acaba la jugada aquí y hay un nuevo centro de Boch, que esta vez sí acierta a rematar. El irundarra Elícegui recoge el balón con la cabeza y lo envía hacia el marco de Roquette. Pero no pasa nada.

Nuestro "once" tira un faut contra el equipo luso, que se encarga de salvar Roquette. A poco el meta portugués hace una excelente parada a un cañonazo bien dirigido de Luisito Regueiro.

Dominio español

Como puede verse por las últimas jugadas reseñadas en estos primeros minutos de juego, cuando hace unos diez que el partido ha comenzado, la presión corresponde al equipo español. A pesar de que nuestra cohesión resulta más manifiesta y nuestro juego es más práctico, por ser mejor, notamos mayor entusiasmo en las huestes lusitanas que en las nuestras. Los portugueses sustituyen con enorme coraje lo que pueda separarlos de los nuestros en técnica. Mas, por ahora, el tesón les va dando poco resultado y la ciencia impera. Hay una reacción ligera de los lusos, que consiguen llevar la pelota a nuestros dominios. Dura poco. En seguida se registra una escapada de Prat, que se hace con el balón y burla a varios contrarios, para servirla a Regueiro, cerca de la portería de Roquette. El interior madridista se la entrega con excelente factura a su paisano Elícegui, y España está a punto de marcar por el tiro de éste. ¿Por qué no ha sido goal tan magnífico cañonazo? Sólo se nos ocurre una respuesta: Por casualidad.

Regueiro se luce en el acoso

Continúa el asedio de la portería portuguesa y es Luisito Regueiro el jugador hispano que más se distingue en esta labor. En una jugada personal llega solo hasta la misma portería portuguesa. Allí, Joao Bello consigue desposeerle, mas a renglón seguido se ven de nuevo inquietados los portugueses. Un ataque de los azules por la derecha origina un segundo córner, que lo saca Prat y no tiene consecuencias. A este saque de esquina siguen otras situaciones de verdadero acoso para la portuñeta portuguesa. Su defensor, Roquette, se ve asediado continuamente. Continuamente también ha de intervenir para rechazar los balones que le envían los delanteros españoles. Al fin respira un poco al alejarse la pelota de su terreno hacia los dominios españoles, conducida por Waldemar. El cañonazo de éste tiene consecuencias cómicas. El balón, fuertemente lanzado,

va a estrellarse contra uno de los fotógrafos que rodean la portería española y le hace venir a tierra.

Los buenos y los malos

Con ocasión de la internada del interior derecha portugués tenemos ocasión de irnos formando idea de quiénes responden y quiénes no en el equipo español. Y vemos que Zabalo flaquea en nuestra defensa. En cambio destaca enormemente en su puesto Cilaurren, que se muestra espléndido de forma, colocación y voluntad. Y también destaca Regueiro, el hombre más científico sobre el terreno; los extremos Prat y Boch, por sus carreras veloces y sus peligrosas intervenciones, y Elícegui, que en lo que va de juego hasta ahora se ha hecho presente sobre el terreno por sus potentes entradas a los defensas y al portero contrario, por sus valientes acometidas que nos recuerdan fielmente las análogas del gran Patricio.

Por remitir el acoso español decae el juego

Ahora la velocidad ha disminuído. El "once" español ha aflojado un poco en su coraje y cesa por unos momentos la inquietud en la portería portuguesa.

Sus compatriotas consiguen llevar el juego hacia el terreno español y que Zamora tenga algunas intervenciones.

El primer goal español

Pero este aflojamiento es completamente momentáneo y como de descanso y preparación para el primer goal que incuba nuestra artillería. Los españoles han dado unos dos minutos escasos de descanso a sus rivales y ahora, cuando van veinte minutos de juego, se lanzan de nuevo al ataque. La tregua ha sido útil, porque ahora el coraje aparece reforzado. Y no ha pasado un minuto de este nuevo acoso cuando se produce el primer goal español, a cargo de Larrinaga. El tanto pudo llegar antes, pues Regueiro hizo un excelente pase a Prat y éste lanzó un soberbio tiro de enorme potencia, digno de ser goal, como hubiera ocurrido de no haber surgido Elícegui, que metió la cabeza para desviarla hacia Roquette, en vez de darla nuevo impulso.

La pelota fué rechazada por el larguero y volvió al terreno de juego, y ahora fué cuando surgió el santanderino que, haciéndose con ella, la incrustó en la red de fuerte tiro y desde muy cerca. La complicada y vistosa jugada fué premiada con una ovación general y Larrinaga recibió la felicitación de sus compañeros.

Un portugués lesionado

Portugal tiene la desgracia de que se le lesione ahora un buen elemento. El delantero Xaxier, que había sustituido a Raúl Jorge y en el que el seleccionador tenía grandes esperanzas. Este hombre ha de salir, por fin, al terreno de juego en lugar de Xavier.

Sigue atacando España y hay una combinación de Regueiro-Prat, que hace intervenir a Roquette, el que despeja la jugada a córner. Lo lanza Prat y el remate de cabeza de Elícegui va a fuera. Los españoles no cesan de acosar, bien empujados por sus medios y ahora los peligros llegan por la derecha. Prat hace un buen servicio por alto a Regueiro y éste remata peligrosísimo con la cabeza, pero Roquette bloca la pelota.

Hay un avance de los rojos, que hoy son lusitanos, con tiro de Jorge. Interviene Zamora con oportunidad. Y a los pocos minutos, cuando van treinta de juego, se lanza el primer golpe franco contra España por una falta de Marculeta a Pereira. No tiene consecuencias.

Recuperación de Zabalo

La lucha está ahora más igualada y los lusos tienen ocasión de visitarnos con más frecuencia. Con ello interviene más frecuentemente la defensa española y puede verse que Zabalo se va recuperando. El encuentro ahora resulta poco interesante, porque los españoles han vuelto a remitir en sus acometidas y los portugueses, por lo visto, considerándose in-



El hombre más científico sobre el terreno, como siempre. Ya sabréis quien es, ¿no?

feriores, hacen poco esfuerzo para zafarse del dominio. A pesar de ello la pelota continúa estando preferentemente en los terrenos de Roquette, y Elícegui continúa demostrando que ha sido bien seleccionado y sigue aprovechón, y utiliza para chutar cuantas ocasiones se le presentan. Faltan unos cinco minutos para que acabe el primer tiempo. Entretanto la pelota va de un lado para otro, pero se mantiene más en el terreno portugués, lo que puede indicar que la presión española continúa. Cuando faltan escasos minutos para terminar el primer tiempo se registra una de las jugadas más bonitas de la primera parte. Nuestro delantero centro recibe la pelota encontrándose solo en el centro del terreno. La pasa a Prat, quien avanza y se la devuelve, y Elícegui empalma sobre la marcha un tiro fuerte que va a fuera por verdadero milagro. Y poco después, a los cuarenta y dos minutos, hay una jugada de no menor belleza. Un golpe franco originado por mano de nuestro medio derecha se encara de tirarlo el portugués Valadas. Despejada la pelota por Quincoces, la recoge desde muy lejos Augusto Silva y casi sin pararla lanza un tiro enormemente fuerte, que Zamora intercepta, pero por la difícil posición en que tropieza la pelota se ve obligado a despejarla a córner.

Por lesionarse Larrinaga lo sustituye Polo

Acosan voluntariosos ahora los portugueses y Zamora ha de volver a intervenir, para colocar otro tiro de lejos de Augusto Silva. Cuando el árbitro va a tocar el fin del primer tiempo resulta lesionado nuestro interior izquierdo Larrinaga, que es sustituido por Polo. Termina en seguida la primera parte, señalando el marcador el siguiente resultado: España, uno; Portugal, cero.

Impresión del primer tiempo

En esta primera parte podemos sintetizar así la impresión: Los españoles no han jugado con gran codicia, pero en lo que han hecho sin esforzarse han puesto de relieve una clase de fútbol superior al de sus rivales. Zamora apenas si ha tenido que intervenir. En la línea de medios los tres seleccionados españoles han cumplido, pero ha destacado marcadamente Cilaurren. Y en la delantera, a excepción de Larrinaga, que ha sido el más flojo de los cinco, los otros cuatro se han mostrado espléndidos. Boch ha estado perjudicado por la baja forma de Larrinaga. Prat y Regueiro, bien compenetrados, han hecho un juego excelente y estado individualmente magníficos.

Los portugueses actuaron con más entusiasmo en los momentos iniciales de la contienda y luego, en el resto del tiempo, al ver que su rapidez, indiscutible, era cortada sin dificultades por los españoles, decayeron algo. Del conjunto los que más nos gustaron fueron: Roquette, Silva y "Pinga". Langenus ha arbitrado esta primera parte con gran acierto.

SEGUNDO TIEMPO

Variaciones en el equipo español

Al salir para el segundo tiempo

En el equipo español se introducen algunas variaciones. Polo ocupa el extremo izquierdo y el que hasta ahora ha venido cubriendo Boch pasa al interior. España juega ahora en contra del Sol.

Los primeros en lanzarse al ataque son los portugueses y, en consecuencia, nuestro portero ha de intervenir antes que el portugués. Un centro de Waldemar obliga a Zamora a realizar una parada. A poco un tiro excelente de "Pinga" pasa rozando nuestro larguero. Para detener esta pelota Zamora se tiró al suelo; pero el balón iba por alto, muy por alto. (Poca vista se llama a esto). Hay un nuevo faut de Marculeta, con peligro para nuestra portería.

Peligro para España

No podemos decir que la situación sea de tranquilidad en estos momentos. Por el contrario, la cosa está poco agradable para nuestro bando. Los portugueses se han animado y nos molestan, mejor dicho, molestan a Zamora lo suyo. Nuestro gran guardameta ha de intervenir de nuevo para rechazar con los puños una pelota que le llega por tiro de Alvéz. No vemos ahora nada clara nuestra victoria. Los portugueses redoblan su entusiasmo cada vez más. Nuestro "once" no sólo carece de coraje, sino que parece que se emplean con desgana y están dominados.

Polo acaba con nuestra desgana

Pero al fin, la apatía del "once" español acaba, para tranquilidad del público español que presencia la lucha. Y los espectadores vigueses, que tenían su afán puesto en que Polo se alinease en esta contienda, tienen la satisfacción de ver que es por él por quien el equipo español empieza a cobrar ánimos otra vez. El galleguillo se hace con la pelota, corre por su línea y la centra después desde cerca. La jugada no encuentra rematador, pero el peligro para la portería portuguesa, inclinado con aquella jugada, se vuelve a hacer constante. Después de aquel centro, y casi inmediatamente, hay otro muy bueno de Prat, y así llegamos hasta los once minutos de juego en que se produce

El segundo goal español

Nuestro interior derecha Regueiro se hace con la pelota en el centro del terreno y llevándola pegada al tobillo avanza con ella, deshaciéndose con facilidad y buen dribling de varios enemigos que le salen al paso. Así se libra de Joao Bello. Y al fin puede centrar. Roquette, rápido, intenta ganar la acción arrojándose al suelo por la pelota. La conquista, pero acosado la suelta luego y Elícegui la recoge y la incrusta de nuevo en la red.

Van quince minutos de juego.

La satisfacción en el público es enorme, porque con este tanto ha reaparecido la furia hispana y da la impresión de que España resurge.

Continúa nuestro acoso, que se traduce en otro tanto

El "once" azul sigue atacando con coraje y buen estilo. Su dominio se va intensificando poco a poco. Los portugueses realizan escasos avances. En uno de éstos el señor Langenus señala un justísimo fuera de juego a Valadas. Y a los veinte minutos España marca su tercer goal, que es el último de la tarde y el que afianza netamente la victoria española y demuestra que todavía sigue existiendo diferencias entre el fútbol nacional y el de los portugueses. Regueiro recibe una pelota de sus medios. Avanza unos pasos con ella hasta llegar a escasos quince metros de Roquette y encontrándose allí, y tras la adecuada señal a Elícegui, le hace el pase de la muerte entre los dos defensas lusos. El valentísimo irundarra se lanza en tromba hacia la pelota. Para conquistarla ha de entablar lucha con un defensa contrario y con Roquette, y al fin Elícegui se lleva el balón y tira a goal, para marcarlo cuando no había nadie defendiendo la portería portuguesa. Con el tanto, que se premia con calurosos aplausos, queda demostrada la buena compenetración entre Regueiro y Elícegui.

El segundo córner portugués

Con el tanto se desborda la alegría en el "once" nacional, el coraje de éstos, seguros ya del triunfo, disminuye, y los portugueses pueden atacar con mayor facilidad. Marculeta cede un saque de esquina que lanza Waldemar sin consecuencias. En estos momentos de reacción portuguesa se hace notar el buen juego del medio centro portugués. Acosan los lusos y Zamora interviene para detener un tiro flojo de Waldemar. Vuelven los nuestros a la carga y

hacemos otro saque de esquina contra Portugal por medio de Prat. Roquette detiene la pelota.

Decae el juego y España domina

Como el coraje luso no logra gran cosa, a pesar del aflojamiento de los nuestros, pues medios y defensas continúan mostrándose enérgicos en sus intervenciones, el juego pierde brillantez. Los portugueses no consiguen poner su técnica a la altura de su codicia, y la lucha cada vez decae más, y mientras sigue dominando el equipo español. El público, seguro ya del resultado y considerando las dificultades que ha tenido que vencer para trasladarse al terreno de juego, cuando falta todavía un cuarto de hora para que el partido acabe, empieza a desfilarse.

No obstante, antes de que la lucha, ahora anodina, termine hemos de señalar varias jugadas a cargo de ambos bandos. Zamora ha de intervenir para detener, sin dificultad, un punterazo que le envía el interior izquierda portugués.

En un nuevo acoso de los españoles Roquette se ve obligado a ceder córner, que se saca sin consecuencias, y luego, en la reacción portuguesa, consiguen llegar hasta cerca de Zamora y es Marculeta ahora el que cede fantásticamente otro saque de esquina. Tirado, Zamora despeja de puño y a poco acaba el encuentro con la victoria de España por tres goals a cero.

COMENTARIOS, ACTUACIONES...

Pocas esperanzas para el futuro. — Bastante ciencia, pero poca codicia

Señalemos en primer término en este comentario que el partido no ha respondido a la expectación que había despertado. Ni el conjunto español ha puesto en la lucha todo el coraje que de él cabía esperar ni la selección portuguesa ha demostrado en esta actuación lo temible que parecían presentarla sus últimos partidos en otros encuentros internacionales. Antes de entrar en un comentario general del noveno Portugal-España queremos dejar bien señalado que si en los partidos internacionales que restan por jugar a nuestra nación en esta temporada la selección nacional lo hace con el poco entusiasmo de hoy, serán muy pocos los laureles que nuestro prestigio futbolístico obtenga este año, al enfrentarse con otros equipos extranjeros.

Hoy se ha confirmado que la selección española va perdiendo cada vez más aquella codicia que en las primeras actuaciones en la Olimpiada de Amberes valió que se la titulase como "la furia española", como característica de nuestro fútbol. Hoy la furia española, quizá a consecuencia de haber ganado en clase de fútbol, ha perdido en coraje. Es posible que nos hayamos asimilado algo de la técnica inglesa, pero también nos va pareciendo fuera de duda que igualmente nos hemos apropiado de algo de la sangre fría característica de los hijos de

la rubia Albiión. En este partido frente a la selección portuguesa más han parecido ingleses que españoles nuestros seleccionados, a juzgar por la sangre de horchata que parecía moverse en sus venas y por el poco entusiasmo que de ellas se derivaba.

Hemos vencido porque hemos superado en juego a los lusos. Pero nada más. En cuanto se nos enfrenta un "team" más fuerte que la selección portuguesa que hoy luchó en Balaidos, un equipo con mayor coraje y mejor técnica, de no variar el comportamiento del nuestro, seremos vencidos, sin duda de ningún género. Aunque nos duele creemos necesario hacer rotundamente esta manifestación, porque aún hay tiempo de evitar yerros mayores; o a la clase que en la actualidad posee nuestro fútbol, bien representada en esta última selección de Mateos, unimos un poco de calor, o no haremos nada.

Encuentro poco interesante

Dicho esto pasemos a ocuparnos al detalle del partido de anteaer. Por lo que respecta al interés poco precisa que añadir a lo que fácilmente se trasluce de la reseña. Hubo escasa lucha, y, por tanto, el interés estuvo disminuido. Nuestro equipo saltó al terreno de juego convencido de que le esperaba la victoria, y a esta creencia atemperaron su actuación. Los lusos saltaron también a Balaidos posiblemente con análoga ilusión, confiando en anteriores éxitos. Pero pronto se les acabaron las ilusiones. En cuanto se convencieron de que su clase era inferior a la de sus rivales el descorazonamiento les invadió y prácticamente pudo verse. Y al faltar el entusiasmo en los nuestros la nota vibrante del partido perdió toda su intensidad y, como consecuencia, la tónica general del encuentro fué el aburrimiento. Los espectadores no nos cabe duda que se aburrirón.

Menos mal para éstos, que el arte indudable de Luis Regueiro—el mejor artífice español de la pelota en estos momentos, sin duda—y el magnífico valor de Elícegui les hicieron pasar a algunos momentos muy agradables.

La actuación del conjunto español

Vamos ahora a referirnos a la labor del conjunto de la selección española y a examinar también la actuación por individualidades. En conjunto, nuestro "once" superó enormemente a la selección portuguesa, y la diferencia que se registró en el tanteo es un reflejo exacto de la diferencia que hubo de clase entre una y otra.

Zamora. — Individualmente nuestro portero tuvo poco que hacer. No obstante pudo haber causado un serio perjuicio al equipo español en aquella ocasión en que, por un tiro por alto de Joao Da Silva, se tiró al suelo. De haber estado mejor dirigido el cañonazo nos hubiese costado un tanto. Y como estábamos empatados a cero, pudiera haber influido sensiblemente en el resultado posterior.

La defensa. — Quincecos nos gus-

tó. Estuvo bien. Tuvo algunos fallos de poca importancia y cubrió su puesto casi a perfección. Supo, además, ayudar a Zabalo cuando éste flojeaba. Por otra parte, en conjunto formaron porteriormente una pareja estupenda.

Línea media. — Nuestra línea eje estuvo ayer integrada por tres valores de nuestro fútbol completamente opuestos: el serio y lento Solé, el brioso Cilaurren y el entusiasta Marculeta. A pesar de esta diferencia de origen y de técnica se compenetraron a maravilla y fueron seria barrera que detuvo sin dificultad a las líneas enemigas, al mismo tiempo que sabían servir práctica y continuamente a su delantera.

La delantera. — En nuestra línea de ataque, como ya hemos dicho en el breve comentario del primer tiempo, el peor jugador fué Larrinaga. Los restantes jugadores cubrieron su papel a la perfección. Rápido y seguro estuvo el catalán Prat, que en buena combinación con Boch se internó con frecuencia hacia los terrenos de Roquette. Ambos demostraron cómo su selección era indiscutible.

A Regueiro todos le conocemos y le conoce de sobra la afición española para que podamos decir aquí nada nuevo. Una vez más fué el jugador genial, el constante creador, el "mago" de un ataque. A su absoluta ciencia hay que achacar los dos últimos goals logrados por el equipo español y conseguidos por medio de Elícegui.

Elícegui. — La labor de éste también merece párrafo aparte. El joven delantero centro irundarra jugó anteaer muy bien en Balaidos. Se mostró pródigo de voluntad y valentía y no creemos equivocarnos al decir que aún puede estar mejor. No sirve, indudablemente, para conducir una línea, pero delante de la portería contraria es realmente terrible. Enormemente temible. Resulta un verdadero león. Arrolla cuanto se opone a su paso. Y si alguien lo duda ahí está para atestiguarlo el portero y los defensas portugueses durante toda la tarde y sobre todo con ocasión del último goal de nuestro equipo.

En resumen, al "once" español sólo le falta, por ahora, corazón y no creemos difícil que lo consiga. Pero queremos destacarlo, para ver si contribuimos a que la furia española se reproduzca.

El "once" portugués

La selección portuguesa, su actuación, no respondió, como decimos antes, a lo que se esperaba de sus últimas actuaciones y del optimismo de sus componentes. Tuvo un gran defecto. No supo conservar el entusiasmo que demostró al comenzar el partido. No obstante, en el segundo tiempo volvió a brillar este coraje, para disminuir de nuevo cuando nuestra selección marcó el segundo goal.

En técnica los portugueses han sido en Balaidos francamente inferiores a los nuestros; pero, en cambio, les han superado en mucho en entusiasmo.

Su portero, Roquette, tuvo muchas y buenas intervenciones, pero no creemos errar al decir que los mejores portugueses en la jornada de hoy, que no ha satisfecho, sin duda, a los portugueses que vinieron a Vigo a presenciar este "match", han sido Augusto Silva, magnífico en la línea media, sirviendo y cortando, y Waldemar, que comenzó jugando de interior derecha y en la segunda parte, al pasar a ocupar el extremo, mejoró notablemente su labor. Sus compañeros de línea no supieron aprovechar las ocasiones que les brindaron con alguna frecuencia los decaimientos del equipo español.

La defensa portuguesa jugó con mucho entusiasmo y brío, así como los medios alas, pero de éstos Mattos dejó desde el primer momento demasiado suelto a Prat, por dedicarse a vigilar a Regueiro, cosa que le resultó infructuosa por la gran clase del español. Y nuestra ala derecha estuvo suelta.

En la segunda parte cambió de táctica, y su labor resultó más efectiva. Waldemar y Pinga, en la delantera, actuaron con acierto, mostrándose este último con mayor fortuna en la primera mitad. Bajó mucho su forma al reanudarse el juego.

El arbitraje

El arbitraje del señor Langenus, perfecto testigo de nuestras victorias, ha sido magnífico. Así lo ha reconocido la afición viguesa, sumamente correcta, que ha aplaudido con frecuencia. Sus decisiones se han elogiado en justicia.

El público

Ya queda reseñada la intervención del público vigués en el anterior pá-

rrafo, pero no obstante queremos dedicarle otro para destacar que su presencia en Balaidos ha sido marcadamente deportiva, excelente. No la coaccionado nunca a ninguno de los dos bandos, y ha aplaudido con imparcialidad a las actuaciones acertadas de portugueses y españoles. Bien es verdad que ayer en Vigo había tantos portugueses como españoles.

Opiniones

Después del partido recogimos las siguientes opiniones:

García Durán. — El presidente de la Federación Nacional coincidía con la opinión en la apreciación. Dijo que estaba satisfecho del resultado, pero que esperaba un mayor rendimiento del equipo español.

Augusto Silva. — El capitán del equipo portugués estaba satisfecho del rendimiento de sus jugadores, que estimaba habían actuado mucho mejor que en los partidos anteriores, y en cuanto al resultado del partido cree que debió ser favorable a España por dos tantos a uno. A su juicio los jugadores más destacados del equipo español fueron Regueiro y Elícegui, y del árbitro dijo que su actuación había sido regular.

Langenus. — Estaba satisfecho del público y del comportamiento correcto de los jugadores de ambos equipos. Añadió que en otras ocasiones había visto jugar al equipo español con mayor acierto, y respecto al resultado; aunque reconoce que era justo el triunfo de España, estima que la diferencia de tres tantos es algo exagerada. Del equipo español el jugador que más le agradó fué Boch.

Mateos. — El seleccionador nacional no ocultaba su satisfacción por el resultado del partido. Estimaba que todos los jugadores del equipo azul habían actuado con acierto, que el público estuvo correcto, el arbitraje fué excelente, y que el equipo portugués le causó mucho mejor impresión que en anteriores partidos. El jugador lusitano que más le agradó fué el centro medio.

Zamora. — El guardameta nacional dijo que el resultado es normal, aunque en realidad y en justicia Portugal debió marcar algún tanto en el primer tiempo, por su buen juego y entusiasmo. Del bando lusitano le gustó extraordinariamente el medio centro. También elogió la actuación del árbitro, y se mostró satisfecho del comportamiento deportivo del público.

Luis Regueiro. — El notable jugador irunés expresó así su impresión acerca del partido: — ¡Caramba con la fraternidad hispano-portuguesa! ¡Daban patadas como si fueran ametralladoras! — FERNANDO S. MONREAL. — (NOTI-SPORT).

Consejos útiles para el hogar

FACILMENTE SE BLANQUEAN LAS SILLAS DE PAJA

Frotando el asiento con rodajas de limón y pasando luego sobre la paja, así blanqueada, un pincel embebido de agua fría. Se dejan secar bien al aire.

MANERA DE LIMPIAR TODA CLASE DE BOTELLAS

Los botellones en cuyo fondo aparece un depósito calcáreo producido por el agua se lavan con una solución al 10 por 100 de ácido clorhídrico o sulfúrico. Las botellas que han contenido kerosene se lavan con agua que contenga un puñado de ceniza fina y arena. Las de aceite se limpian perfectamente con una lejía muy diluida de soda cáustica. Los frascos de perfume se desodorizan por completo con un lavado de ácido sulfúrico, seguido de varias enjuagaduras.

Los rusos y la radio

Se ha dado comienzo en Moscú a la construcción del proyectado Palacio de la Radio, el cual superará a todas las construcciones de su género conocidas hasta el día. Se dice que contendrá 46 estudios, y cierto número de éstos para televisión, para la recepción de transmisiones de cine por radio, para emisiones de discos y para las numerosas instalaciones técnicas auxiliares. Como es natural, se utilizarán las últimas conquistas de la técnica, para lo cual se envían al extranjero, hace poco, varias comisiones. El Palacio de la Radio se levantará en la plaza Minsk, de Moscú. Desde ésta se hablará con todas las estaciones de Moscú, entre ellas la gran emisora que está instalada en la misma Casa de la Radio.

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA

Único establecimiento de su clase en la provincia. Fundado en 1876

Funciona bajo el Patronato, protectorado e inspección del Gobierno y con todas las garantías establecidas por las disposiciones vigentes para esta clase de organismos.

Los beneficios que obtiene aumentan anualmente las reservas y, como es consiguiente, la seguridad de las cantidades que se le confían.
En 31 de diciembre de 1931 tenía en circulación 41.033 libretas
En igual fecha el capital de los imponentes era de 47.134.596'82 pesetas
En 1931 les ha abonado por intereses 1.248.943'56 "

Concede préstamos con garantía de valores públicos e industriales y con la de alhajas, muebles, ropas y efectos análogos en condiciones económicas muy ventajosas para los prestatarios.

Para facilitar a los imponentes la colocación de sus ahorros, esta Institución se encarga gratuitamente de la compra de valores por orden de aquéllos.

Fuera de la capital no tiene sucursales ni representantes.

OFICINAS: SAN JORGE, 10.—SAN ANDRÉS, 14, y ARMAS, 30

SEGURO DE ACCIDENTES DEL TRABAJO
El 1.º DE ABRIL próximo empieza la OBLIGACION legal PARA TODOS LOS PATRONOS de asegurar a sus obreros, empleados, dependientes y viajantes, contra el riesgo de muerte o incapacidad permanente por accidentes del trabajo.
"LA PRESERVATRICE" ofrece la contratación del seguro completo de accidentes del trabajo, o sea:
• Muerte, Incapacidad permanente, Incapacidad temporal y Asistencia médico-farmacéutica
en un solo contrato.
Para informes y presupuestos dirigirse a su Agente General, don Martín Liria del Cacho, Coso, 32, ZARAGOZA.

LA DISTINCIÓN EN EL VESTIDO ES SU LIMPIEZA

MI SEÑOR ES EL HOMBRE MAS ELEGANTE. YO LIMPIO DE UN MODO IRREPROCHABLE CON

NETTOSOL



Y EN POCOS MINUTOS TODA CLASE DE MANCHAS EN TRAJES, SOMBREROS, GUANTES, CORBATAS, TAPETES DE MESA Y DE BILLAR, SOTANAS Y MANTEOS

NETTOSOL

HACE DESAPARECER MANCHAS DE GRASA, VELA, MANTEQUILLA, PINTURA, BARNIZ, BREA, ETC., ETC... FRASCOS A 2'50 Y 4'50 PESETAS DE VENTA EN DROGERIAS, COMPRANDO UNA VEZ SE ADOPTA PARA TODA LA VIDA

NOTAS DE HACIENDA DESDE CALATAYUD

RECARGOS ARANCELARIOS

Por el Ministerio de Hacienda se ha señalado como recargos arancelarios que deberán satisfacer las mercancías importadas o exportadas por mediación de las Aduanas españolas durante la primera decena del mes en curso la cantidad de 129'35 enteros por ciento.

SECCION PROVINCIAL DE ADMINISTRACION LOCAL

Se informa al señor gobernador civil que puede autorizar las transferencias de crédito que solicita el Ayuntamiento de Remolinos.

También se informa al señor gobernador civil que no procede conceder la autorización que solicita el municipio de Belmonte de Calatayud para vender en subasta una finca vivienda del médico titular por prohibirlo la ley del 30 de diciembre del año pasado.

Se devuelven, para su rectificación, ordenanzas formadas por el Ayuntamiento de Carriena, para la exacción de arbitrios.

Se comunica al alcalde de Calatayud la aprobación del presupuesto extraordinario formado en el actual ejercicio 1933 para la construcción de un grupo escolar desestimando las reclamaciones formuladas contra el mismo por varios vecinos de esa localidad.

LAS MUJERES DEBILES E INAPETENTES, LAS EMBARAZADAS Y LAS QUE ESTAN CRIANDO se fortifican rápidamente con el Vino Ona del Dr. Aristegui.

ORTOPEDIA PRESERVATIVOS

Plaza de San Roque, N.º 1 (junto a Valenzuela)

CAMIONETAS Chevrolet

séis cilindros, como nuevas, chasis largo. Verdadera ocasión.

TALLERES AVENTIN

en el centro de nuestra amplia y bella plaza, pórtico de entrada a la ciudad.

ATROPELLO.—El sábado, sobre las cinco de la tarde, fué atropellada por la bicicleta que montaba el joven Antonio Revuelto la niña de diez años Elvira Durán López, domiciliada en la cuesta de Santa Ana, núm. 36, resultando con fractura de tráquea y laringe, de pronóstico gravísimo, con gran enfisema por todo el cuerpo.

Fuó asistida por el médico don Francisco del Río, y a última hora se ha iniciado una ligera mejoría en el estado de la desventurada niña, no desconfiándose de salvarla.

NOTA DOMINGUERA.—El espectáculo cómico-taurino-musical que estaba anunciado para el domingo, por la tarde, hubo necesidad de suspenderlo por haber faltado un grupo de sus componentes.

Fuó lo mejor, ya que la entrada hubiese flojeado, pues lo bonancible del día invitó a comer la clásica "clueca" de San Lázaro, siendo muchísimas las personas que salieron al campo. — C.

NOTAS DEMOGRAFICAS

NACIMIENTOS

Luisa Redondo Merigó, Elvira Lostao Arálz, Consuelo Domínguez Larena, Manuel Castejón Maza, María Teresa Rius Guñu, Josefa Salcedo Viana, José Gallán Rivas, María de los Angeles Villa Clavero, Francisca García Francia, Segundo Arenillas Vicente, Alicia Pola Fornés, Elena Perún Ondé y Pilar Guñu Pulgdevall.

DEFUNCIONES

Tiburcio Valimaña, 75 años, barrio de San Juan, 195; Concepción Launas, 17 meses, Sepulcro, 18; María Gündin, 88 años, Argensola, 14; Anacleto Martínez, 68 años, barrio de Casetas, 45; Ana Victoria, 4 meses, Rioja, 1; José Marco, 6 años, Avenida de Madrid, 199; Leonor Azcoaga, 34 años, Hospital civil; Raimundo Ibáñez, 52 años, id.; Arturo Auseré, 11 meses, Pignatelli, 99, y Arturo Larriba, 7 días, idem.

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—San Isidoro, obispo y doctor; Benito de Palermo; Platón, monje; Zósimo, confesor; Agatópodo, diácono; Teódulo, mártir.

Cultos de hoy.—Corte de María: Se hace la visita a Nuestra Señora de Zaragoza la Vieja, en San Miguel.

En San Pablo, a las siete y media de la mañana, misa y ejercicio cuaresmal, y por la tarde, a las seis y cuarto, continúa el septenario de Nuestra Señora de los Dolores, por su Asociación de Esclavas.

Trece martes de San Antonio de Padua: Continúan, a las siete y media, en los Padres Capuchinos; a las ocho, en la parroquia de la Seo, San Miguel, Santa Engracia y San Pablo; a las ocho y media, en San Felipe y el Portillo.

En Jerusalén, a las seis y media de la tarde, Vía-Crucis después de la reserva de las Cuarenta Horas.

En la Seo, a las siete de la tarde, Vía-Crucis y después sermón de novena-misión por el doctor don José Juliá, canónigo magistral.

En el Colegio de Santa Ana, ejercicios espirituales para señoritas dirigidos por el R. P. Demetrio Zurbitu; por la mañana, a las diez y media, y por la tarde, a las cuatro.

Sermón de Cuaresma: Al anocheecer, en San Miguel, por el reverendo P. José María Belda.

Cuarenta Horas.—De siete y media de la mañana a seis y media de la tarde, en San Pablo.

Mañana, en la misma iglesia.

LAS COMUNIONES DEL DOMINGO

El pasado domingo hubo en diferentes iglesias de Zaragoza comuniones generales sólo para hombres y estuvieron tan concurridas que bien puede calcularse en más de mil quinientos los hombres que recibieron la sagrada comunión.

Fuó en San Cayetano donde el Círculo Católico de Obreros celebró su comunión reglamentaria y allá, en aquella amplia iglesia, cuajada de obreros que llenaban por completo las tres naves, celebró la misa el diputado don Santiago Guallar, consillario y constante protector del Círculo. Ayudado por otro sacerdote distribuyó la sagrada comunión por espacio de una hora. ¡Consolador espectáculo, acto conmovedor durante el cual se hicieron algunos fervorosos y se cantaron motetes por la capilla del Pilar!

Fuó en los Padres Carmelitas en ban unos ejercicios espirituales y para final se celebró una nutridísima comunión general, durante la cual el infatigable beneficiado don Mariano Tolosa hizo fervorosa plática y el director de los ejercicios, reverendo P. Cayuela, dió la bendición papal.

Fuó en el Pilar donde los Caballeros de la Virgen celebraban su comunión mensual y que, a pesar de haber en otros templos esas otras comuniones generales y asistir a ellas algunos caballeros, son éstos en tan gran número que no desmereció en asistencia a las comuniones de otros meses.

Fuó en los Padres Carmelitas en donde, después de un triduo de preparación, celebraron el domingo una misa de comunión las Conferencias de San Vicente de Paúl del sector de las Delicias. En esta iglesia recibieron la comunión de manos de un Rvdo. P. Carmelita los señores y los socorridos, sirviéndoles a éstos de cumplimiento pascual.

Fuó en Santa Engracia donde, en fervorizados por la autorizada palabra del Rvdo. P. Rincón, que ha dado unos ejercicios espirituales, asistió tan gran concurrencia de fieles, en especial hombres, que tres sacerdotes ayudaron al reverendo Padre a dar la sagrada comunión y aun así duró bastante tiempo el acto, durante el cual se cantaron escogidos motetes.

Verdadera jornada eucarística la del domingo pasado, que demuestra lo difícil que es arrancar del pueblo católico la fe que recibieron de sus mayores.

JUEVES EUCARISTICOS

Horas Santas para el mes actual: Día 6.—En San Cayetano, a las cuatro y media, en sufragio de don Celestino Valero.

Día 13.—En Santiago, a las seis y media, en sufragio de la señorita Engracia Valero. Extraordinaria por la festividad del Jueves Santo.

Día 20.—En San Cayetano, a las cinco y media, a intención de doña Candelaria Mendivil.

Día 27.—En San Cayetano, a las cuatro y media, en sufragio de don Juan Vitallé.

El día 6 la Hora Santa tendrá carácter extraordinario, según lo recomendado por Su Santidad el Papa. Oportunamente se anunciará.

GUIA DEL COMPRADOR

Precio de las verduras, frutas y pescados

Precios máximo y mínimo a que los mayoristas y hortelanos vendieron en el día de ayer a los minoristas los artículos de consumo que a continuación se detallan:—

Verduras y frutas. — Acelgas, 4 y 2'50 pesetas fajo; esquejes, 7 y 4; madres, 3; escarola, 2'50 rosca; lechuga, 3'50; espinacas, 3 y 2; alcachofas, 1'25 docena; col de flor, 10 y 4; col de papeleta, 3 y 2; ajos verdes, 0'25 manojo; cebollas, 1'50; espárragos, 4 kilo; guisantes, 0'75; judías verdes, 3; habas, 0'70 y 0'40; tomates, 1; bisaltos, 2; peras, 0'80 y 0'30; manzanas, 0'80 y 0'30; naranjas, 0'40 y 0'20; mandarinas, 0'60; imperiales, 0'40.

Pescados. — Breca 1'20 y 1'10 kilo; salmónete, 2'50; paje, 1'10; besugo, 1'90 y 1'80; sardina, 1'20 y 1'10; merluza, 3'40 y 3; pescadilla, 2'30 y 1'60; congrio, 2; gambas, 4 y 3; calamar volador, 1'20.

PRESERVATIVOS

LA DISCRETA.—Salud, 6, Madrid. Catálogo gratis sin enviar sello.

Nos interesa más que nada la defensa de la región. En favor de ella apoyaremos siempre toda iniciativa.

Una Tez Maravillosa Por Unas Pesetas



Para la fabricación de los polvos, un especialista famoso ha descubierto un nuevo ingrediente maravilloso llamado Espuma de Crema. Se puede bailar una noche entera en las salas más caldeadas y evitar la menor huella de brillantez en la nariz o en el rostro, empleando polvos mezclados con Espuma de Crema. En los polvos Tokalon, los famosos polvos parisienses, la Espuma de Crema se encuentra mezclada científicamente, por un procedimiento patentado, en proporciones exactas, con polvos finísimos y aerificados. Así pueden permanecer adheridos durante todo el día los polvos Tokalon, a pesar del peor viento o de la lluvia. Los Polvos Tokalon son tan finos y ligeros que nadie adivina que la tez conseguida al emplearlos no es debida a su belleza natural.

Si tiene usted CREDITOS PENDIENTES DE COBRO
Si desea INFORMES COMERCIALES
Si le interesa algún asunto relacionado con HERENCIAS Y PAGOS DE DERECHOS REALES
Si precisa usted algún PRESTAMO HIPOTECARIO sobre finca urbana en Zaragoza y mayor de CIEN MIL PESETAS
Dirijase rápidamente a
D. ANSELMO GRACIA FORCES
Alfonso I, 12. — ZARAGOZA. — Teléfono 45-51

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN

CADA PALABRA, 5 CENTIMOS
MINIMO, 15 PALABRAS

3 DIAS

25 PALABRAS, 2'85 — Cada
palabra más por inserción, 0'05

LEY DEL TIMBRE

Segun dispone el artículo 200 de la vigente ley del timbre los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio	0'10
Desde 5'01 a 10 pta.	0'15
10'01 a 50	0'20
50'01 a 100	0'30
100'01 a 250	0'50
250'01 a 500	0'75
501'01 a 750	1'00
750'01 a 1.000	1'50
1.000'01 a 1.500	2'00
1.500'01 a 2.000	3'00

El impuesto del timbre de los señores anunciantes y de la cuantía que fije la vigente ley del timbre.

ARRIENDOS

EN JACA se arriendan pisos de todas clases. Informes Sindicato Inicial, Jaca.

PISOS de todas clases se arriendan en Jaca. Para informes, diríjanse al Sindicato de Inicial de Jaca.

ARRIENDO edificio, propio para instalar molino o fábrica de harinas y motor eléctrico de 25 HP. A. de Salvador, en Castejón de Monegros.

AQUILARA usted su piso sin pérdida de tiempo anunciándolo en esta sección



SE ARRIENDAN dos locales 80 y 90 metros cuadrados, sitio céntrico. Informarán, Pignatelli, 96, primero izquierda.

EN SAN SEBASTIAN se alquilan cuatro o cinco habitaciones con pensión o con derecho a cocina o sólo para dormir; hay ascensor y baño. Informará, por carta, don Joaquín Landa, Peña y Gofí, 9, segundo derecha.

SE CEDE habitación con derecho a cocina para matrimonio o señora sola. Razón, portería, San Gil, 48, primero.

PISOS desde 50 pesetas; poca familia; inmejorables condiciones higiénicas; agua, mosaicos, económica, instalación, timbres, galería, terraza, lavadero, sol, cerca tranvía. Informarán, Escuelas (Torre-ro), Villa-Luisa.

ARRIENDO local grande, propio para fábrica o almacén, barrio Delicias, próximo estación Caminreal y cerca tranvía. Informarán, Torre Nueva, 21, tienda.

A DO espaciosa tienda a dos calles, con bodega, sitio muy bueno, muy propia para carnicería, droguería, etc. También otra tienda pequeña. Preguntar en Delicias, 19.

ENSEÑANZAS

INSTITUTO ANDOLZ, Marqués, 2 (plaza Constitución): Oposiciones, Carreras, Bancos, Contabilidad, Mecanografía, Ortografía, Reforma letra, Aritmética, Dibujo, etc. Convocadas para ambos sexos: 236 plazas Auxiliares Ministerio Instrucción, edad 16 a 40 años; exámenes en agosto.

ESTUDIE una carrera comercial o técnica de porvenir para su propio domicilio. Pida librito gratis a Popular Instituto Politécnico, Apartado 105 Sevilla.

CENTRO único especializado enseñanza idiomas, método Berlitz, eficaz, universalmente conocido. Alemán, inglés, francés. Precios módicos; clases colectivas-separado. The International Schools of Languages, plaza Sas, 4.

SE ARRIENDA espacioso garage p. 3.º y 4.º pases de la zona, Cervantes, 4, portería.

NUEVA ACADEMIA de choferes "Aragón". Increíble chofer mecánico en pocas horas por 90 pesetas. Precios especiales para obreros, talleres, motores y plataformas de precisión para prácticas de alumnos. Preparación para carnets de primera. Clases especiales para señoritas. Hecho mismo 55 garage.

SEÑORITA con título de maestra ofrece dar lecciones particulares primera enseñanza en casa y domicilio. Santiago, 30 tercero izquierda. Zaragoza.

ACADEMIA RODRIGO Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución) Comercio, Contabilidad, Bancos, Paquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

IDIOMAS por profesores nativos en clases de enseñanza individual. Francés, 10 pesetas; inglés, 15 pesetas. Lecciones particulares para personas respetables y señoritas. Cursos de perfeccionamiento. Academia Kühnel, Alfonso I, núm. 12, entresuelo.

PERFUMERIAS

GRANDES SALONES para señoras. La casa de las permanentes. La más acreditada por sus excelentes resultados de seguridad, perfección y máxima duración, desde 10 pesetas. Servicio completo. Don Jaime, 44 Teléfono 46-31.

GRAN PELUQUERIA de señoras. Ondulación permanente, Marcel y al agua. Juanita Mesa, calle Mayor Alta, núm. 7, Cascante (Navarra).

NODRIZAS

SE OFRECE ama casada, 24 años, para criar en casa de los padres. Razón, Mayor, 40, segundo centro.

OFRECESE ama casada, de 25 años, 30 días leche, para criar en su casa. Razón, Ramón Dolz Paricio, Santa Eulalia del Campo.

FINCAS

VENDO una era de propiedad particular, propia para arillar, edificar o explotación de traveza. Dirigirse a José Sanz Jusubol, 134 (torre Geneveva).

SE VENDE una casa, 400 metros de terreno, propia para labrador o vaquero. Razón, Jaivo, 23, Delicias, Francisco Piquer.

VENDO dos parcelas; las daré baratas; una planta barata y primer piso, con cuatro cuartos y buena construcción; otra de a punto de echar piso y tejado. Razón, Casta Alvaroz, 49, Carpintería de Juan Celma.

¡OCASION! Venta de dos casas: una frente campo fútbol Zaragoza; buena renta. Otra barrio Venecia, cuatro pisos y bodegas, agua y corrales. Excelente rendimiento. Razón, Avenida Central, 7, segundo izquierda.

CASA planta, en lo mejor Delicias. Verla y tratar, Avenida Madrid, 52.

SE VENDE una casa en Zuerá, propia para labrador. Dará razón, Mariano Grasa.

EN LA VILLA de Alagón se venden dos casas; inmejorable punto; con sol. Calle Mayor, Melchor Arqué, Alagón.

BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo).

OFERTAS

INSTITUTO ANDOLZ, Marqués, 2 (plaza Constitución): Oposiciones, Carreras, Bancos, Contabilidad, Mecanografía, Ortografía, Reforma letra, Aritmética, Dibujo, etc. Convocadas para ambos sexos: 236 plazas Auxiliares Ministerio Instrucción, edad 16 a 40 años; exámenes en agosto.

DINERO pueden ganarlo hombres y mujeres sin salir de casa. Utilidad, Apartado, 159, Vigo.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. PERSONAS residentes en pequeñas poblaciones o capitales ganarán mil pesetas durante horas libres. Asunto sensacional Goth, Pi y Margall, 7 Madrid.

GARRAFAL para siembra, 1'75 pesetas kilo. Salchichón, 12 kilo. Bacalao en cajas, 1'50. Leche "Lechera", 1'70. Lacteada "Nestlé", 2'25. Tallo e espárrago, tierno, 0'40 lata. Pimiento verde, 0'50. Jabón Chimbo, el mejor, 1'35 kilo. Bonito en escabeche, cerca dos kilos, 5. Sardinas extra, 800 gramos, 1'40 lata. Buñafarra catalana, 8 kilo. Aceite primera, 1'60 litro. Aceite refinado, 1'90. Melocotón, 0'75 lata. Coñac Domecq (tres cepas), 650 botella. Idem González Byasa, 6. Jerez Morales Pareja, 3. Casa Embid, calle del Pilar, 17.

SE NECESITA oficiala y medio oficiala de modista. También se admiten señoritas para aprender. San Jorge, 15 trinitado, segundo derecha.

SEÑOPITAS, caballeros, se necesitan para venta máquinas escribir oficina y viajes; excelentes condiciones. Ofertas por escrito al Apartado 160. Necesito agentes pueblos importantes.

SE NECESITA oficial cerrajería, práctico en barandillas escalera, para fuera capital. Razón, Refugio, 15, taller.

DEMANDAS

SEÑORA viuda se ofrece para portería. Informarán, Santiago, 18, tercero.

SE OFRECE carpintero muy práctico; edad, 22 años. Dirigirse a Augusto Asensio, Villalengua (Zaragoza).

SE VENDEN pisos con cuarto baño, en inmejorable punto, de 11.500 a 16.500 pesetas; tiendas en 13.500. Dirigirse por escrito Apartado Correos 286 Zaragoza.

AUTOMOVIL "Flat", último modelo, conducción interior, 10 HP., impecable estado, se vende. Razón, Zurita, 15, garage, de diez y media a una, o telefono 51-95.

SE VENDEN pisos baratos y amplios, bajos; pago al contado. Razón y verlos, paseo del Ebro, 65, de diez a doce y de tres a seis.

VENTAS

VENDO puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas con o sin reja; buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97. Carpinte Miguel Ferrando.

COMPRARE caseta de madera desmontable, para vender dulces. Dirigirse a Mariano Sebastián, en Aguaron.

SE OFRECE chófer joven, de 22 años, sabiendo algo de mecánica. Soberanía Nacional, 11 y 13, entresuelo.

SE OFRECE jabonero para dentro o fuera de la capital. Razón, calle Cereros, número 18, segundo izquierda, Zaragoza.

SE OFRECE mecánico forastero, para cualquier clase de trabajo, sabiendo francés y alemán. Pocas pretensiones. Razón, Espoz y Mina, 22, principal, Francisco Lorenzo.

SEÑORA viuda, de 37 años, desea colocarse al cuidado de una anciana, señora sola o cosa análoga. Buenos informes Manuela Sancho, núm. 3, primero.

HERRADOR y forjador, sabiendo trabajar en herramienta agrícola. Pocas pretensiones. Conde Aranda, 89.

SE OFRECE oficial sastre joven o cortador, con mucha práctica, pocas pretensiones, cualquier localidad. Dirigirse responsable de LA VOZ DE ARAGON, en Castiello de Jaca (Huesca).

SE OFRECE cobrador o mozo, por las mañanas. Razón, Valenzuela, 16, cuarto.

TAQUIMECANOGRAFA con pocas pretensiones se ofrece para oficina, secretaría, etcétera. Mucha práctica. Inmejorables informes. Boggiero, 137, segundo centro.

SEÑORA necesitada solicita colocación para limpieza, lavar, cuidar niños o cosa análoga. Razón, Camino San José, calle Herederos, núm. 14, entresuelo.

JOVEN instruido se ofrece para dependiente de comercio, auxiliar de oficina, mecanógrafo o cosa análoga. Sin pretensiones. Inmejorables referencias. Razón, Avenida de la República, 22 bis, portería.

SEÑORA desea colocarse para sacar niños de paseo o para ayudar en la limpieza. Avenida Madrid, 35, tercero dcha.

EMPLEADO de Correos desearía cobranza por disponer de horas libres. Paz, 19, cuarto izqda. Amado Mateo.

JOVEN de 23 años, formal, habiendo cursado nueve años de carrera eclesiástica y cursando actualmente el Magisterio, desea colocación en oficinas, colegio primera enseñanza o similar. Modestas aspiraciones. Razón, señora Escobano, San Pablo, 36, Zaragoza.

LYRISMA. Vigorizante sexual, inofensivo. La fórmula más moderna.

GRANJA AVICOLA Egati Elizondo (Navarra). Razas: Leghorn y Rhode Island. Rigurosa selección.

IBERIA. La mejor lejía. Devuelve su primitiva blancura a la ropa desinfectándola y perfumándola. Ultramarinos RESISTENCIA, energía, juventud. Las produce el mejor alimento vegetal. El Sagamin.

PRENSAS para vino, de varios sistemas. Turbinas hidráulicas. Molinería. Máquina ría de panadería. Prensas para aceite. Averly. Sociedad Anónima, Paseo María Agustín, núm. 17, Zaragoza.

PURGANTE MABU, inofensivo y muy agradable al paladar. No irrita el intestino. Venta en farmacias.

MAQUINARIA de molinería. Se vende de ocasión, en perfecto estado. Informará don José Bevia, calle Mayorazgo, 8, Manzanares (Ciudad Real).

LIJAS blandas se endurecen con pomada Kasper.

MATERIALES usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas, Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 51.

A MASAJERAS, norruos, prensas, Mequinaria para chocolates, para fideos, para la drillos, para aceite y vino. Molinos barneros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart San Agustín 6.

LEÑA de roble. Se vende a 22 pesetas tonelada. Donato Sáenz, en Villanueva de Cameros.

RECOMENDADOS

Juan Lázaro
Plaza de la Libertad, n.º 23
Teléfono 27-92 — ZARAGOZA

MUEBLES de ocasión. Cerdeán, 43, principal. Liquidación permanente de muebles. Armarios luna, 70 pesetas; camas, 60.

MUEBLES en general, sin competencia. Casa Castilla. Contado y plazos. San Jorge, 3 y 6 (antiguos locales de Correos). Zaragoza.

BASCULAS y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. O. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Remea, 2. Teléfono 41-50

TRIVAL cura el insomnio, neurastenia, palpaciones. Es el mejor sedante nervioso. Venta en farmacias.

VENDO escopeta fuego central, dos caños, con y sin ratillos, mantillas blanda desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos prismáticos de teatro y campo; colchones desde 1 peseta; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes suizera y bolsillo desde cinco pesetas; impermeables, triniteros, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas cosechadora, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Alquiler mantillas y telas. Compró y vendo toda clase de antigüedades. Casa de imprenta Viuda de Vicente Pérez Boggiero, 21 y 23.

AUTOMOVIL Renault, 6 cilindros, conducción interior, 7 plazas, estado nuevo se vende barato. Informarán Pignatelli, 106 y 108, garage

VENTA permanente de maquinas (movimiento patinado), cilindros afinadores bombas centrifugas (elevación de aguas), motores gasolina 2 y 6 HP., husos, tajaderas, etcétera. Presupuestos gratis. Talleres, Angel Palamas, Avenida Siglo XX, 73 y Lapuya 16, 68 (Torre-ro).

ANISETE VENUS. Licor Benedictine. Exquisitos productos de la Casa Fuster Molinas, de Santa Margarita (Mallorca). De venta en ultramarinos y bares.

LIJEROS de lance, chapa ondulada para tejadillos. Piezanco Jardín. Balcones. Tubos. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Falde, Agustín de Aragón, 57.

SE VENDE barata moto B. S. A., 1,74-HP., a toda prueba. Para verla y tratar, responsable de LA VOZ, Santalecina (Huesca).

TONICO nervioso y reconstituyente "Fongué". Venta, Centros específicos.

SE VENDE una máquina trilladora, marca "Pardo". Con su locomóvil, junto o separado. Dirigirse a don Ciraco Salvador (herrería), Puebla de Albornón.

SE VENDE una yegua, con su potra, de cuatro años, o cambiarla por mular. Razón, Fidel Orga, en Cadrete.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

SE VENDE molino de harinas con todos los enseres, por no poderlo atender su dueño. Razón, Miguel Servet, 42, B. Casamayor.

AZUCAR lo mejor, 1'45 kilo. Azúcar terrones, 2. Arroz entero, 0'60. Café caracollito, 12. Café corriente, 8'50. Avellana tostada, 3. Almendra, 5'50. Caramelos surtidos, 2'75. Joco rallado, 1'70. Membrillo, 1'75. Garbanzo nuevo, 1'20. Legumbres para purés, 1'10 kilo. Galletas Marías, 2'20. Boer coco, 2. Chiquilín, 0'90 paquete. Casa Embid, calle del Pilar, 17.

EL MEJOR jabón para prendas delicadas es el Borisa. Principales droguerías y perfumerías.

SE VENDEN dos fonógrafos en buen estado. Se darán baratos. Dirigirse responsable de LA VOZ DE ARAGON, en Castiello de Jaca (Huesca).

CRESCENCIO Losilla Bull, cosechadora. Laboración de vinos naturales de todas clases y zumo de uva sin fermentar. Consultad precios. Carli-fena.

MAQUINA Singer para hacer y abaratas, con dos agujas y dos punzones, seminueva, vendida casi por mitad del precio de nueva. En San Cayetano, 1, entresuelo.

VENDO dos locomóviles de quince caballos, una semijeta de ochenta, trilladora Pardo, tractor "Fordson", yegua francesa de cinco años, preñada, dos carros, un volquete y aparejos. Para verlos y tratar dirigirse a Joaquín Romero, en Torre-ro.

MUEBLES: Armarios con lunas color guinda, a 90 pesetas; mesas de comedor, a 25 pesetas; mesillas noche, a 12 pesetas; armarios comedor, camas, cómodas, entredoses, avabos, sillas, cuadros, espejos. Precios sin competencia. Almacenes de San Pablo M. Gómez, calle de San Pablo, núm. 39 (segunda a la plaza de San Pablo).

PERFUMERIA PELIK. Fabricación parisiense. Coloniales, lociones, quinas, polvos, cremas, etc. Ventas a granel en la fábrica. Casas Baratas, (Gran Vía). Teléfono 10-47.

¿Queréis rapidez en la preparación de vuestras tierras, para la plantación de remolacha?

Comprad un ESCARIFICADOR BARRIO Avda. Cataluña, 13, Zaragoza.

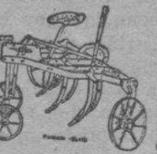
1.100 pesetas vende estupendo coche Ford Sedan, perfectísimo estado, toda prueba, y soberbia moto-sidecar Yndian, buenisima, gomas nuevas, pesetas 1.000. Dirigirse, J. Cazaubon, Traus.

FACTURO pacas alfalfa 20 pesetas cien kilos en partidas y cantidad. Dirección, Paulino Sancho, Pedrola.

VENDESE, en buenas condiciones, valla y mesa de despacho y prensa para copiar. Darán razón, Pradilla, 12 (Torre-ro).

SE VENDE una máquina industrial, de brazo, nueva, en 250 pesetas. Razón, Ossa, 7, tienda. Salón de limpiabotas.

GANADEROS. Se venden sacas usadas para lana. Compraventa de lanas especiales para colchones. Se confeccionan colchones a la inglesa. Joaquín Rasal, Democracia, 19. Teléfono 26-18.



¿Queréis rapidez en la preparación de vuestras tierras, para la plantación de remolacha?

Comprad un ESCARIFICADOR BARRIO Avda. Cataluña, 13, Zaragoza.

1.100 pesetas vende estupendo coche Ford Sedan, perfectísimo estado, toda prueba, y soberbia moto-sidecar Yndian, buenisima, gomas nuevas, pesetas 1.000. Dirigirse, J. Cazaubon, Traus.

FACTURO pacas alfalfa 20 pesetas cien kilos en partidas y cantidad. Dirección, Paulino Sancho, Pedrola.

VENDESE, en buenas condiciones, valla y mesa de despacho y prensa para copiar. Darán razón, Pradilla, 12 (Torre-ro).

SE VENDE una máquina industrial, de brazo, nueva, en 250 pesetas. Razón, Ossa, 7, tienda. Salón de limpiabotas.

GANADEROS. Se venden sacas usadas para lana. Compraventa de lanas especiales para colchones. Se confeccionan colchones a la inglesa. Joaquín Rasal, Democracia, 19. Teléfono 26-18.

VENTAS

VENDO bicicleta barata. Marqués de Ahumada, núm. 6, portería.
VENDO, muy barato, motor eléctrico un caballo, corriente continua, reóstato y contador. Boggiero, 84, segundo.

VENDO carro de muelles y máquina, fuerte. Razón, Jasta Alvarez, 41 carpintería.
POLLUELOS Prat Leonada, 18 pesetas docena; polluelos país, 15 pesetas ídem. Material y alimentos para la avicultura. Avícola Burillo, Cádiz, 1.

VENDO máquinas Singer nuevas y de ocasión: una 31 K. 15, en 320 pesetas; otra, 15 K. 26 (o sea bobina central), 170 pesetas, y cuatro bicicletas, 225 pesetas. Ver y tratar, Pablo Val (Huesca), Huerto.

VIAT 501. Conducción interior, perfecto estado. Se vende barato. Casa Sabater, Don Jaime, 27.

VENDO, de ocasión, coche para niño, máquina de escribir y triciclo, propio para reparto. Razón, Conde Aranda, 31. Almacén de aceitunas.

VENDO dos vacas, segundo parto; a parir, y si es igual a cambio de un macho. Razón, Luis Sevilla, posada. Salillas de Jalón.

COMPRAS

TRAPOS, hierros, metales, papeles. Por mayor y menor imprentas, comercios, fábricas, corporaciones, talleres. Los mejores precios siempre. Casa Marquina, Fin, 2 (plaza Huesca). Teléfono 4.000.

PERDIDAS

QUIEN HAYA recogido bicicleta perdida camino de Juslibol, día 30, la devuelva a posada del Puente, donde se gratificará.

LAVEO pequeño con llaves se entregará, acreditando ser su dueño. Razón en esta Administración.

MUEBLES EN GENERAL Y SIN COMPETENCIA

Casa Castilla

Contado y plazos

SAN JORGE, 3 y 5 (antiguos locales de Correos).-ZARAGOZA

ENTRE la carretera de Bujaraloz y Fraga extravióse rueda completa de camión, marca Bergouffan, propiedad de don Silverio Pascual, de Broto. Ruégase a quien la haya recogido la manifieste al alcalde de dicha localidad. Se gratificará con 200 pesetas a quien la manifieste.

VARIOS

MANUEL SANCHEZ RUBIO. Agente comercial colegio 10. Sagasta, 5.-Cádiz. Admite representaciones, especialmente ramos ferreteria y efectos navales. Buenas referencias.

BROMO FERRO "MOSTIL". el mejor antineurasténico, cortificante del sistema nervioso y reconstituyente de las células empobrecidas.

CONSERVAS y salazones de pescados, anchoas, etcétera, marca Garaya. Pidanse en ultramarinos.

"CARTILLA DE AUTOMOVILES". Arias y Otero. Segunda edición. (Funcionamiento, manejo, averías, etc.) 1933.

TARJETAS postales "Laf", de Madrid. Pedidos en Zaragoza a Francisco Espinosa Ruesgas, calle Madre Sacramento, 49, segundo derecha.

DIBUJANTE: Se dibuja toda clase de trabajos y labores; y para taller de bordados hacen falta aprendizas. Pardo Sastrón, 5 y 7, tercero izqda.

CALVOS. ¡Gran invento! Usad el producto regenerador Universal; volveréis a tener pelo. Droguerías y perfumerías de importancia.

PARA LAS VIÑAS, Caldo Paz. Sulfatar con este producto es asegurar las cosechas. supervielle, Rentería.

PAJARITOS: Alpiste y cañamones por cinco kilos, a 0'75; menos, 0'80 Manteca de vaca, 6'50 kilo. Chorizo, 5'75. Idem Cantimpalos, 11'50. Queso bola, 7. Sémola garbanzo, 0'75. Sopa nuevo, 1'60. Tapioca, 1'86. Sidral, 4'50. Bacalao primera, 2'20. Jabón "Lagarto", 1'25. Anchoas rollo, 0'65 lata. Alubias verdes, 0'75 ídem. Manzanilla, 6 kilo. Casa Embid, calle del Pilar, 17.

CONTRATISTAS. Anunciada subasta construcción escuela mixta Callén (Huesca), por 21.195 pesetas. Adjudicación 15 de abril.

ALMACEN de carbones vegetales y minerales. Servicio a domicilio. Antonino García, Avenida de Mayo, núm. 2 (Hernán Cortés). Teléf. 47-03.

PROPIETARIOS. Facilitamos dinero en hipotecas sobre fincas rústicas y urbanas. Miguel de Ara, 50, segundo.

SIDRA champagne "Zarracina". Gran Premio en la Exposición de Sevilla.

VINOS. Los mejores de Almonacid de la Sierra. Despacho, Juventud Manolé, plaza del Rosario, n.º 4, Arrabal.

LA ACTIVIDAD. Gestiono informaciones personales reservadas de toda España, Ingreso Guardia Civil, Carabineros, guardias de Asalto. Certificados penales, ocho pesetas. Última voluntad, nueve. Director, Ordóñez, agente colegiado, Preciados, 64, Madrid. Representante en Zaragoza, don Pascual López, San Miguel, 19, primero.

OPOSICIONES. Certificados penales en 24 horas, diez pesetas incluidos gastos. Certificados última voluntad. Sancción automovilista. Estadística Partidas nacimiento, defunción, etc. Presentación instancias y documentaciones. Agencia Ma.iscal, Juan de Mena, 14, Madrid.

CONAC Tres Perlas. Finisimo y muy viejo. Premiado con la medalla de oro en la Exposición de Sevilla.

HUÉSPEDES

HOTEL REGINA, calle Vergara, Barcelona. Gran confort, moderno. Espléndidas habitaciones.

VIAJEROS: para comer bien y con limpieza y económico, Pensión Aragón, Constitución, 5, segundo. Teléfono 29-97.

CEDO gabinete dos camas, para dos amigos, balcón calle, pensión económica. San Miguel, 40, tercero derecha.

HOTEL VERACRUZ, Madrid. Todo confort, el más céntrico. Carrera de San Jerónimo, entrada Victoria, 1. Pensión completa, 12 pesetas.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

HOTEL ALHAMBRA. Valencia. Gran confort, espléndidas habitaciones. Hotel preferido por los turistas.

SE DESEAN huéspedes, casa nueva y mucho sol, habitaciones ventiladas, balcón y la calle. Rufas, 10, primero.

PENSION ALARCON. Ascensor y calefacción, desde 7 pesetas. Plaza del Angel, 13 y 14, primero. Teléfono 12-542. Madrid.

LA PENSION BARRACHINA se ha trasladado a la antigua posada de Santo Domingo, Pignatelli, 22, teléf. 13-55, Jorge Barrachina, Zaragoza.

HOTEL NACIONAL. Madrid. Atocha y paseo del Prado. Espléndidas habitaciones a todo confort.

TRASPASOS

SE TRASPASA tienda de vinos, 40 metros cuadrados, con corral, gallinero, conejar, lavadero, cocina, dos hermosas habitaciones; se dará por la instalación. Campoamor, 24. Delicias.

POR NO PODERLA atender se traspasa la Fonda Imperial, de Gallur, única en su clase, con doce habitaciones independientes y quince camas; el edificio se presta para ampliar el negocio, por contar con buen patio para bar, gran corral para animales y una espaciosa cuadra capaz para 40 caballerías; en punto inmejorable.

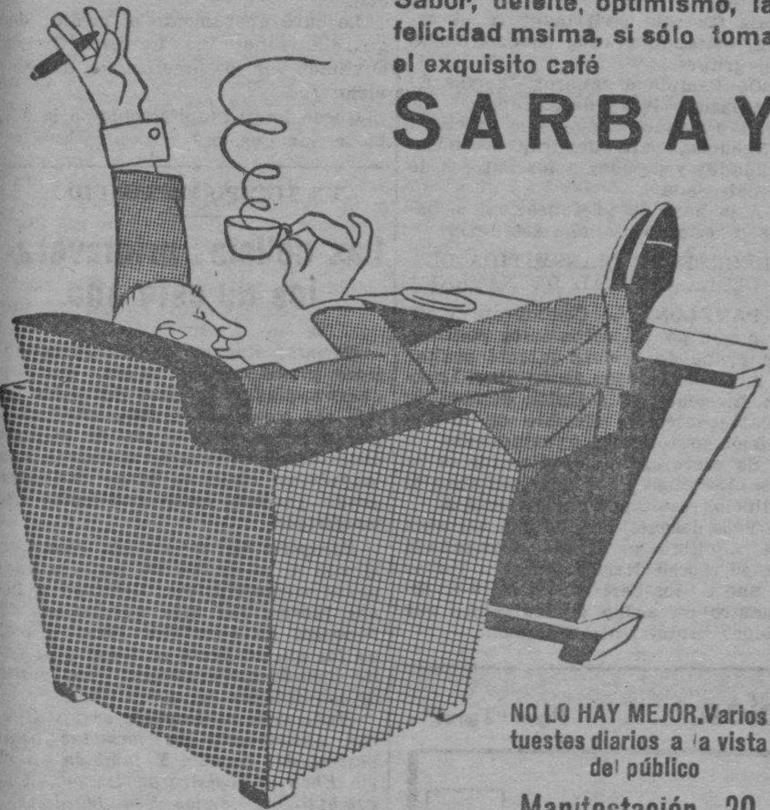
POR ENFERMEDAD y no poderla atender se traspasa, en el mejor sitio del barrio San José, sedería bien aparatada, poco presupuesto. Camino de San José, 125.

COMADRONAS

ASUNCION CARMEN, profesora en partos, sobresalientes en toda la carrera. López Toral, 3, Hernán Cortés.

Sabor, deleite, optimismo, la felicidad misma, si sólo toma el exquisito café

SARBAY



NO LO HAY MEJOR. Varios tuestes diarios a la vista del público. Manifestación, 20

SEÑORA

No olvide que al dejar de encender su cocina económica la duración depende de su conservación

Pida precio a

DELFIN ERRAZU

N.º OR, 6 y EF 310, 15 :- Teléfono 57-94

LANA DE CORCHO PARA COLCHONES

A 3 y 4 pesetas kilo

Fábrica de tapones de corcho

Alfombras de corcho para cuarto de baño Serrín y planchas para neveras

Tel. 24-58 Viuda de Saldaña Valenzuela, 14

Use máquina eléctrica SINGER o motor eléctrico SINGER

Aprenda a cortar con nuestros patrones SINGER

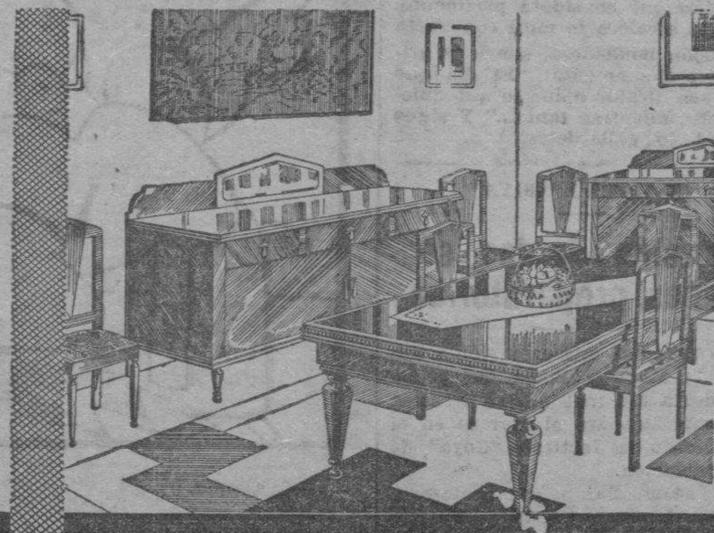


Aparatos LUZ SINGER

Zaragoza: Independencia, 28

Cursos gratuitos de costura, corte y bordado en todas nuestras tiendas

"La Voz de Aragón" es el único periódico regional que publica gratuitamente los anuncios de colocación para los necesitados de trabajo



MUEBLES

CALIDAD DISTINCION ECONOMIA

He aquí lo que a usted le interesa y caracteriza nuestra fábrica. Con nuestra fabricación propia de acreditado esmero y los locales de exposición instalados en el mismo edificio, nos hemos creado una situación única en Zaragoza que a usted conviene aprovechar.

GRANDES EXISTENCIAS. -PAOYECTOS PARA ENCARGOS GRATIS. -MUEBLES DE LUJO. -MUEBLES ECONOMICOS

GRAN FABRICA DE MUEBLES

VDA. DE F. GUERRI

Camino San José, 13, 15 y 17. -Tel. 2374 ZARAGOZA

(Esta Casa no tiene sucursal)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

TRIMESTRE 7'50 PTAS.
 AÑO..... 30'00 "
 NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1933

Número de 24 páginas

De la inauguración del Círculo de Bellas Artes



En nuestra edición anterior dimos cuenta de la inauguración del Círculo de Bellas Artes en Zaragoza. De ese acto son las dos fotografías que, como complemento de aquella referencia, publicamos hoy.

(Foto. A. de la Barrera)



RETALES

"El marido que en un pozo encontró su señora ahogada".
¿Causas del suceso? No podemos negar, si fué por celos, que el cariño de la víctima era profundo.

"No se carece de nada en Rusia".
Y los jueves dan "globitos".

"Los gramos que tiene el kilo".
Esos problemas complicados, a los especialistas.

"Hallazgo de municiones de fusil, rifle, pistola y escopeta".
De municiones para carabina no dicen nada, y de Ambrosio tampoco.

"Un guía intenta agredir a unos portugueses".
¿Irían a darle el timo?

"El Cuerpo de vigilantes de carreteras va a comenzar su servicio".
¿Y el de vigilantes de ferrocarriles en defensa del viajero?

"Continuará la obstrucción parlamentaria".
¿Y nosotros sin enterarnos!

"El "boicot" a los judíos".
No son malos los judíos, sino los que, sin serlo, lo parecen.

"Es detenido el autor de unos anónimos".
¿Tan divertidos que son los anónimos y los "pobrecitos" autores son perseguidos!

"Los brotes se resquebrajan para dar salida a unas hojitas amarillentas, primer heraldo ciudadano de la primavera".
Esto es la primavera, según descripción de un cronista.

"La primavera, que trae siempre el sarampión literario de las figuras más o menos cursis".

Ahora las fotografías que salen con defectuosa impresión dicen que son "transmitidas por telegrafía".
Es un truco que ya conocemos.

PATNAZO

Un hombre muerto y diez más, heridos, en Fitero

Mediada la tarde de ayer circuló por Zaragoza la noticia de que en Fitero habían ocurrido sangrientos sucesos.

Pronto nos pusimos en comunicación con la villa de Navarra, pudiendo comprobar que, en efecto, como consecuencia de ciertos sucesos, había que lamentar varias víctimas.

Desde luego el motivo inicial de los sucesos fué la diferencia política existente entre los elementos masculinos del pueblo, diferencias que han sido la causa de los lamentables hechos ocurridos en la tarde de ayer.

Parece ser que cuando se dirigían a su domicilio los hermanos, vecinos de Fitero, fueron agredidos por un grupo integrado por seis individuos, los cuales infirieron a los anteriores diversas heridas, todas de arma blanca.

Un cuñado de los lesionados se apresuró a visitarles en cuanto tuvo noticia de los hechos. Ya en la calle, y cuando se dirigía al domicilio de sus hermanos políticos, fué agredido por doscientos individuos, resultando tan brutalmente magullado que falleció a los pocos momentos.

Estos dos hechos que acabamos de relatar excitaron los ánimos de tal forma que poco después se acometían dos grupos de distinta filiación política, quedando lesionados de alguna consideración nueve contendientes.

La Guardia civil mantuvo el orden, evitando nuevos choques entre los grupos.

De Pamplona salieron fuerzas de la Guardia civil y de Asalto.

El Juzgado comenzó a practicar diligencias para depurar responsabilidad y detener a los autores de la salvajada.

A la hora de telefonar no se había practicado ninguna detención.

REFERENCIA TRANSMITIDA DESDE LA CAPITAL DE NAVARRA

PAMPLONA. — Comunican de Fitero que por resentimientos políticos un grupo de vecinos intentó asaltar e incendiar la casa de Aquilino Lanova, dirigente de la Unión General de Trabajadores y miembro de la Comisión gestora del Ayuntamiento.

Se cruzaron varios disparos entre los asaltantes y los que habitaban el edificio, resultando varios heridos.

Poco después, cuando una hermana de Aquilino se dirigía acompañada de su esposo, Ramón Ochoa, a visitar a uno de los heridos, les salió al encuentro un grupo de individuos que golpeó brutalmente a Ramón.

Esete resultó muerto a consecuencia de los golpes recibidos.

A las ocho y media de la noche salieron fuerzas de Asalto con dirección a Fitero, pero por haber sufrido error al tomar la carretera no llegaron hasta las primeras horas de la madrugada.

La presencia de las fuerzas ha calmado los ánimos.

Se teme que puedan producirse incidentes con motivo del entierro de la víctima.

UN ACCIDENTE EN FUENTES DE JILOCA

Al caer un niño se clava un cuchillo

En Fuentes de Jiloca se cayó casualmente Félix Marzo Hernández, de 12 años, pastor.

Tuvo la fatalidad de clavarse el cuchillo que llevaba y se produjo una herida penetrante en la región epigástrica, con salida del epiplón, de pronóstico grave.

Recibió en Fuentes asistencia facultativa, y fué trasladado a Zaragoza, ingresando en el Hospital provincial.

Le curó nuevamente el médico de guardia, señor Val Carreres Ortiz, auxiliado por los practicantes de servicio.

Quedó luego hospitalizado en la sala de San Cosme.

UN TIEMPO ESPLENDIDO

Las delicias primaverales de este año

Decimos siempre que Zaragoza no tiene primavera ni otoño, que en nuestra ciudad se pasa del calor al frío sin transiciones. Pero olvidamos que a veces—y este año es uno de ellos—las estaciones se muestran tan magníficas como en otras latitudes donde parecen tener privilegios atmosféricos.

Zaragoza ha comenzado esta vez el mes de abril con los mejores auspicios meteorológicos. Domingo y lunes fueron dos días admirables de bonanza, de agradable temperatura, en los que la gente se lanzó a la calle abandonando abrigos para gozar de las delicias del sol.

Hubo gran contingente en las afueras, anticipando las jornadas campestres del verano. Y también en el río Ebro se registraron las primeras zambullidas de los "vanguardistas" del líquido elemento.

Aunque se vuelva tornadiza, que nos quiten ya estos días iniciales de abril, en los que la primavera se ha portado tan espléndida con nosotros.

Los pronósticos son de que el buen tiempo va a continuar. Quez sea así.

SERVICIO METEOROLOGICO ESPAÑOL. — CENTRO METEOROLOGICO DE LA CUENCA DEL EBRO

Las presiones bajas del Norte de Europa están en las costas occidentales de Noruega, y al Norte de las Azores aparece otra zona de presiones débiles.

Las presiones altas, sobre el Golfo de Vizcaya, ocupan la mitad septentrional de España y Francia y llegan hasta el mar de Inglaterra e Islandia.

Llueve en Alemania, y hay nubes en el resto de Europa. Sobre nuestra Península, vientos flojos y cielos con pocas nubes.

La temperatura máxima en Zaragoza fué de 21 grados, y de 8 la mínima.

Tiempo probable en la cuenca del Ebro. — Cielos claros, vientos flojos de dirección variable. Buen tiempo.

RETABILLO INGENUO

APUNTE DOMINGUERO

Buen sol. Banderas. Gallardetes. guapas. Algunos bombines... Un gran día callejero este domingo del Caminreal.

El buen peatón se ha echado a la calle muy temprano, entre los dientes el puro dominguero, dispuesto a no perderse la contemplación del desfile, ni los estampidos de la traca, y ha ido y ha venido por esas calles una hora, dos horas, tres horas, envuelto en el ambiente festero de la jornada.

Al venir la noche el peatón ha sonreído un poco ante la amarillenta luz de unas pobres bombillas colgadas en la fachada de la Diputación, ha examinado atentamente los manojitos de pólvora de la traca, para cerciorarse de que no restaba ninguno por estallar y, seguro de que no le quedaba festejo alguno en la calle, ha pensado la vuelta al hogar, en donde le aguardaban unas cómodas zapatillas que acabasen con el martirio de sus pies. Pero, sin embargo, la noche era grata, el paseo estaba animado, el ambiente festero persistía como una tentación... Y ha seguido andando, andando, andando, bajo las acacias en flor, con el leve cosquilleo de una súbita duda: ¿no habría algún festejo popular? El peatón ha observado que no han ido las charangas por las calles, ni han sonado los acentos de la Jota aragonesa, y sospecha que estas líricas demostraciones de júbilo estén reservadas para las últimas horas del domingo. Y, por si acaso, sigue andando, andando, andando...

Hay un momento, en el barullo del paseo, cerca ya de las nueve de la noche, en que el peatón atisba algún movimiento. Es, sin duda, el festejo cuya proximidad presagiaba. Un grupo viene conduciendo una gran escalera, una escalera que mira a lo alto, como si calculara la altura de los balcones de las casas. Tal vez los Magos de Oriente que, un poco embrollados en el almanaque, se creen en la noche de la leyenda.

Acaso un simulacro de incendio como el que, hace unos años, se dió en la plaza de la Constitución a modo de festejo. Algo, indudablemente, divertido.

El peatón engrosa el grupo. A ver, a ver en qué queda este estupendo aparato de la gran escalera.

Y la gran escalera es portada ante una de las farolas. Y trepa un hombre y quita un gallardete. La gente, que forma corro en torno a la escalera, se queda estupefacta. ¡Ah! Pero, ¿sólo es esto? ¿Sólo es esto de quitar gallardetes en el paseo, a la hora en que está más concurrido y cuando aún son huéspedes de la ciudad las personalidades en cuyo honor se engrimaldó la población?

¡Sólo es esto! El peatón, al que la evocación de sus zapatillas le agobia más cada minuto que pasa, refunfuña un poco. Se siente decepcionado. Y, además, no entiende bien el significado de esto. Remolonea aún en torno al grupo. Y se acerca a uno de los conductores de la escalera para hacerle, sin duda, alguna observación que considera pertinente. El de la escalera lo mira con cierta compasión bondadosa, sonríe y grita campechanamente: "El día que usted sea alcalde opine lo que quiera; pero, mientras tanto..." Y sigue quitando los gallardetes.

INSTITUTO "GOYA"

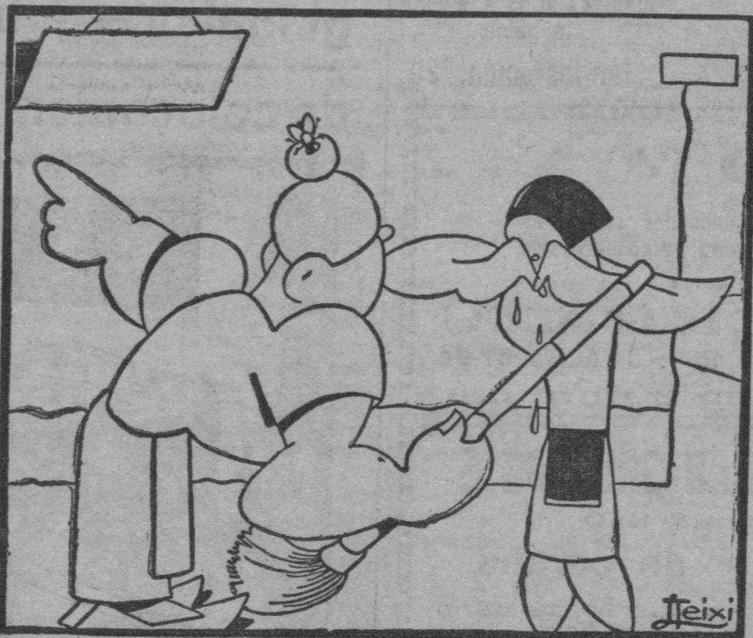
Excursión de las secciones preparatorias

Hoy realizará una excursión a Tudela, Tarazona y Borja, un grupo de sesenta alumnos de las escuelas preparatorias para el ingreso en el bachillerato del Instituto "Goya", de esta población.

Los acompañarán sus profesores señores Jiménez, Castiella, Fuertes y Gil.

Preparando la elección

Por "Teixi"



—Oye, niña.

—¿Qué, mamá?

—O botas tú a ese esmirriao que? ha salto pa novio, o lo "votaré" yo.